CONGA

CONGA™ M90 ARM

CONGA™ M120 ARM

Robot aspirador / Robot vacuum cleaner



cecotec

Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Instructiehandleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití
Kullanma kılavuzu
Használati utasítás
Manual d'instruccions
Οδηγίες χρήσης
دليل التعليمات

Instrucciones de seguridad 6
Safety instructions 9
Instructions de sécurité 12
Sicherheitshinweise 16
Istruzioni di sicurezza 20
Instruções de segurança 23
Veiligheidsinstructies 27
Instrukcje bezpieczeństwa 30
Bezpečnostní pokyny 34
Güvenlik talimatları 37
Biztonsági utasítások 41
Instruccions de seguretat 44
Οδηγίες ασφαλείας 47
تعليمات السلامة ٥١

ÍNDICE

1. Piezas y componentes 54
2. Antes de usar 55
3. Instalación 55
4. Funcionamiento 56
5. Limpieza y mantenimiento 58
6. Resolución de problemas 60
7. Especificaciones técnicas 61
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos 61
9. Garantía y SAT 62
10. Copyright 62
11. Declaración UE de conformidad simplificada 62

INDEX

1. Parts and components 63
2. Before use 64
3. Installation 64
4. Operation 65
5. Cleaning and maintenance 67
6. Troubleshooting 69
7. Technical specifications 70
8. Recycling of electrical and electronic devices 70
9. Technical support and warranty 70
10. Copyright 71
11. Simplified EU Declaration of Conformity 71

SOMMAIRE

1. Pièces et composants 72
2. Avant utilisation 73
3. Installation 73
6. Résolution de problèmes 78
7. Spécifications techniques 79
8. Recyclage des équipements électriques et électroniques 80
9. Garantie et SAV 80
10. Copyright 80
11. Déclaration de conformité simplifiée de l'UE 80

INHALT

1. Teile und Komponenten 81
2. Vor dem Gebrauch 82
3. Montage 82
4. Bedienung 83
5. Reinigung und Wartung 85
6. Problembehebung 87
7. Technische Spezifikationen 89
8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten 89
9. Garantie und Kundendienst 89
10. Copyright 90
11. Vereinfachte EU-Konformitätserklärung 90

INDICE

1. Parti e componenti 91
2. Prima dell'uso 92
3. Installazione 92
4. Funzionamento 93
5. Pulizia e manutenzione 95
6. Risoluzione dei problemi 97
7. Specifiche tecniche 98
8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche 98
9. Garanzia e supporto tecnico 99
10. Copyright 99
11. Dichiarazione di conformità UE semplificata 99

ÍNDICE

1. Peças e componentes 100
2. Antes de utilizar 101
3. Instalação 101
4. Operação 102
5. Limpeza e manutenção 104
6. Resolução de problemas 106
7. Especificações técnicas 107

8. Reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos 107
9. Garantia e SAT 108
10. Direitos de autor 108
11. Declaração de Conformidade Simplificada da UE 108

INHOUD

1. Onderdelen en componenten 109
2. Voor gebruik 110
3. Installatie 110
4. Bediening 111
5. Reiniging en onderhoud 113
6. Probleemoplossing 115
7. Technische specificaties 116
8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur 117
9. Garantie en technische dienst 117
10. Copyright 117
11. Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring 117

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty 118
2. Przed użyciem 119
3. Instalacja 119
4. Obsługa 120
5. Czyszczenie i konserwacja 122
6. Rozwiązywanie problemów 124
7. Dane techniczne 125
8. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych 125
9. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej 126
10. Copyright 126
11. Uproszczona deklaracja zgodności UE 126

INDEX

1. Součásti a komponenty 127
2. Před použitím 128
3. Instalace 128
4. Provoz 129
5. Čištění a údržba 131
6. Řešení problémů 133
7. Technické specifikace 134
8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení 134
9. Záruka a SAT 134
10. Autorská práva 135
11. Zjednodušené prohlášení EU o shodě 135

İNDEKS

1. Parçalar ve bileşenler 136
2. Kullanmadan önce 137
3. Kurulum 137
4. İşlem 138
5. Temizlik ve bakım 140
6. Problem çözme 142
7. Teknik özellikler 143
8. Elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü 143
9. Garanti ve SAT 143
10. Telif Hakkı 144
11. Basitleştirilmiş AB Uy conformity Beyanı 144

INDEX

1. Alkatrészek és részegységek 145
2. Használat előtt 146
3. Telepítés 146
4. Működés 147
5. Tisztítás és karbantartás 149
6. Problémamegoldás 151
7. Műszaki adatok 152
8. Elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása 152
9. Garancia és SAT 153
10. Szerzői jog 153
11. Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat 153

ÍNDEX

1. Peces i components 154
2. Abans de fer servir 155
3. Instal·lació 155
4. Funcionament 156
5. Neteja i manteniment 158
6. Resolució de problemes 160
7. Especificacions tècniques 161
8. Reciclatge daparells elèctrics i electrònics 161
9. Garantia i SAT 162
10. Copyright 162
11. Declaració UE de conformitat simplificada 162

ΔΕΙΚΤΗΣ

1. Μέρη και εξαρτήματα 163
2. Πριν από τη χρήση 164
3. Εγκατάσταση 164
4. Λειτουργία 165
5. Καθαρισμός και συντήρηση 167
6. Επίλυση προβλημάτων 169
7. Τεχνικές προδιαγραφές 170
8. Ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού 171
9. Εγγύηση και SAT 171
10. Πνευματικά δικαιώματα 171
11. Απλουστευμένη Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΕ 171

فِهرِس

١. الأجزاء والمكونات ١٧٢
٢. قبل الاستخدام ١٧٣
٣. التركيب ١٧٣
٤. التشغيل ١٧٤
٥. التنظيف والصيانة ١٧٥
٦. حل المشكلات ١٧٧
٧. المواصفات الفنية ١٧٨
٨. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية ١٧٨
٩. الضمان و SAT ١٧٨
١٠. حقوق النشر ١٧٩
١١. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي ١٧٩

NOTA

EU01_129516 - Conga™ M90 Arm
EU01_129518 - Conga™ M120 Arm

ES • La codificación de este manual es genérica y se aplica a todas las variantes de códigos del aparato.

EN • The coding in this manual is generic and applies to all code variants of the appliance.

FR • Le codage figurant dans ce manuel est générique et s'applique à toutes les variantes de code de l'appareil.

DE • Die Codierung in dieser Bedienungsanleitung ist allgemein und gilt für alle Codevarianten des Geräts.

IT • La codifica riportata nel presente manuale è generica e si applica a tutte le varianti di codici dell'apparecchio.

PT • A codificação apresentada neste manual é genérica e aplica-se a todas as variantes de código do aparelho.

NL • De codering in deze handleiding is algemeen en geldt voor alle codevarianten van het apparaat.

PL • Kody podane w niniejszej instrukcji są ogólne i mają zastosowanie do wszystkich wariantów kodowych urządzenia.

CZ • Kódování obsažené v tomto návodu je generické a platí pro všechny kódové varianty spotřebiče.

TR • Bu kılavuzdaki kodlama geneldir ve cihazın tüm kod varyantları için geçerlidir.

HU • Ez a kézikönyv egységes kódolást használ, amely az eszköz minden típusára érvényes.

CAT • La codificació d'aquest manual és genèrica i s'aplica a totes les variants de codis de l'electrodomèstic.

GR • Η κωδικοποίηση στο παρόν εγχειρίδιο είναι γενική και ισχύει για όλες τις παραλλαγές κωδικών της συσκευής.

عربي • هذا الدليل عام، وينطبق على جميع الأرقام المرجعية الخاصة بالجهاز.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato debe utilizarse conforme a lo indicado en el manual de instrucciones. Cecotec no se hará responsable de ningún daño o accidente que sea consecuencia del uso inapropiado del producto.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en la etiqueta de clasificación del aparato y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Inspeccione el cable de alimentación regularmente en busca de daños visibles, especialmente el cable, la clavija y la envolvente del cargador. Si el cable presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- No intente reparar el aparato por su propia cuenta. Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para cualquier duda.
- No utilice el aparato para aspirar líquidos, cerillas encendidas, colillas, ceniza caliente ni sobre superficies mojadas.
- No utilice este aparato en suelos de hormigón, asfalto u otras superficies rugosas.
- Deje de utilizar el aparato si percibe un sonido anormal o una temperatura más alta de lo normal.
- No bloquee las aperturas del aparato ni obstruya el flujo de aire. Mantenga las aberturas libres de objetos, y no las tapone con ropa o los dedos.
- Apague y desenchufe el aparato de la fuente de alimentación

cuando no se vaya a utilizar por un tiempo, antes de limpiarlo, antes de montar o desmontar los componentes y antes de retirar la batería. Tire del enchufe para desconectarlo, no tire del cable.

- ADVERTENCIA: este aparato tiene partes rotatorias que pueden conllevar riesgo de atrapamiento. Extreme las precauciones.
- No sumerja el cable, el enchufe o cualquier otra parte del aparato en agua o cualquier otro líquido, ni exponga las conexiones eléctricas al agua. Asegúrese de que tiene las manos completamente secas antes de tocar el enchufe o encender el aparato.
- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento para realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- No toque el cable ni la toma de corriente con las manos mojadas.
- No exponga el aparato a luz solar directa, fuego, agua o humedad.
- No se siente ni coloque objetos afilados o pesados encima del aparato.
- Antes de poner en funcionamiento el robot aspirador, prepare la habitación y tenga cuidado constante, para ello retire los objetos y cables que pudieran afectar a su funcionamiento.
- Mantenga el aparato alejado de prendas de ropa, cortinas y materiales similares.

- Coloque el aparato en una superficie plana y estable. Evite colocarlo en lugares inestables donde haya riesgo de caída (como mesas o sillas).
- Antes de ponerlo en funcionamiento, compruebe que todas las conexiones, tanto las del robot aspirador como las de la base de carga, están en buen estado.
- Evite poner el robot aspirador en funcionamiento bajo temperaturas extremadamente altas o bajas.
- El aparato solo debe usarse con la batería y la base de carga suministradas con él o con unidades compatibles aprobadas por Cecotec.
- Asegúrese de que el aparato no está conectado a una toma de corriente antes de llevar a cabo la limpieza del aparato o de realizar el mantenimiento.
- Asegúrese de que la base de carga no está conectada a una toma de corriente antes de limpiarla.

Instrucciones de la batería

- El aparato incluye una batería de ion-litio, no la queme ni la exponga a temperaturas altas, ya que podría explotar.
- Las baterías pueden presentar fugas en condiciones extremas. Si las baterías gotean, no toque el líquido. Si el líquido entra en contacto con la piel, lávese inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en contacto con los ojos, láveselos de forma inmediata con abundante agua limpia por un mínimo de 10 minutos y busque asistencia médica. Utilice guantes para manejar la batería o la pila y deséchela inmediatamente de acuerdo con la normativa local.
- Evite el contacto entre baterías y pequeños objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos o tornillos.
- No altere la batería de ninguna forma.
- Las baterías deben retirarse del aparato para el desecho de manera segura.

- Mantenga fuera del alcance de los niños baterías que tengan riesgo de ser ingeridas.
- La ingestión de baterías puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocar quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir baterías acuda rápidamente a su centro médico más cercano.
- ADVERTENCIA: para la recarga de la batería, utilizar solo la base de carga suministrada con el aparato, con referencia KA12H-1900600EU.
- Las baterías no recargables no deben ser recargadas.
- Los bornes de alimentación de las baterías no deben ser cortocircuitados.
- Si el aparato va a ser almacenado un largo período de tiempo es conveniente retirar la batería.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the following instructions carefully before using the product. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance must be used in accordance with these operating instructions. Cecotec will not be held liable or responsible for any damages or injuries caused by improper use.
- Ensure that the mains voltage matches the voltage stated on the product's rating label and that the socket is properly earthed.
- Inspect the power cord regularly for visible damage, especially the charger cable, plug, and housing. If the cord is damaged, it must be repaired by Cecotec's Official Technical Support Service to avoid any hazard.
- This appliance is intended for domestic use only and is not

suitable for use in commercial establishments such as bars, restaurants, farms, hotels, motels, and offices.
- Do not attempt to repair the appliance yourself. Contact Cecotec's Official Technical Support Service for any query or repair.
- Do not use the appliance to vacuum liquids, lit matches, cigarette ends, hot ash, or on wet surfaces.
- Do not use this appliance on concrete, asphalt, or other rough surfaces.
- Stop using the appliance if you notice an abnormal sound or sense a temperature higher than usual.
- Do not block the appliance openings or airflow. Keep openings free of any objects, and do not block them with clothes or your fingers.
- Turn off and unplug the appliance from the mains supply when it is not going to be used for a long period of time, before cleaning or repairing, before attaching components, and before removing the battery. To unplug the appliance, pull the plug, not the cord.
- WARNING: the appliance has rotating parts which may pose a risk of entrapment. Exercise extreme caution.
- Do not immerse the cord, plug, or any other non-removable part of the appliance in water or any other liquid or expose electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children must not play with the appliance.

- Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- Do not touch the power cord or socket with wet hands.
- Do not expose the appliance to direct sunlight, fire, water, or moisture.
- Do not sit or place sharp or heavy objects on top of the appliance.
- Before operating the robot vacuum cleaner, prepare the room and supervise it. To do so, remove any objects and cables that may affect its operation.
- Keep the appliance away from clothing, curtains, and similar materials.
- Always place the appliance on a flat and stable surface. Avoid placing it on unstable surfaces it could fall from (such as tables or chairs).
- Before operation, make sure all the robot vacuum cleaner and charging base connections are in good condition.
- Avoid operating the robot vacuum cleaner under extremely high or low temperatures.
- The appliance must only be used with the battery and charging base supplied with the appliance or with compatible charging units approved by Cecotec.
- Make sure the appliance is not plugged to a mains socket before cleaning it or carrying out maintenance on it.
- Make sure the charging base is not plugged to a power outlet before cleaning it.

Battery instructions

- The appliance includes a Li-ion battery. Do not incinerate or expose it to high temperatures, as it may explode.
- Batteries may leak under extreme conditions. Should that be the case, do not touch the liquid. If the liquid comes into

contact with skin, wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, rinse them immediately with clean water for at least 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves when handling the battery and dispose of it immediately in accordance with local regulations.
- Avoid contact between batteries and small metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, or screws.
- Never modify the battery in any way.
- Batteries must be removed from the appliance for safe disposal.
- Keep batteries out of the reach of children if they can be swallowed.
- Battery ingestion can cause burns, perforation of soft tissue, and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical help immediately.
- WARNING: to recharge the battery, use only the charging base supplied with the appliance, reference KA12H-1900600EU.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- The batteries' supply terminals must not be short-circuited.
- If the appliance is to be stored for a long period of time, it is recommended to remove the battery.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.
- Cet appareil doit être utilisé conformément aux instructions du manuel d'instructions. Cecotec ne se fera responsable d'aucun dommage ni accident qui soit dû à une utilisation inappropriée de l'appareil.

- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur l'étiquette de classification de l'appareil et que la prise possède une connexion à terre.
- Examinez régulièrement le câble d'alimentation pour détecter tout dommage visible, en particulier le câble, la fiche et le boîtier du chargeur. Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec pour tout doute ou renseignement.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides, des allumettes encore allumées, des mégots, ou de la cendre chaude. N'aspirez pas non plus sur des surfaces mouillées.
- Ne l'utilisez pas sur des sols en béton, en asphalte ni autres surfaces rugueuses.
- Arrêtez d'utiliser l'appareil si vous entendez un bruit bizarre lors de son utilisation ou que vous vous rendez compte que la température de l'appareil est plus élevée que d'habitude.
- Ne bloquez pas les ouvertures de l'appareil et n'obstruez pas le flux d'air. Maintenez les ouvertures dégagées : sans objets et ne le recouvrez pas avec des vêtements ni avec les doigts.
- Éteignez et débranchez l'appareil de la source d'alimentation lorsque vous n'allez pas l'utiliser pendant longtemps, avant de le nettoyer, de monter ou de démonter les composants et avant de retirer la batterie. Tirez sur la fiche pour le débrancher ; ne tirez pas sur le câble.
- AVERTISSEMENT : cet appareil possède des pièces rotatives

qui peuvent présenter un risque de coincement. Faites bien attention.
- Ne submergez ni le câble, ni la fiche ni aucune autre partie de l'appareil dans de l'eau ni dans aucun autre liquide, ni n'exposez les connexions électriques à l'eau. Assurez-vous d'avoir les mains complètement sèches avant de toucher la fiche ou d'allumer l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique.
- Empêchez les enfants de jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.
- Ne touchez ni le câble ni la prise de courant avec les mains mouillées.
- N'exposez pas l'appareil à la lumière directe du soleil, au feu, à l'eau ni à l'humidité.
- Ne vous asseyez pas et ne placez pas d'objets lourds ni pointus sur l'appareil.
- Avant d'allumer le robot aspirateur, préparez la pièce et retirez les objets et câbles qui pourraient affecter son fonctionnement.
- Maintenez l'appareil éloigné des vêtements, des rideaux et matériaux similaires.
- Placez l'appareil sur une surface plate et stable. Évitez de placer l'appareil sur des surfaces instables où il puisse tomber, comme sur des chaises ou sur des tables.
- Avant de l'allumer, vérifiez que toutes les connexions, celles du robot comme celles de la base de charge sont en bon état.

- Évitez de mettre le robot aspirateur en fonctionnement avec des températures extrêmement élevées ou basses.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec la batterie et la base de charge fournies avec celui-ci ou avec des unités compatibles approuvées par Cecotec.
- Assurez-vous que l'appareil n'est pas branché avant de le nettoyer ou de l'entretenir.
- Assurez-vous que la base de charge n'est pas branchée avant de la nettoyer.

Instructions relatives à la batterie

- L'appareil possède une batterie au lithium-ion, ne la faites pas brûler et ne l'exposez pas à des températures élevées car elle pourrait exploser.
- Les batteries peuvent présenter des fuites dans des conditions extrêmes. Si les batteries gouttent, ne touchez pas le liquide. Si le liquide entre en contact avec la peau, lavez-la immédiatement avec de l'eau et du savon. Si le liquide entre en contact avec les yeux, lavez-les immédiatement avec de l'eau propre en abondance pendant 10 minutes minimum puis consultez votre médecin. Utilisez des gants pour manipuler la batterie ou la pile et jetez-la immédiatement selon les normes locales.
- Évitez le contact entre les batteries et les petits objets métalliques comme des trombones, pièces, clés, vis ou clous.
- Ne modifiez pas la batterie de quelque manière qu'elle soit.
- Les batteries doivent être retirées pour être éliminées en toute sécurité.
- Maintenez les batteries hors de portée des enfants si elles peuvent être avalées.
- L'ingestion des batteries peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion

de la batterie peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de batteries, consultez immédiatement un médecin.
- AVERTISSEMENT : pour recharger la batterie, utilisez uniquement la base de charge fournie avec l'appareil, avec référence KA12H-1900600EU.
- Les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées.
- Les bornes d'alimentation des batteries ne doivent pas être court-circuitées.
- Si l'appareil doit être stocké pendant une longue période, il est conseillé de retirer la batterie.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.
- Dieses Gerät ist gemäß den Anweisungen in der Bedienungsanleitung zu verwenden. Cecotec übernimmt keine Haftung für Schäden bzw. Unfälle, die durch unsachgemäße Handhabung entstehen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf sichtbare Schäden, insbesondere das Kabel, den Stecker und das Gehäuse des Ladegeräts. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.

- Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert und ist nicht für die Verwendung in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels oder Büros bestimmt.
- Versuchen Sie niemals das Gerät selbst zu reparieren. Sollten Sie Information benötigen bzw. Zweifel beseitigen kontaktieren Sie den offiziellen technischen Kundendienst.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für Flüssigkeiten, brennenden Streichhölzern, Zigaretten, heiße Asche oder auf nassen Oberflächen aufzusaugen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf Beton-, Asphaltböden oder anderen rauen Oberflächen.
- Stellen Sie die Verwendung des Geräts ein, wenn Sie ein ungewöhnliches Geräusch oder eine höhere Temperatur als normal feststellen.
- Blockieren Sie nicht die Öffnungen des Geräts und behindern Sie nicht den Luftstrom. Halten Sie die Öffnungen frei von Gegenständen und blockieren Sie sie nicht mit Kleidung oder Fingern.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Stromversorgung, wenn es eine Zeitlang nicht benutzt wird, vor der Reinigung, vor dem Zusammenbau und bevor Sie Teile des geräts abbauen, wie z.B. das Akku. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel selbst.
- HINWEIS: Dieses Gerät hat drehende Teile, die eine Einklemmgefahr darstellen können. Seien Sie äußerst vorsichtig.
- Tauchen Sie das Netzkabel, den Stecker oder jegliche nicht entfernbaren Teile des Geräts nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten ein und lassen Sie die elektrischen Anschlüsse nicht mit Wasser in Berührung kommen. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände völlig trocken sind, bevor Sie die Steckdose berühren oder das Gerät einschalten.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Berühren Sie das Netzkabel oder die Steckdose nicht mit nassen Händen.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht, Feuer, Wasser oder Feuchtigkeit aus.
- Sitzen Sie sich nicht auf das Gerät und stellen Sie keinen scharfen oder schweren Gegenstand darauf.
- Bereiten Sie vor der Inbetriebnahme des Saugroboters den Raum vor und behalten Sie das Gerät während des Betriebs stets im Blick. Entfernen Sie dazu Gegenstände und Kabel, die den Betrieb beeinträchtigen könnten.
- Halten Sie den Roboter immer fern von Kleidungsstücken, Gardinen oder Ähnliches.
- Stellen Sie das Gerät auf eine flache, stabile Oberfläche. Stellen Sie das Gerät nicht an instabilen Orten auf, an denen Absturzgefahr besteht (wie Tische oder Stühle).
- Bevor Sie es in Betrieb nehmen, prüfen Sie alle Verbindungen des Staubsaugerroboters und Ladestation auf sichtbaren Schäden.
- Nehmen Sie den Saugroboter nicht in Betrieb bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen.
- Das Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Akku und der Ladestation oder mit von Cecotec zugelassenen kompatiblen Geräten verwendet werden.

- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät nicht an eine Netzsteckdose angeschlossen ist, bevor Sie es reinigen oder warten.
- Stellen Sie sicher, dass die Ladestation vor der Reinigung nicht an eine Steckdose angeschlossen ist.

Akku/Batterieanleitungen

- Das Gerät enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Setzen Sie ihn nicht Verbrennungen oder hohen Temperaturen aus, da er explodieren könnte.
- Unter extremen Bedingungen können die Batterien/Akkus auslaufen. Wenn die Batterien/Akkus auslaufen, berühren Sie die Flüssigkeit nicht. Wenn die Flüssigkeit mit der Haut in Berührung kommt, waschen Sie sich sofort mit Wasser und Seife. Falls die Flüssigkeit in Kontakt mit den Augen kommt, waschen Sie sich die Augen während mindestens 10 Minuten und suchen Sie sich ärztliche Hilfe auf. Benutzen Sie Handschuhe, um die Batterie/ Akku zu hantieren und entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften.
- Vermeiden Sie den Kontakt zwischen Batterien/Akkus und kleinen Metallgegenständen wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln oder Schrauben.
- Verändern Sie den Akku/Batterie in keiner Weise.
- Die Batterien müssen zur sicheren Entsorgung aus dem Gerät entfernt werden.
- Bewahren Sie Batterien und verschluckbare Akkus außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Verschlucken von Batterien/Akkus kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Kann innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken schwere Verbrennungen verursachen.
- Wenn Batterien/Akkus verschluckt werden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

- WARNUNG: Zum Aufladen des Akkus verwenden Sie ausschließlich die mit dem Gerät gelieferte Ladestation mit der Referenznummer KA12H-1900600EU.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
- Die Versorgungsklemmen der Batterien dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum gelagert werden soll, ist es ratsam, die Batterie/Akku zu entfernen.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Usare l'apparecchio seguendo attentamente le istruzioni di questo manuale. Cecotec non si fa responsabile di eventuali danni o incidenti derivanti da un uso improprio dell'apparecchio.
- Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sull'etichetta dell'apparecchio e che la presa di corrente sia dotata di messa a terra.
- Controllare regolarmente che il cavo di alimentazione non presenti danni visibili, in particolare il cavo, la spina e l'involucro del caricabatterie. Se il cavo presenta danni, dovrà essere riparato dal Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec per evitare eventuali pericoli.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Non cercare di riparare l'apparecchio per conto proprio. Per qualsiasi dubbio, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

- Non usare l'apparecchio per aspirare liquidi, fiammiferi, mozziconi di sigaretta, cenere calda o su superfici bagnate.
- Non usare questo apparecchio su cemento, asfalto o altre superfici ruvide.
- Smettere di usare l'apparecchio se si nota un suono anomalo o una temperatura più alta del normale.
- Non bloccare le aperture dell'apparecchio né ostruire il flusso dell'aria. Tenere le aperture libere da oggetti e non bloccarle con vestiti o dita.
- Spegnere e scollegare l'apparecchio dall'alimentazione quando non viene utilizzato per un certo periodo di tempo, prima di pulirlo, prima di montare o smontare i componenti e prima di rimuovere la batteria. Togliere la spina per scollegare l'apparecchio, non tirare il cavo.
- ATTENZIONE: l'apparecchio si compone di parti rotanti che possono impigliarsi. Usare la massima cautela.
- Non sommergere il cavo, la spina o qualsiasi altra parte dell'apparecchio in acqua o all'interno di qualsiasi altro liquido, né esporre i componenti elettrici all'acqua. Verificare di avere le mani completamente asciutte prima di toccare la presa o accendere l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- Non toccare la spina né la presa di corrente con le mani bagnate.

- Non esporre l'apparecchio alla luce diretta del sole, fuoco, acqua o umidità.
- Non sedersi o appoggiare oggetti appuntiti o pesanti sull'apparecchio.
- Prima di mettere in funzione il robot aspirapolvere, preparare la stanza e fare attenzione a rimuovere oggetti e cavi che possano influire sul suo funzionamento.
- Mantenere l'apparecchio lontano da indumenti, tende e materiali simili.
- Collocare l'apparecchio su di una superficie piana e stabile. Evitare di collocarlo su superfici instabili da cui potrebbe cadere (ad esempio su tavoli o sedie).
- Prima di metterlo in funzione, verificare che tutte le connessioni, sia quelle del robot aspirapolvere che quelle della base di ricarica, siano in buono stato.
- Evitare di mettere il robot aspirapolvere in funzione a temperature estremamente alte o basse.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo con la batteria e la base di ricarica fornite o con una unità di ricarica compatibile approvata da Cecotec.
- Prima di procedere alla pulizia o alla manutenzione, accertarsi che l'apparecchio non sia collegato a una presa di corrente.
- Prima della pulizia, accertarsi che la base di ricarica non sia collegata a una presa di corrente.

Istruzioni relative alla batteria

- L'apparecchio viene fornito con una batteria agli ioni di litio; non bruciarla né esporla ad alte temperature, poiché potrebbe esplodere.
- Le batterie possono presentare fughe in condizioni estreme. Se la batteria perde, non toccare il liquido. Se il liquido entra

in contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi con abbondante acqua pulita per almeno 10 minuti e consultare un medico. Indossare i guanti quando si maneggia la batteria e smaltirla immediatamente in conformità con le normative locali.
- Evitare il contatto tra le batterie e piccoli oggetti metallici come graffette, monete, chiavi, chiodi o viti.
- Non alterare la batteria in alcun modo.
- Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio per uno smaltimento sicuro.
- Tenere le batterie che rischiano di essere ingerite fuori dalla portata dei bambini.
- L'ingestione di batterie può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Le pile possono causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.
- In caso di ingestione delle batterie, rivolgersi immediatamente a un medico.
- ATTENZIONE: per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente la base di ricarica fornita con l'apparecchio, con codice KA12H-1900600EU.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- I terminali di alimentazione delle batterie non devono essere cortocircuitati.
- Se l'apparecchio deve essere conservato per un lungo periodo di tempo, è consigliabile rimuovere la batteria.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as seguintes instruções antes de utilizar o produto. Guarde este manual para futuras consultas ou para novos utilizadores.
- Este aparelho deve ser utilizado de acordo com as instruções

do manual do utilizador. A Cecotec não se responsabiliza por quaisquer danos ou acidentes resultantes da utilização indevida do produto.
- Certifique-se de que a tensão da rede elétrica corresponde à tensão especificada na etiqueta de classificação do aparelho e que a ficha está ligada à terra.
- Inspecione regularmente o cabo de alimentação para verificar se existem danos visíveis, especialmente no cabo, na ficha e na caixa do carregador. Se o cabo estiver danificado, deve ser reparado por uma assistência técnica autorizada da Cecotec para evitar possíveis riscos.
- Este aparelho foi concebido exclusivamente para uso doméstico e não é adequado para utilização em bares, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Não tente reparar o aparelho por conta própria. Em caso de dúvida, contacte o Serviço de Suporte Técnico oficial da Cecotec.
- Não utilize o aparelho para aspirar líquidos, fósforos acesos, pontas de cigarro, cinzas quentes ou superfícies molhadas.
- Não utilize este dispositivo em betão, asfalto ou outras superfícies ásperas.
- Pare de utilizar o aparelho se notar um ruído anormal ou uma temperatura acima do normal.
- Não bloqueie as aberturas do aparelho nem obstrua o fluxo de ar. Mantenha as aberturas livres de objetos e não as bloqueie com a roupa ou com os dedos.
- Desligue e desligue o aparelho da tomada quando não o utilizar por um período prolongado, antes de o limpar, antes de montar ou desmontar componentes e antes de retirar a bateria. Puxe a ficha para desconectá-lo; não puxe o cabo.
- AVISO: Este dispositivo possui peças giratórias que podem representar um risco de aprisionamento. Tome extrema cautela.

- Não mergulhe o cabo, a ficha ou qualquer outra parte do aparelho em água ou qualquer outro líquido, e não exponha as ligações eléctricas à água. Certifique-se de que as suas mãos estão completamente secas antes de tocar na ficha ou ligar o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou formação adequadas relativamente à utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- As tarefas de limpeza e manutenção a realizar pelo utilizador não devem ser executadas por crianças sem supervisão.
- Não toque no cabo ou na tomada com as mãos molhadas.
- Não exponha o dispositivo à luz solar direta, fogo, água ou humidade.
- Não se sente sobre o aparelho nem coloque objetos pontiagudos ou pesados sobre o mesmo.
- Antes de ligar o aspirador robot, prepare a divisão e tenha o cuidado de remover quaisquer objetos e cabos que possam interferir com o seu funcionamento.
- Mantenha o aparelho afastado de roupa, cortinas e materiais semelhantes.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e estável. Evite colocá-lo sobre superfícies instáveis onde exista risco de queda (como mesas ou cadeiras).
- Antes de colocar o aparelho em funcionamento, verifique se todas as ligações, tanto as do robot aspirador como as da base de carregamento, estão em boas condições.
- Evite utilizar o aspirador robot a temperaturas extremamente altas ou baixas.

- O dispositivo só deve ser utilizado com a bateria e a base de carregamento fornecidas com o mesmo ou com unidades compatíveis aprovadas pela Cecotec.
- Certifique-se de que o aparelho não está ligado a uma tomada elétrica antes de o limpar ou de efetuar qualquer manutenção.
- Certifique-se de que a base de carregamento não está ligada a uma tomada elétrica antes de a limpar.

Instruções da bateria

- O dispositivo inclui uma bateria de iões de lítio; não o queime nem o exponha a altas temperaturas, pois pode explodir.
- As baterias podem verter em condições extremas. Se houver fuga, não toque no líquido. Caso o líquido entre em contacto com a pele, lave imediatamente com água e sabão. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, lave-os imediatamente com água limpa abundante durante pelo menos 10 minutos e procure assistência médica. Use luvas ao manusear a bateria e elimine-a imediatamente de acordo com as normas locais.
- Evite o contacto entre as baterias e pequenos objetos metálicos, como clipes de papel, moedas, chaves, pregos ou parafusos.
- Não altere a bateria de forma alguma.
- As baterias devem ser removidas do dispositivo para uma eliminação segura.
- Mantenha as pilhas que apresentem risco de ingestão fora do alcance das crianças.
- A ingestão de pilhas pode causar queimaduras, perfuração de tecidos moles e morte. Podem causar queimaduras graves até duas horas após a ingestão.
- Em caso de ingestão de pilhas, dirija-se imediatamente ao centro médico mais próximo.

- AVISO: Para recarregar a bateria, utilize apenas a base de carregamento fornecida com o dispositivo, referência KA12H-1900600EU.
- As pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas.
- Os terminais de alimentação da bateria não devem ser curto-circuitados.
- Se o dispositivo for ficar armazenado durante um longo período, é aconselhável remover a bateria.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik of voor nieuwe gebruikers.

- Dit apparaat dient te worden gebruikt volgens de instructies in de gebruikershandleiding. Cecotec is niet aansprakelijk voor schade of ongevallen die voortvloeien uit onjuist gebruik van het product.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de spanning die op het typeplaatje van het apparaat staat vermeld en dat de stekker geaard is.
- Controleer regelmatig het netsnoer op zichtbare schade, met name de kabel, de stekker en de behuizing van de oplader. Als het snoer beschadigd is, moet het worden gerepareerd door een erkend Cecotec-servicecentrum om mogelijke gevaren te voorkomen.
- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor huishoudelijk gebruik en is niet geschikt voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. Neem bij vragen contact op met de officiële technische ondersteuningsdienst van Cecotec.
- Gebruik het apparaat niet om vloeistoffen, brandende

lucifers, sigarettenpeuken, hete as of natte oppervlakken op te zuigen.
- Gebruik dit apparaat niet op beton, asfalt of andere ruwe oppervlakken.
- Stop met het gebruik van het apparaat als u een abnormaal geluid of een hogere temperatuur dan normaal opmerkt.
- Blokkeer de openingen van het apparaat niet en belemmer de luchtstroom niet. Houd de openingen vrij van voorwerpen en blokkeer ze niet met kleding of uw vingers.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact als u het een tijdje niet gebruikt, voordat u het schoonmaakt, voordat u onderdelen monteert of demonteert en voordat u de batterij verwijdert. Trek aan de stekker om het apparaat los te koppelen; trek niet aan het snoer.
- WAARSCHUWING: Dit apparaat bevat draaiende onderdelen die beknellingsgevaar kunnen opleveren. Wees uiterst voorzichtig.
- Dompel het snoer, de stekker of enig ander onderdeel van het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen en stel de elektrische aansluitingen niet bloot aan water. Zorg ervoor dat uw handen volledig droog zijn voordat u de stekker aanraakt of het apparaat inschakelt.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met een verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale beperking of gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder passend toezicht staan of training hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de daaraan verbonden gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Schoonmaak- en onderhoudstaken die door de gebruiker moeten worden uitgevoerd, mogen niet door kinderen zonder toezicht worden verricht.

- Raak de kabel of het stopcontact niet aan met natte handen.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht, vuur, water of vocht.
- Ga niet op het apparaat zitten en plaats geen scherpe of zware voorwerpen erop.
- Voordat u de robotstofzuiger in gebruik neemt, dient u de ruimte voor te bereiden en ervoor te zorgen dat alle voorwerpen en kabels die de werking kunnen belemmeren, verwijderd zijn.
- Houd het apparaat uit de buurt van kleding, gordijnen en soortgelijke materialen.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Plaats het niet op instabiele oppervlakken waar het kan vallen (zoals tafels of stoelen).
- Controleer voordat u het apparaat in gebruik neemt of alle aansluitingen, zowel die van de robotstofzuiger als die van het laadstation, in goede staat zijn.
- Gebruik de robotstofzuiger niet bij extreem hoge of lage temperaturen.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt met de meegeleverde batterij en het laadstation, of met compatibele apparaten die door Cecotec zijn goedgekeurd.
- Zorg ervoor dat het apparaat niet op een stopcontact is aangesloten voordat u het schoonmaakt of onderhoudt.
- Zorg ervoor dat het laadstation niet op een stopcontact is aangesloten voordat u het schoonmaakt.

Batterijinstructies

- Het apparaat bevat een lithium-ionbatterij; stel deze niet bloot aan hoge temperaturen en verbrand hem niet, aangezien hij kan exploderen.
- Batterijen kunnen onder extreme omstandigheden lekken.

Raak de vloeistof niet aan als de batterij lekt. Was uw huid onmiddellijk met water en zeep als de vloeistof ermee in contact komt. Spoel uw ogen onmiddellijk gedurende ten minste 10 minuten met veel schoon water als de vloeistof ermee in contact komt en raadpleeg een arts. Draag handschoenen bij het hanteren van de batterij en gooi deze onmiddellijk weg volgens de plaatselijke voorschriften.
- Vermijd contact tussen batterijen en kleine metalen voorwerpen zoals paperclips, munten, sleutels, spijkers of schroeven.
- Manipuleer de batterij op geen enkele manier.
- Voor een veilige verwijdering moeten de batterijen uit het apparaat worden verwijderd.
- Houd batterijen die kunnen worden ingeslikt buiten het bereik van kinderen.
- Het inslikken van batterijen kan brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood tot gevolg hebben. Ernstige brandwonden kunnen al binnen twee uur na inslikken ontstaan.
- Als u batterijen inslikt, ga dan onmiddellijk naar het dichtstbijzijnde medisch centrum.
- WAARSCHUWING: Gebruik voor het opladen van de batterij uitsluitend het bij het apparaat meegeleverde laadstation, referentienummer KA12H-1900600EU.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- De accupolen mogen niet kortgesloten worden.
- Als het apparaat voor langere tijd wordt opgeborgen, is het raadzaam de batterij te verwijderen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- Urządzenie musi być używane wyłącznie zgodnie z instrukcją. Cecotec nie bierze odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem produktu.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia i że wtyczka jest uziemiona.
- Regularnie należy sprawdzać przewód zasilający pod względem widocznych uszkodzeń, szczególnie przewód, wtyczkę i obudowę ładowarki. Jeśli przewód jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.
- Nie używaj urządzenia do odkurzania płynów, zapalonych zapałek, niedopałków papierosów, gorącego popiołu lub mokrych powierzchni.
- Nie używaj tego urządzenia na betonie, asfalcie lub innych szorstkich powierzchniach.
- Przestań korzystać z urządzenia, jeśli usłyszysz nietypowy dźwięk lub zauważysz, że temperatura jest wyższa niż normalnie.
- Nie blokuj otworów urządzenia ani nie utrudniaj przepływu powietrza. Otwory należy utrzymywać odblokowane i nie zatykać ich ubraniem ani palcami.
- Wyłącz i odłącz urządzenie od źródła zasilania, gdy nie będzie używane przez jakiś czas, przed czyszczeniem, przed zakładaniem lub zdejmowaniem akcesoriów i przed

wyjmowaniem baterii. Pociągnij za wtyczkę, aby ją odłączyć, nie ciągnij za przewód.
- OSTRZEŻENIE: to urządzenie posiada obracające się części, które mogą stwarzać ryzyko uwięzienia. Zachowaj szczególną ostrożność.
- Nie zanurzaj przewodu, wtyczki ani żadnej innej części urządzenia w wodzie lub innej cieczy ani nie wystawiaj połączeń elektrycznych na działanie wody. Przed dotknięciem wtyczki lub włączeniem urządzenia upewnij się, że masz całkowicie suche ręce.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia, które ma przeprowadzać użytkownik nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie dotykaj przewodu ani gniazdka mokrymi rękami.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ognia, wody lub wilgoci.
- Nie siadaj ani nie umieszczaj ostrych lub ciężkich przedmiotów na urządzeniu.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy przygotować pomieszczenie i zachować stałą ostrożność, należy usunąć przedmioty i przewody, które mogłyby mieć wpływ na działanie urządzenia.
- Trzymaj urządzenie z dala od odzieży, zasłon i podobnych materiałów.
- Ustaw urządzenie na płaskiej i stabilnej powierzchni. Unikaj

umieszczania go w niestabilnych miejscach, gdzie istnieje ryzyko upadku (takich jak stoły lub krzesła).
- Przed uruchomieniem sprawdź, czy wszystkie połączenia, zarówno robota odkurzającego, jak i bazy ładującej, są w dobrym stanie.
- Unikaj używania robota odkurzającego w ekstremalnie wysokich lub niskich temperaturach.
- Urządzenie może być używane wyłącznie z dołączoną do niego baterią i bazą ładującą lub z kompatybilnymi jednostkami zatwierdzonymi przez Cecotec.
- Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od gniazdka elektrycznego przed czyszczeniem lub wykonywaniem czynności konserwacyjnych.
- Przed czyszczeniem upewnij się, że baza ładująca jest odłączona od gniazdka elektrycznego.

Instrukcje dotyczące baterii/akumulatora
- W urządzeniu znajduje się bateria/akumulator litowo-jonowy, nie wolno go palić ani wystawiać na działanie wysokich temperatur, ponieważ może eksplodować.
- Bateria może wyciec w ekstremalnych warunkach. Jeśli z baterii wycieka płyn, nie należy go dotykać. Jeśli płyn wejdzie w kontakt ze skórą, natychmiast przemyj ją mydłem i wodą. Jeśli płyn dostanie się do oczu, natychmiast przemyj je dużą ilością czystej wody przez co najmniej 10 minut i zwróć się o pomoc lekarską. Podczas obchodzenia się z baterią/akumulatorem należy nosić rękawice i natychmiast zutylizować go zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Unikaj kontaktu akumulatora/baterii z małymi metalowymi przedmiotami, takimi jak klipsy, monety, klucze, gwoździe lub śruby.
- Nie modyfikuj baterii/akumulatora w żaden sposób.

- Baterię należy wyjąć z urządzenia w celu jej bezpiecznej utylizacji.
- Baterie, które mogą zostać połknięte należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.
- Połknięcie baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Baterie mogą spowodować poważne oparzenia w ciągu dwóch godzin od połknięcia.
- W przypadku połknięcia baterii udaj się szybko do najbliższego centrum medycznego.
- OSTRZEŻENIE: do ładowania baterii należy używać wyłącznie bazy ładującej dostarczonej wraz z urządzeniem, o numerze referencyjnym KA12H-1900600EU.
- Nie należy ładować baterii jednorazowych.
- Zaciski zasilające baterii nie mogą ulec zwarciu.
- Jeśli urządzenie będzie schowane przez dłuższy czas, zaleca się wyjęcie akumulatora.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte následující pokyny. Uschovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič musí být používán v souladu s pokyny v uživatelské příručce. Společnost Cecotec nenese odpovědnost za žádné škody nebo nehody vzniklé v důsledku nesprávného použití výrobku.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na štítku spotřebiče a že je zástrčka uzemněná.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není viditelně poškozen, zejména kabel, zástrčka a kryt nabíječky. Pokud je kabel poškozen, musí být opraven autorizovaným servisním střediskem Cecotec, aby se předešlo potenciálnímu nebezpečí.

- Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a není vhodný pro použití v barech, restauracích, na farmách, v hotelech, motelech a kancelářích.
- Nepokoušejte se spotřebič opravovat sami. V případě jakýchkoli dotazů se obraťte na oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.
- Nepoužívejte přístroj k vysávání tekutin, hořících zápalek, nedopalků cigaret, horkého popela ani na mokrých površích.
- Nepoužívejte toto zařízení na betonu, asfaltu nebo jiných drsných površích.
- Pokud si všimnete neobvyklého zvuku nebo vyšší než normální teploty, přestaňte spotřebič používat.
- Nezakrývejte otvory spotřebiče ani nebráníte proudění vzduchu. Udržujte otvory bez předmětů a neblokujte je oblečením ani prsty.
- Vypněte spotřebič a odpojte jej od zdroje napájení, pokud jej nebudete delší dobu používat, před čištěním, před montáží nebo demontáží součástí a před vyjmutím baterie. Pro odpojení vytáhněte zástrčku; netahejte za kabel.
- VAROVÁNÍ: Toto zařízení má rotující části, které mohou představovat riziko zachycení. Buďte mimořádně opatrní.
- Neponořujte kabel, zástrčku ani žádnou jinou část spotřebiče do vody ani jiné kapaliny a nevystavujte elektrické spoje vodě. Před dotykem zástrčky nebo zapnutím spotřebiče se ujistěte, že máte zcela suché ruce.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem osoby, která je bezpečně používá, nebo pokud byly proškoleny v oblasti bezpečného používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům.
- Děti by si s přístrojem neměly hrát.

- Čištění a údržbu, které má provádět uživatel, by neměly provádět děti bez dozoru.
- Nedotýkejte se kabelu ani zásuvky mokrýma rukama.
- Nevystavujte zařízení přímému slunečnímu záření, ohni, vodě ani vlhkosti.
- Nesedejte na spotřebič ani na něj neklaďte ostré nebo těžké předměty.
- Před použitím robotického vysavače připravte místnost a neustále odstraňte všechny předměty a kabely, které by mohly ovlivnit jeho provoz.
- Udržujte spotřebič v dostatečné vzdálenosti od oblečení, záclon a podobných materiálů.
- Umístěte zařízení na rovný a stabilní povrch. Nepokládejte jej na nestabilní povrchy, kde hrozí riziko jeho pádu (například stoly nebo židle).
- Před uvedením do provozu zkontrolujte, zda jsou všechna připojení, a to jak robotického vysavače, tak i nabíjecí základny, v dobrém stavu.
- Nepoužívejte robotický vysavač při extrémně vysokých nebo nízkých teplotách.
- Zařízení by mělo být používáno pouze s baterií a nabíjecí základnou, které byly s ním dodány, nebo s kompatibilními zařízeními schválenými společností Cecotec.
- Před čištěním nebo prováděním údržby se ujistěte, že spotřebič není zapojen do elektrické zásuvky.
- Před čištěním se ujistěte, že nabíjecí základna není zapojena do elektrické zásuvky.

Pokyny k baterii

- Zařízení obsahuje lithium-iontovou baterii; nespalujte ji ani ji nevystavujte vysokým teplotám, mohlo by dojít k jejímu výbuchu.

- Baterie mohou za extrémních podmínek vytékat. Pokud baterie vytékají, nedotýkejte se kapaliny. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s kůží, okamžitě ji omyjte mýdlem a vodou. Pokud se kapalina dostane do očí, okamžitě je vyplachujte velkým množstvím čisté vody po dobu alespoň 10 minut a vyhledejte lékařskou pomoc. Při manipulaci s baterií používejte rukavice a ihned ji zlikvidujte v souladu s místními předpisy.
- Zabraňte kontaktu baterií s malými kovovými předměty, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky nebo šrouby.
- S baterií žádným způsobem nemanipulujte.
- Pro bezpečnou likvidaci je nutné baterie ze zařízení vyjmout.
- Baterie, u kterých hrozí nebezpečí spolknutí, uchovávejte mimo dosah dětí.
- Požití baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Mohou způsobit těžké popáleniny do dvou hodin po požití.
- Pokud baterie požijete, okamžitě vyhledejte nejbližší lékařské středisko.
- VAROVÁNÍ: K nabíjení baterie používejte pouze nabíjecí základnu dodanou se zařízením, referenční číslo KA12H-1900600EU.
- Nenabíjecí baterie by se neměly dobíjet.
- Napájecí svorky baterie nesmí být zkratovány.
- Pokud bude zařízení skladováno po delší dobu, je vhodné vyjmout baterii.

GÜVENLIK TALIMATLARI

Ürünü kullanmadan önce aşağıdaki talimatları dikkatlice okuyun. Bu kılavuzu ileride başvurmak veya yeni kullanıcılar için saklayın.

- Bu cihaz, kullanım kılavuzundaki talimatlara uygun olarak

kullanılmalıdır. Cecotec, ürünün yanlış kullanımından kaynaklanan herhangi bir hasar veya kazadan sorumlu tutulamaz.
- Şebeke voltajının, cihazın üzerindeki etikette belirtilen voltajla aynı olduğundan ve fişin topraklanmış olduğundan emin olun.
- Güç kablosunu, özellikle kabloyu, fişi ve şarj cihazı gövdesini, gözle görülür hasar açısından düzenli olarak kontrol edin. Kablo hasar görmüşse, olası tehlikelerden kaçınmak için yetkili bir Cecotec servis merkezinde onarılması gerekir.
- Bu cihaz yalnızca ev kullanımı için tasarlanmıştır ve barlar, restoranlar, çiftlikler, oteller, moteller ve ofislerde kullanıma uygun değildir.
- Cihazı kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Herhangi bir sorunuz için Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.
- Cihazı sıvıları, yanmış kibritleri, sigara izmaritlerini, sıcak külleri veya ıslak yüzeyleri süpürmek için kullanmayın.
- Bu cihazı beton, asfalt veya diğer pürüzlü yüzeylerde kullanmayın.
- Cihazdan anormal bir ses duyarsanız veya normalden yüksek bir sıcaklık fark ederseniz, cihazı kullanmayı bırakın.
- Cihazın açıklıklarını kapatmayın veya hava akışını engellemeyin. Açıklıkları cisimlerden temiz tutun ve giysilerinizle veya parmaklarınızla kapatmayın.
- Cihazı bir süre kullanmayacaksanız, temizlemeden önce, parçaları monte etmeden veya sökmeden önce ve pili çıkarmadan önce kapatın ve fişini prizden çekin. Fişi çekerek bağlantıyı kesin; kabloyu çekmeyin.
- UYARI: Bu cihazda sıkışma riski oluşturabilecek dönen parçalar bulunmaktadır. Son derece dikkatli olun.
- Cihazın kablosunu, fişini veya herhangi bir parçasını suya

veya başka bir sıvıya batırmayın ve elektrik bağlantılarını suya maruz bırakmayın. Fişe dokunmadan veya cihazı çalıştırmadan önce ellerinizin tamamen kuru olduğundan emin olun.

- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı olan veya deneyim ve bilgi eksikliği bulunan kişiler tarafından, cihazın güvenli kullanımı konusunda uygun gözetim veya eğitim verilmiş olmaları ve ilgili tehlikeleri anlamaları koşuluyla kullanılabilir.
- Çocuklar bu cihazla oynamamalıdır.
- Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım işleri, gözetim olmadan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Kabloya veya elektrik prizine ıslak ellerle dokunmayın.
- Cihazı doğrudan güneş ışığına, ateşe, suya veya neme maruz bırakmayın.
- Cihazın üzerine oturmayın veya üzerine sivri ya da ağır cisimler koymayın.
- Robot elektrikli süpürgeyi çalıştırmadan önce odayı hazırlayın ve çalışmasını etkileyebilecek her türlü nesne ve kabloyu kaldırmaya özen gösterin.
- Cihazı giysilerden, perdelerden ve benzeri malzemelerden uzak tutun.
- Cihazı düz ve sağlam bir yüzeye yerleştirin. Düşme riski olan dengesiz yüzeylere (masa veya sandalye gibi) koymaktan kaçının.
- Çalıştırmadan önce, hem robot elektrik süpürgesinin hem de şarj istasyonunun tüm bağlantılarının sağlam olduğundan emin olun.
- Robot elektrikli süpürgeyi aşırı yüksek veya düşük sıcaklıklarda çalıştırmaktan kaçının.
- Cihaz yalnızca birlikte verilen pil ve şarj tabanıyla veya Cecotec tarafından onaylanmış uyumlu ünitelerle kullanılmalıdır.

- Temizlik veya bakım işlemlerine başlamadan önce cihazın elektrik prizine bağlı olmadığından emin olun.
- Temizlemeden önce şarj tabanının elektrik prizine bağlı olmadığından emin olun.

Pil talimatları

- Cihazda lityum iyon pil bulunmaktadır; patlayabileceği için pili yakmayın veya yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- Piller aşırı koşullar altında sızıntı yapabilir. Pil sızıntısı durumunda sıvıya dokunmayın. Sıvı cildinizle temas ederse, derhal sabun ve suyla yıkayın. Sıvı gözünüze temas ederse, derhal en az 10 dakika boyunca bol temiz suyla yıkayın ve tıbbi yardım alın. Pili tutarken eldiven giyin ve yerel yönetmeliklere uygun olarak derhal imha edin.
- Pillerin ataş, bozuk para, anahtar, çivi veya vida gibi küçük metal nesnelerle temasından kaçının.
- Pili hiçbir şekilde kurcalamayın.
- Güvenli bir şekilde imha edilebilmesi için piller cihazdan çıkarılmalıdır.
- Yutulma riski taşıyan pilleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Pillerin yutulması yanıklara, yumuşak doku delinmesine ve ölüme neden olabilir. Yutulduktan sonraki iki saat içinde ciddi yanıklara yol açabilirler.
- Pil yutmanız durumunda derhal en yakın sağlık merkezine gidin.
- UYARI: Pili şarj etmek için yalnızca cihazla birlikte verilen şarj tabanını kullanın (referans numarası KA12H-1900600EU).
- Şarj edilemeyen piller şarj edilmemelidir.
- Akü güç terminallerinde kısa devre oluşmamalıdır.
- Cihaz uzun süre saklanacaksa, pilin çıkarılması tavsiye edilir.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A termék használata előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás vagy új felhasználók számára.

- A készüléket a használati útmutatóban található utasításoknak megfelelően kell használni. A Cecotec nem vállal felelősséget a termék nem megfelelő használatából eredő károkért vagy balesetekért.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék adattábláján feltüntetett feszültséggel, és hogy a csatlakozódugó földelt.
- Rendszeresen ellenőrizze a tápkábelt látható sérülések szempontjából, különösen a kábelt, a csatlakozódugót és a töltőházat. Ha a kábel sérült, a lehetséges veszélyek elkerülése érdekében hivatalos Cecotec szervizközpontban kell javíttatni.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, és nem alkalmas bárokban, éttermekben, farmokon, szállodákban, motelekben és irodákban való használatra.
- Ne próbálja meg saját kezűleg megjavítani a készüléket. Bármilyen kérdés esetén forduljon a Cecotec hivatalos műszaki ügyfélszolgálatához.
- Ne használja a készüléket folyadékok, égő gyufa, cigarettacsikkek, forró hamu felporszívózására vagy nedves felületeken való tisztításra.
- Ne használja a készüléket betonon, aszfalton vagy más egyenetlen felületen.
- Hagyja abba a készülék használatát, ha rendellenes hangot hall, vagy a hőmérséklet a szokásosnál magasabb.
- Ne takarja el a készülék nyílásait, és ne akadályozza a légáramlást. Tartsa távol a nyílásokat a tárgyaktól, és ne takarja el azokat ruhával vagy az ujjaival.

- Kapcsolja ki és húzza ki a készüléket a konnektorból, ha egy ideig nem használja, tisztítás előtt, alkatrészek összeszerelése vagy szétszerelése előtt, valamint az akkumulátor eltávolítása előtt. A kihúzáshoz a csatlakozódugót húzza; ne a kábelt.
- FIGYELMEZTETÉS: Ez a készülék forgó alkatrészeket tartalmaz, amelyek beszorulásveszélyt okozhatnak. Legyen rendkívül óvatos.
- Ne merítse a vezetéket, a csatlakozódugót vagy a készülék bármely más részét vízbe vagy más folyadékba, és ne tegye ki az elektromos csatlakozásokat víz hatásának. Győződjön meg róla, hogy a keze teljesen száraz, mielőtt megérinti a csatlakozódugót vagy bekapcsolja a készüléket.
- Ezt a készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy megfelelő felügyeletet kapnak, vagy elsajátították a készülék biztonságos használatára vonatkozó képzést, és megértik a lehetséges veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A felhasználó által elvégzendő tisztítási és karbantartási feladatokat gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ne érintse meg a kábelt vagy a hálózati aljzatot nedves kézzel.
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napfénynek, tűznek, víznek vagy nedvességnek.
- Ne üljön a készülékre, és ne helyezzen rá éles vagy nehéz tárgyakat.
- A robotporszívó használata előtt készítse elő a helyiséget, és folyamatosan ügyeljen arra, hogy eltávolítson minden olyan tárgyat és kábelt, amely befolyásolhatja a működését.

- Tartsa távol a készüléket ruháktól, függönyöktől és hasonló anyagoktól.
- Helyezze a készüléket sík, stabil felületre. Kerülje az instabil felületekre való elhelyezést, ahol fennáll a leesés veszélye (például asztalok vagy székek).
- Üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy minden csatlakozás, mind a robotporszívó, mind a töltőállomás csatlakozásai, jó állapotban vannak-e.
- Kerülje a robotporszívó használatát szélsőségesen magas vagy alacsony hőmérsékleten.
- A készüléket csak a mellékelt akkumulátorral és töltőállvánnyal, vagy a Cecotec által jóváhagyott kompatibilis készülékekkel szabad használni.
- Tisztítás vagy karbantartás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék nincs csatlakoztatva a hálózati aljzathoz.
- Tisztítás előtt győződjön meg arról, hogy a töltőbázis nincs csatlakoztatva a hálózati aljzathoz.

Akkumulátor használati utasítása

- A készülék lítium-ion akkumulátort tartalmaz; ne égesse el, és ne tegye ki magas hőmérsékletnek, mert felrobbanhat.
- Az elemek szélsőséges körülmények között szivároghatnak. Ha az elemek szivárognak, ne érjen a folyadékhoz. Ha a folyadék a bőrével érintkezik, azonnal mossa le szappannal és vízzel. Ha a folyadék a szemével érintkezik, azonnal öblítse ki bő tiszta vízzel legalább 10 percig, és forduljon orvoshoz. Viseljen kesztyűt az elem kezelésekor, és azonnal ártalmatlanítsa a helyi előírásoknak megfelelően.
- Kerülje az elemek és az apró fémtárgyak, például gemkapcsok, érmék, kulcsok, szögek vagy csavarok érintkezését.
- Semmilyen módon ne nyúljon az akkumulátorhoz.

- Az elemeket a biztonságos ártalmatlanítás érdekében el kell távolítani a készülékből.
- A lenyelés veszélyét jelentő elemeket tartsa gyermekektől elzárva.
- Az elemek lenyelése égési sérüléseket, lágyrész-perforációt és halált okozhat. Súlyos égési sérüléseket okozhatnak a lenyelés után két órán belül.
- Ha lenyeli az elemeket, azonnal forduljon a legközelebbi orvosi rendelőhöz.
- FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátor újratöltéséhez kizárólag a készülékhez mellékelt töltőbázist használja, referenciaszám: KA12H-1900600EU.
- A nem újratölthető elemeket nem szabad újratölteni.
- Az akkumulátor tápcsatlakozóit tilos rövidre zárni.
- Ha a készüléket hosszabb ideig tárolja, ajánlott eltávolítani az akkumulátort.

INSTRUCCIONS DE SEGURETAT

Llegiu les instruccions següents atentament abans d'utilitzar el producte. Deseu aquest manual per a futures referències o nous usuaris.

- Aquest aparell s'ha d'utilitzar d'acord amb el que indica el manual d'instruccions. Cecotec no es fa responsable de cap dany o accident que sigui conseqüència de l'ús inapropiat del producte.
- Assegureu-vos que el voltatge de xarxa coincideixi amb el voltatge especificat a l'etiqueta de classificació de l'aparell i que l'endoll tingui presa de terra.
- Inspeccioneu el cable d'alimentació regularment a la recerca de danys visibles, especialment el cable, la clavilla i l'envoltant del carregador. Si el cable presenta danys, l'ha de reparar el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per evitar qualsevol tipus de perill.

- Aquest aparell està dissenyat exclusivament per a ús domèstic i en queda exclòs l'ús en bars, restaurants, granges, hotels, motels i oficines.
- No intenteu reparar l'aparell pel vostre compte. Poseu-vos en contacte amb el Servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec per a qualsevol dubte.
- No utilitzeu l'aparell per aspirar líquids, llumins encesos, burilles, cendra calenta ni sobre superfícies mullades.
- No utilitzeu aquest aparell en terres de formigó, asfalt o altres superfícies rugoses.
- Deixeu d'utilitzar l'aparell si percep un so anormal o una temperatura més alta del que és normal.
- No bloquegeu les obertures de l'aparell ni obstruïu el flux d'aire. Mantingueu les obertures lliures d'objectes, i no les tapeu amb roba o els dits.
- Apagueu i desendolleu l'aparell de la font d'alimentació quan no s'utilitzi per un temps, abans de netejar-lo, abans de muntar o desmuntar els components i abans de retirar la bateria. Tireu l'endoll per desconnectar-lo, no estireu el cable.
- ADVERTIMENT: aquest aparell té parts rotatòries que poden comportar risc d'atrapament. Extremeu les precaucions.
- No submergiu el cable, l'endoll o qualsevol altra part de l'aparell en aigua o qualsevol altre líquid, ni exposeu les connexions elèctriques a l'aigua. Assegureu-vos que teniu les mans completament seques abans de tocar l'endoll o engegar l'aparell.
- Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca dexperiència i coneixement, si sels ha donat la supervisió o formació apropiades respecte a lús de laparell duna manera segura i comprenen els perills que implica.

- Els nens no han de jugar amb laparell.
- La neteja i el manteniment per a l'usuari no els han de fer els nens sense supervisió.
- No toqueu el cable ni la presa de corrent amb les mans mullades.
- No exposeu l'aparell a llum solar directa, foc, aigua o humitat.
- No se sent ni col·loqueu objectes esmolats o pesats damunt de l'aparell.
- Abans de posar en funcionament el robot aspirador, prepareu l'habitació i aneu amb compte constant, retireu els objectes i cables que puguin afectar el seu funcionament.
- Mantingueu l'aparell allunyat de peces de roba, cortines i materials similars.
- Col·loqueu l'aparell en una superfície plana i estable. Eviteu col·locar-lo en llocs inestables on hi hagi risc de caiguda (com taules o cadires).
- Abans de posar-ho en funcionament, comproveu que totes les connexions, tant les del robot aspirador com les de la base de càrrega, estan en bon estat.
- Eviteu posar el robot aspirador en funcionament sota temperatures extremadament altes o baixes.
- L'aparell només s'ha de fer servir amb la bateria i la base de càrrega subministrades amb ell o amb unitats compatibles aprovades per Cecotec.
- Assegureu-vos que l'aparell no està connectat a una presa de corrent abans de dur a terme la neteja de l'aparell o de fer-ne el manteniment.
- Assegureu-vos que la base de càrrega no està connectada a una presa de corrent abans de netejar-la.

Instruccions de la bateria

- L'aparell inclou una bateria d'ion-liti, no la cremeu ni l'exposeu a temperatures altes, ja que podria explotar.

- Les bateries poden presentar fugides en condicions extremes. Si les bateries degoten, no toqueu el líquid. Si el líquid entra en contacte amb la pell, renti's immediatament amb aigua i sabó. Si el líquid entra en contacte amb els ulls, renti'ls de forma immediata amb abundant aigua neta per un mínim de 10 minuts i busqui assistència mèdica. Utilitzeu guants per manejar la bateria o la pila i llenceu-la immediatament d'acord amb la normativa local.
- Eviteu el contacte entre bateries i petits objectes metàl·lics com clips, monedes, claus, claus o cargols.
- No alteri la bateria de cap manera.
- Les bateries han de retirar-se de laparell per a la deixalla de manera segura.
- Mantingueu fora de l'abast dels nens bateries que tinguin risc de ser ingerides.
- La ingestió de bateries pot provocar cremades, perforació de parts toves i la mort. Poden provocar cremades greus les dues hores següents a la ingesta.
- En cas d'ingerir bateries acudiu ràpidament al vostre centre mèdic més proper.
- ADVERTIMENT: per a la recàrrega de la bateria, utilitzar només la base de càrrega subministrada amb l'aparell, amb referència KA12H-1900600EU.
- Les bateries no recarregables no han de ser recarregades.
- Els borns dalimentació de les bateries no han de ser curtcircuitats.
- Si laparell serà emmagatzemat un llarg període de temps és convenient retirar la bateria.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για νέους χρήστες.

- Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες στο εγχειρίδιο χρήσης. Η Cecotec δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές ή ατυχήματα που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου ταιριάζει με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα ονομαστικών τιμών της συσκευής και ότι το φις είναι γειωμένο.
- Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο τροφοδοσίας για ορατές ζημιές, ειδικά το καλώδιο, το φις και το περίβλημα του φορτιστή. Εάν το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να επισκευαστεί από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Cecotec για να αποφευχθούν τυχόν κίνδυνοι.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για οικιακή χρήση και δεν είναι κατάλληλη για χρήση σε μπαρ, εστιατόρια, αγροκτήματα, ξενοδοχεία, μοτέλ και γραφεία.
- Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή. Επικοινωνήστε με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec για οποιεσδήποτε ερωτήσεις.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να σκουπίζετε υγρά, αναμμένα σπίρτα, αποτσίγαρα, καυτή στάχτη ή να τα σκουπίζετε σε βρεγμένες επιφάνειες.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή σε σκυρόδεμα, άσφαλτο ή άλλες τραχιές επιφάνειες.
- Διακόψτε τη χρήση της συσκευής εάν παρατηρήσετε έναν ασυνήθιστο ήχο ή θερμοκρασία υψηλότερη από το κανονικό.
- Μην φράζετε τα ανοίγματα της συσκευής και μην εμποδίζετε τη ροή του αέρα. Κρατήστε τα ανοίγματα μακριά από αντικείμενα και μην τα φράζετε με ρούχα ή τα δάχτυλά σας.
- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για κάποιο χρονικό διάστημα, πριν την καθαρίσετε, πριν συναρμολογήσετε ή αποσυναρμολογήσετε εξαρτήματα και πριν αφαιρέσετε την

μπαταρία. Τραβήξτε το φις για να το αποσυνδέσετε. Μην τραβάτε το καλώδιο.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή έχει περιστρεφόμενα μέρη που ενδέχεται να προκαλέσουν κίνδυνο παγίδευσης. Να είστε εξαιρετικά προσεκτικοί.
- Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην εκθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις σε νερό. Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι εντελώς στεγνά πριν αγγίξετε το φις ή ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι έχουν λάβει την κατάλληλη επίβλεψη ή εκπαίδευση σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που ενέχει.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης που πρέπει να εκτελούνται από τον χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην αγγίζετε το καλώδιο ή την πρίζα με βρεγμένα χέρια.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή σε άμεσο ηλιακό φως, φωτιά, νερό ή υγρασία.
- Μην κάθεστε πάνω στη συσκευή και μην τοποθετείτε αιχμηρά ή βαριά αντικείμενα πάνω της.
- Πριν από τη λειτουργία της ρομποτικής ηλεκτρικής σκούπας, προετοιμάστε το δωμάτιο και φροντίστε να αφαιρέσετε συνεχώς τυχόν αντικείμενα και καλώδια που θα μπορούσαν να επηρεάσουν τη λειτουργία της.
- Κρατήστε τη συσκευή μακριά από ρούχα, κουρτίνες και παρόμοια υλικά.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια.

Αποφύγετε την τοποθέτησή της σε ασταθείς επιφάνειες όπου υπάρχει κίνδυνος πτώσης (όπως τραπέζια ή καρέκλες).
- Πριν τη θέσετε σε λειτουργία, ελέγξτε ότι όλες οι συνδέσεις, τόσο της ρομποτικής σκούπας όσο και της βάσης φόρτισης, είναι σε καλή κατάσταση.
- Αποφύγετε τη λειτουργία της ηλεκτρικής σκούπας ρομπότ σε εξαιρετικά υψηλές ή χαμηλές θερμοκρασίες.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την μπαταρία και τη βάση φόρτισης που παρέχονται μαζί της ή με συμβατές μονάδες που έχουν εγκριθεί από την Cecotec.
- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη σε πρίζα πριν από τον καθαρισμό ή την εκτέλεση εργασιών συντήρησης.
- Βεβαιωθείτε ότι η βάση φόρτισης δεν είναι συνδεδεμένη σε πρίζα πριν την καθαρίσετε.

Οδηγίες για την μπαταρία
- Η συσκευή περιλαμβάνει μπαταρία ιόντων λιθίου. Μην την καίτε ή την εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες, καθώς μπορεί να εκραγεί.
- Οι μπαταρίες ενδέχεται να παρουσιάσουν διαρροή υπό ακραίες συνθήκες. Σε περίπτωση διαρροής μπαταριών, μην αγγίξετε το υγρό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με το δέρμα σας, πλύνετε αμέσως με σαπούνι και νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια σας, ξεπλύνετε τα αμέσως με άφθονο καθαρό νερό για τουλάχιστον 10 λεπτά και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Να φοράτε γάντια κατά το χειρισμό της μπαταρίας και να την απορρίπτετε αμέσως σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Αποφύγετε την επαφή μεταξύ των μπαταριών και μικρών μεταλλικών αντικειμένων, όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά ή βίδες.
- Μην παραβιάζετε την μπαταρία με κανέναν τρόπο.

- Οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή για ασφαλή απόρριψη.
- Κρατήστε τις μπαταρίες που ενέχουν κίνδυνο κατάποσης μακριά από παιδιά.
- Η κατάποση μπαταριών μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Μπορούν να προκαλέσουν σοβαρά εγκαύματα εντός δύο ωρών από την κατάποση.
- Σε περίπτωση κατάποσης μπαταριών, μεταβείτε αμέσως στο πλησιέστερο ιατρικό κέντρο.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για να επαναφορτίσετε την μπαταρία, χρησιμοποιείτε μόνο τη βάση φόρτισης που παρέχεται με τη συσκευή, με κωδικό KA12H-1900600EU.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Οι ακροδέκτες τροφοδοσίας της μπαταρίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.
- Εάν η συσκευή πρόκειται να αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, συνιστάται να αφαιρέσετε την μπαταρία.

تعليمات السلامة

اقرأ التعليمات التالية بعناية قبل استخدام المنتج. احتفظ بهذا الدليل للرجوع إليه مستقبلاً أو للمستخدمين الجدد.

- يجب استخدام هذا الجهاز وفقًا للتعليمات الواردة في دليل المستخدم. ولن تتحمل شركة سيكوتيك أي مسؤولية عن أي ضرر أو حادث ناتج عن سوء استخدام المنتج.
- تأكد من أن جهد التيار الكهربائي الرئيسي يطابق الجهد المحدد على ملصق تصنيف الجهاز وأن القابس مؤرض.
- افحص سلك الطاقة بانتظام بحثًا عن أي تلف ظاهر، وخاصة الكابل والقابس وغطاء الشاحن. في حال وجود أي تلف في السلك، يجب إصلاحه لدى مركز خدمة معتمد من سيكوتيك لتجنب أي مخاطر محتملة.
- تم تصميم هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط، وهو غير مناسب للاستخدام في الحانات والمطاعم والمزارع والفنادق والنُزُل والمكاتب.

- لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك. تواصل مع خدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك في حال وجود أي استفسارات.
- لا تستخدم الجهاز لشفط السوائل، أو أعواد الثقاب المشتعلة، أو أعقاب السجائر، أو الرماد الساخن، أو على الأسطح الرطبة.
- لا تستخدم هذا الجهاز على الخرسانة أو الأسفلت أو الأسطح الخشنة الأخرى.
- توقف عن استخدام الجهاز إذا لاحظت صوتًا غير طبيعي أو درجة حرارة أعلى من المعتاد.
- لا تسدّ فتحات الجهاز أو تعيق تدفق الهواء. حافظ على الفتحات خالية من الأشياء، ولا تسدّها بالملابس أو بأصابعك.
- أطفئ الجهاز وافصله عن مصدر الطاقة عندما لا تستخدمه لفترة، وقبل تنظيفه، وقبل تركيب أو تفكيك أجزائه، وقبل إزالة البطارية. اسحب القابس لفصله؛ لا تسحب الكابل.
- تحذير: يحتوي هذا الجهاز على أجزاء دوارة قد تشكل خطراً للانحشار. توخ الحذر الشديد.
- لا تغمر السلك أو القابس أو أي جزء آخر من الجهاز في الماء أو أي سائل آخر، ولا تعرض التوصيلات الكهربائية للماء. تأكد من جفاف يديك تمامًا قبل لمس القابس أو تشغيل الجهاز.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تبلغ أعمارهم ٨ سنوات فما فوق والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يكونوا قد تلقوا إشرافًا أو تدريبًا مناسبًا فيما يتعلق بالاستخدام الآمن للجهاز وأن يفهموا المخاطر التي ينطوي عليها.
- لا ينبغي للأطفال اللعب بهذا الجهاز.
- لا ينبغي للأطفال القيام بمهام التنظيف والصيانة التي يقوم بها المستخدم دون إشراف.
- لا تلمس الكابل أو مأخذ الطاقة بأيدٍ مبللة.
- لا تعرض الجهاز لأشعة الشمس المباشرة أو النار أو الماء أو الرطوبة.
- لا تجلس على الجهاز أو تضع عليه أشياء حادة أو ثقيلة.
- قبل تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوتية، قم بتجهيز الغرفة واحرص باستمرار على إزالة أي أشياء أو كابلات قد تؤثر على تشغيلها.
- أبقِ الجهاز بعيدًا عن الملابس والستائر والمواد المماثلة.
- ضع الجهاز على سطح مستوٍ وثابت. تجنب وضعه على أسطح غير ثابتة حيث يوجد خطر سقوطه (مثل الطاولات أو الكراسي).
- قبل تشغيله، تأكد من أن جميع التوصيلات، سواء تلك الخاصة بالمكنسة الكهربائية

الروبوتية أو تلك الخاصة بقاعدة الشحن، في حالة جيدة.
- تجنب تشغيل المكنسة الكهربائية الروبوتية في درجات حرارة مرتفعة أو منخفضة للغاية.
- يجب استخدام الجهاز فقط مع البطارية وقاعدة الشحن المرفقة به أو مع الوحدات المتوافقة المعتمدة من قبل شركة Cecotec.
- تأكد من عدم توصيل الجهاز بمأخذ كهربائي قبل التنظيف أو إجراء الصيانة.
- تأكد من عدم توصيل قاعدة الشحن بمأخذ الطاقة قبل تنظيفها.

تعليمات البطارية

- يحتوي الجهاز على بطارية ليثيوم أيون؛ لا تقم بحرقها أو تعريضها لدرجات حرارة عالية، لأنها قد تنفجر.
- قد تتسرب البطاريات في ظروف قاسية. في حال تسربها، تجنب لمس السائل. إذا لامس السائل جلدك، اغسله فورًا بالماء والصابون. إذا لامس السائل عينيك، اشطفهما فورًا بكمية وفيرة من الماء النظيف لمدة لا تقل عن ١٠ دقائق، ثم استشر طبيبًا. ارتدِ قفازات عند التعامل مع البطارية، وتخلص منها فورًا وفقًا للوائح المحلية.
- تجنب ملامسة البطاريات للأشياء المعدنية الصغيرة مثل مشابك الورق، والعملات المعدنية، والمفاتيح، والمسامير، أو البراغي.
- لا تعبث بالبطارية بأي شكل من الأشكال.
- يجب إزالة البطاريات من الجهاز للتخلص منها بطريقة آمنة.
- احفظ البطاريات التي تشكل خطراً على الأطفال بعيداً عن متناولهم.
- قد يؤدي ابتلاع البطاريات إلى حروق، وتمزق الأنسجة الرخوة، والوفاة. وقد تسبب حروقاً شديدة في غضون ساعتين من الابتلاع.
- إذا ابتلعت بطاريات، فتوجه إلى أقرب مركز طبي على الفور.
- تحذير: لإعادة شحن البطارية، استخدم فقط قاعدة الشحن المرفقة مع الجهاز، رقم المرجع ١٩٠٠٦٠٠EU-KA١٢H.
- لا ينبغي إعادة شحن البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
- يجب عدم حدوث ماس كهربائي في أطراف طاقة البطارية.
- إذا كان سيتم تخزين الجهاز لفترة طويلة من الزمن، فمن المستحسن إزالة البطارية.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Vista superior del robot

Fig. 1

1. Láser
2. Cubierta Superior
3. Botón de Encendido/Apagado
4. Regreso a Casa
5. Sensor de Reconocimiento de Objetos
6. Parachoques
7. Sensor de Pared

Vista Inferior del robot

Fig. 2

1. Cepillo Principal
2. Cepillo Lateral
3. Sensor Ultrasónico
4. Sensores Anti-colisión
5. Rueda Omnidireccional
6. Ruedas Motrices
7. Pestillo de la Cubierta del Cepillo Principal
8. Batería
9. Mopas Rotativas

Otros componentes

Fig. 3

1. Botón de liberación del depósito

Componentes del depósito

Fig. 4

1. Cubierta del depósito
2. Cubierta del filtro
3. Filtro
4. Entrada de Agua
5. Salida de Succión

Base de carga

Fig. 5

1. Indicador luminoso
2. Conectores de carga

Nota:
Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuvieran en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja:
Fig. 6
1. Robot
2. Base de carga
3. Depósito
4. Mopas
5. Cepillo Lateral
6. Cepillo de autolimpieza
7. Filtro
8. Manual de instrucciones
9. Adaptador

No retire el número de serie del producto, para poder mantener una correcta trazabilidad de su equipo en caso de solicitar asistencia.

3. INSTALACIÓN

Instalación de las mopas giratorias
Fig. 7
1. Retire el depósito, abra la entrada de agua y llene el depósito con agua.
2. Vuelva a colocar el depósito de agua.
3. Fije la mopa en el soporte, colocándolo en su sitio y asegurándolo bien.
4. Alinee e instale el depósito en el robot hasta que oiga un clic.

Instalación del depósito
- Abra la tapa de silicona del depósito de agua, llénelo de agua sin que esta sobresalga del depósito. Asegúrese de cerrar correctamente la pestaña de silicona para evitar que se salga el agua. No sumerja el depósito en agua ni en otros líquidos.
- Para instalar el depósito en el robot aspirador, empújelo hasta colocarlo en su posición. Escuchará un clic indicando que está bien colocado.

Recomendaciones:
- No se recomienda utilizar la función de fregado durante el primer uso.
- No utilice la función de fregado cuando el robot aspirador no esté siendo supervisado.
- No se exceda en el uso de productos de limpieza, ya que puede bloquear las salidas de agua.

Instalación de la base de carga
- Reserve un espacio de al menos 0,6 m de ancho a ambos lados y 1,5 m por delante. Asegúrese de que la ubicación tenga buen acceso a WiFi para mejorar la experiencia con la aplicación móvil. Fig. 8
- Coloque la base contra una pared en un suelo duro y plano (madera, baldosa, etc.). Conecte la base y verifique que la luz indicadora de estado esté encendida.
- Asegúrese de recoger cables, objetos duros o afilados (como clavos y vidrio), y elementos sueltos del suelo. Mueva cualquier objeto inestable, frágil, valioso o peligroso que pueda bloquear o ralentizar el funcionamiento del robot aspirador.
- Cuando use el robot en una zona elevada, siempre utilice una barrera de seguridad física para prevenir caídas accidentales que puedan resultar en lesiones personales o daños materiales.

Nota:
Para asegurar que todas las funciones operen correctamente y obtener los mejores resultados de limpieza:
- Cargue completamente el robot antes del primer uso.
- Llene el depósito de agua limpia antes de la operación inicial.

4. FUNCIONAMIENTO

Encendido/Apagado
Mantenga presionado este botón para encender o apagar el robot. La luz indicadora de encendido se iluminará cuando el robot esté encendido.

Reinicio de WiFi
Mantenga presionado el botón de regreso a casa durante 5 segundos.

Pausa
Cuando el robot esté en funcionamiento, presione cualquier botón para pausarlo y presione el botón de encendido/apagado para reanudar la limpieza. Presione el botón de regreso a casa para enviar el robot de vuelta a la base.
Nota: Si coloca manualmente un robot en pausa en la base, se detendrá la limpieza en curso.

Carga
Después de limpiar, el robot regresará automáticamente a la base para cargar. En modo Pausa, presione el botón de regreso a casa para enviar el robot de vuelta a la base.

Iniciar limpieza
Presione el botón encendido/apagado para comenzar la limpieza. El robot planificará su ruta de limpieza escaneando la habitación. Divide la habitación en zonas, primero dibujando los bordes de las zonas y luego limpiando en un patrón zigzag. Así, el robot limpia todas las zonas una por una, limpiando la casa de manera eficiente.

Notas:
- Para permitir que el robot aspire automáticamente y regrese a la base, inicie el funcionamiento desde la base. No mueva la base durante la limpieza.
- La limpieza no puede comenzar si el nivel de batería es demasiado bajo. Permita que el robot cargue antes de iniciar la limpieza.
- Antes de limpiar, recoja los cables (incluido el cable de alimentación de la base) y los objetos valiosos del suelo. Los objetos sueltos pueden ser arrastrados por el robot, provocando la desconexión de aparatos eléctricos o daños materiales.
- Si la batería se agota durante la limpieza, el robot regresará automáticamente a la base. Después de cargar, el robot reanudará donde lo dejó.
- El robot retraerá los soportes de las mopas al limpiar alfombras. También puede configurar la alfombra como una zona prohibida en la aplicación para que la evite.
- Antes de comenzar la limpieza, asegúrese de que las mopas estén correctamente instaladas.

Potencia de succión y caudal de fregado:
Para personalizar la potencia de succión y el volumen de agua para fregado, active el botón de 'Modo Personalizado' en la aplicación. A continuación, seleccione entre los cinco niveles de potencia de succión y los tres niveles de caudal de agua para ajustar el funcionamiento según sus necesidades.

Modo Manual
El robot aspirador puede moverse manualmente seleccionando el modo manual en la aplicación y usando las teclas de flecha.

Modo de Área Restringida
Marque áreas específicas en el mapa que no desea que el robot aspirador limpie.

Limpieza de Zona Seleccionada
Marque áreas específicas en el mapa que desea que el robot aspirador limpie.

Modo de suspensión
Si no se realiza ninguna operación durante más de 10 minutos, el robot entrará automáticamente en modo de suspensión y la luz indicadora de encendido se apagará.
En modo de suspensión, los usuarios pueden presionar cualquier botón para despertar el robot.
Si no se realiza ninguna operación durante más de 13 horas, el robot se apagará automáticamente.

Modo No molestar
Puede modificarse o cancelarse desde la aplicación. Cuando este modo está activado, el robot no reanudará automáticamente la limpieza ni realizará la recogida de polvo después de limpiar, y la luz indicadora de encendido y la voz estarán apagadas.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Cepillo lateral
Fig. 9
1. Tire del cepillo lateral hacia arriba para retirarlo.
2. Limpie cualquier suciedad o restos tanto del cepillo como de su alojamiento.
3. Vuelva a instalar el cepillo lateral.

Cepillo principal
Fig. 10
1. Presione suavemente hacia adentro los dos pestillos de la cubierta del cepillo principal para retirarla.
2. Extraiga los cepillos principales y elimine cualquier suciedad o resto enredad en el cepillo o en el extremo fijo del cepillo principal.
3. Reinstale el cepillo principal y su cubierta.

Depósito y filtro
Fig. 11
1. Retire el depósito.
2. Abra el depósito y vacíe su contenido.
3. Use el cepillo de autolimpieza para limpiar el interior.

4. Retire el filtro y golpéelo suavemente para eliminar la mayor cantidad de suciedad posible, luego instálelo de nuevo.
5. Vuelva a instalar el depósito en el robot aspirador.

Nota: No toque la superficie del filtro con las manos, cepillos u objetos duros para evitar posibles daños.

Sensores

Fig. 12

Use un paño suave y seco para limpiar todos los sensores.

Nota: No aplique fuerza, no inserte objetos los sensores, son partes sensibles.

Rueda frontal

Fig. 13

1. Use un destornillador plano como palanca, sujete firmemente la rueda y tire.
2. Limpie la rueda y todos sus componentes, incluyendo el ensamblaje y el alojamiento de la rueda.
3. Coloque de nuevo la rueda, para ello empuje hacia abajo para bloquearla en su lugar.

Base de carga

Fig. 14

1. Desconecta la base de carga de la red eléctrica.
2. Utiliza un paño limpio y suave para limpiar los electrodos de contacto de la base de carga.

Nota: No utilices líquidos corrosivos para limpiar los electrodos de carga.

Mopas rotativas

Fig. 15

1. Vacíe cualquier resto de agua que pueda quedar en el interior del depósito.
2. Retire el accesorio de la mopa.
3. Sacuda cualquier residuo que pueda haberse acumulado dentro del accesorio.
4. Lave el paño de la mopa. Deje secar al aire todas las partes después de volver a colocarlas.

Nota: El depósito debe vaciarse después de su uso para evitar posibles daños por agua.

Carga y reemplazo de la batería

Fig. 16

1. Use un destornillador de cabeza Phillips para abrir el compartimento de la batería.
2. Desenchufe la batería vieja y conecte la nueva, luego vuelva a fijar la cubierta de la batería.

Nota:

Para prolongar la vida útil de la batería, deje el robot aspirador cargando en la base de vaciado siempre que no esté en uso.

Retire la batería y guárdela en un lugar seguro y seco si el robot aspirador no se va a usar durante un período prolongado.

Parte	Frecuencia de mantenimiento	Frecuencia de reemplace
Depósito	Diaria	
Filtro	Semanal	Cada 3-6 meses
Cepillo lateral	Semanal	Cada 3-6 meses
Cepillo central	Semanal	Cada 3-6 meses
Sensores	Semanal	
Rueda frontal	Semanal	
Batería	-	Cada 12-24 meses

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
No se puede encender	Batería baja. Coloque el robot en la base y espere a que se cargue antes de usarlo.
	Temperatura de la batería demasiado baja o alta. Use el robot solo dentro del rango de 0-40°C.
No se puede cargar	Batería baja. Coloque el robot en la base de carga y espere a que se cargue antes de usarlo.
	Temperatura de la batería demasiado baja o alta. Use el robot solo dentro del rango de 0-40°C.
No vuelve a la base de carga	Demasiados obstáculos cerca de la base. Muévelo a un área abierta.
	El robot está demasiado lejos de la base de carga. Colóquelo más cerca e inténtalo de nuevo.
	El localizador de la base puede estar sucio. Límpielo con un paño seco.
No se puede conectar al WiFi	WiFi deshabilitado. Restablezca el WiFi e inténtalo de nuevo.
	Señal de WiFi débil. Mueva el robot a un área con buena recepción de WiFi.
	Conexión WiFi anormal. Restablezca el WiFi, descargue la última aplicación móvil e inténtalo de nuevo.
	La conexión Wi-Fi es inestable. Restablezca el router, verifique si hay actualizaciones de la aplicación e inténtelo de nuevo.
Ruido durante la limpieza	El cepillo principal, el cepillo lateral, las ruedas motrices o la rueda frontal pueden estar atascados. Apague el robot y límpielos.

La limpieza no se reanuda después de recargar	Asegúrese de que el modo No Molestar no esté activado.
	Verifique la configuración en la aplicación.
El robot no cumple la programación	Asegúrese de que el modo No Molestar no esté activado.
	El robot solo puede seguir los horarios programados si la batería es mayor del 20%.
El fregado húmedo no es efectivo	Verifique la configuración del caudal en la aplicación.
	Asegúrese de que el depósito de agua tiene agua.
	La función de fregado está desactivada. Verifique la configuración en la aplicación.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Producto: Conga™ M90 Arm / Conga™ M120 Arm
Referencia del producto: EU01_129516 / EU01_129518

Adapter input: 220-240 V AC 50/60 Hz
Charging output: 19 V ⎓ 0.6 A
Station rated power: 11.4W
Robot input: 19 V ⎓ 0.6 A
Battery rated Capacity: 14.4 V DC 4500 mAh 64.8 Wh
Robot rated power: 50 W

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.
Fabricado en China | Diseñado en España

8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.
Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.
El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.
Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.
Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

CE Por la presente, Cecotec Innovaciones declara que los robots aspiradores con modelo EU01_129516 - Conga™ M90 Arm y EU01_129518 - Conga™ M120 Arm, son conformes con la Directiva 2014/53/EU de equipos radioeléctricos. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección de internet siguiente:
https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. PARTS AND COMPONENTS

Top view of the robot

Fig. 1

1. Laser
2. Top cover
3. Power button
4. Back Home button
5. Object recognition sensor
6. Bumper
7. Wall sensor

Bottom view of the robot

Fig. 2

1. Main brush
2. Side brush
3. Ultrasonic sensor
4. Anti-collision sensors
5. Omnidirectional wheel
6. Drive wheels
7. Main brush cover latch
8. Battery
9. Spinning mops

Other components

Fig. 3

1. Tank release button

Tank components

Fig. 4

1. Tank cover
2. Filter cover
3. Filter
4. Water inlet
5. Suction outlet

Charging base

Fig. 5

1. Indicator light
2. Charging contacts

Note:
The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the product.

2. BEFORE USE

- This appliance comes in a packaging designed to protect it during transport. Remove the appliance from its box. You can keep the original box and other packaging materials in a safe place to prevent damage to the appliance if you need to transport it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Check that all parts and components are included and in good condition. If any of them are missing or damaged, please contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box contents:
Fig. 6
1. Robot
2. Charging base
3. Tank
4. Mops
5. Side brush
6. Self-cleaning brush
7. Filter
8. Instruction manual
9. Power adapter

Do not remove the product's serial number in order to keep proper traceability if technical assistance is required.

3. INSTALLATION

Installing the spinning mops
Fig. 7
1. Remove the tank, open the water inlet and fill the tank with water.
2. Place the water tank again in its place.
3. Attach the mop to the holder by positioning it correctly and securing it firmly.
4. Align and fit the tank in the robot until you hear a click.

Installing the tank
- Open the silicone cover of the water tank and fill it with water, ensuring it does not overflow. Make sure to properly close the silicone tab to prevent water leakage. Do not immerse the tank in water or any other liquids.
- To install the tank in the robot vacuum cleaner, push it until it fits into position. You will hear a click indicating it is properly installed.

Recommendations:
- It is not recommended to use the mopping function during first use.
- Do not use the mopping function when the robot vacuum cleaner is unsupervised.
- Do not use excessive cleaning products as they may block the water outlets.

Charging base installation
- Leave at least 0.6 m of clearance on both sides and 1.5 m in front. Make sure the location has good Wi-Fi access to enhance the mobile app experience. Fig. 8
- Place the base against a wall on a hard, level surface (wood, tile, etc.). Connect the base and verify the status indicator light is on.
- Make sure you pick up cables, hard or sharp objects (such as nails and glass), and loose items from the floor. Move any unstable, fragile, valuable or hazardous items that could block or slow down the robot vacuum cleaner's operation.
- When using the robot in an elevated area, always use a physical safety barrier to prevent accidental falls that could result in personal injury or property damage.

Note:
To ensure all functions operate correctly and achieve the best cleaning results:
- Fully charge the robot before first use.
- Fill the tank with clean water before initial operation.

4. OPERATION

Turning on/off
Press and hold this button to turn the robot on or off. The power indicator light will illuminate when the robot is on.

Wi-Fi reset
Press and hold the Back Home button for 5 seconds.

Pause
When the robot is operating, press any button to pause it and press the power button to resume cleaning. Press the Back Home button to send the robot back to the base.
Note: If you manually pause a robot from the base, the current cleaning cycle will stop.

Charging
After cleaning, the robot will automatically return to the base to charge. In Pause mode, press the Back Home button to send the robot back to the base.

Start cleaning
Press the power button to begin cleaning. The robot will plan its cleaning path by scanning the room. It divides the room into zones, first drawing the zone edges and then cleaning in a zigzag pattern. Thus, the robot cleans all zones one by one, cleaning the house efficiently.

Notes:
- To allow the robot to vacuum automatically and return to the base, start operation from the base. Do not move the base during cleaning.
- Cleaning cannot begin if the battery level is too low. Allow the robot to charge before starting cleaning.
- Before cleaning, pick up cables (including the base power cord) and valuable objects from the floor. Loose objects may be dragged by the robot, causing electrical devices to disconnect or property damage.
- If the battery runs low during cleaning, the robot will automatically return to the base. After charging, the robot will resume where it left off.
- The robot will retract the mop holders when cleaning carpets. You can also set the carpet as a restricted zone in the app to avoid it.
- Before starting cleaning, ensure the mops are properly installed.

Suction power and mopping flow:
To customise the suction power and water volume for mopping, activate the 'Custom mode' button in the app. Then select from the five suction power levels and three water flow levels to adjust operation according to your needs.

Manual mode
The robot vacuum cleaner can be moved manually by selecting manual mode in the app and using the arrow keys.

Restricted Area mode
Mark specific areas on the map that you do not want the robot vacuum cleaner to clean.

Selected area cleaning
Mark specific areas on the map that you want the robot vacuum cleaner to clean.

Sleep mode
If no operation is performed for more than 10 minutes, the robot will automatically enter sleep mode and the power indicator light will turn off.

In Sleep mode, users can press any button to wake the robot.
If no operation is performed for more than 13 hours, the robot will automatically power off.

Do Not Disturb mode
It can be modified or cancelled from the app. When this mode is activated, the robot will not automatically resume cleaning or perform dust collection after cleaning, and the power indicator light and voice will be off.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

Side brush
Fig. 9
1. Pull the side brush upward to remove it.
2. Clean any dirt or debris from both the brush and its housing.
3. Reinstall the side brush.

Main brush
Fig. 10
1. Gently press inward on the two main brush cover latches to remove it.
2. Remove the main brushes and clear any dirt or debris tangled in the brush or at the fixed end of the main brush.
3. Reinstall the main brush and its cover.

Tank and filter
Fig. 11
1. Remove the tank.
2. Open the tank and empty its contents.
3. Use the self-cleaning brush to clean the interior.
4. Remove the filter and gently tap it to remove as much dirt as possible, then reinstall it.
5. Reinstall the tank in the robot vacuum cleaner.

Note: Do not touch the filter surface with hands, brushes or hard objects to avoid possible damage.

Sensors
Fig. 12
Use a soft, dry cloth to clean all sensors.
Note: Do not apply force or insert objects into the sensors, they are sensitive parts.

Front wheel

Fig. 13

1. Use a flat-head screwdriver as a lever, firmly hold the wheel and pull.
2. Clean the wheel and all its components, including the wheel assembly and housing.
3. Replace the wheel by pushing down to lock it in place.

Charging base

Fig. 14

1. Unplug the charging base from the mains.
2. Use a clean, soft cloth to clean the contact terminals on the charging base.

Note: Do not use corrosive liquids to clean the charging terminals.

Spinning mops

Fig. 15

1. Empty any remaining water inside the tank.
2. Remove the mop attachment.
3. Shake out any residue that may have accumulated inside the attachment.
4. Wash the mop cloth. Air dry all parts after replacing them.

Note: The tank must be emptied after use to prevent possible water damage.

Battery charging and replacement

Fig. 16

1. Use a Phillips head screwdriver to open the battery compartment.
2. Unplug the old battery and connect the new one, then reattach the battery cover.

Note:

To extend battery life, leave the robot vacuum cleaner charging on the emptying base whenever not in use.

Remove the battery and store it in a safe, dry place if the robot vacuum cleaner will not be used for an extended period.

Part	Maintenance frequency	Replacement frequency
Tank	Daily	
Filter	Weekly	Every 3-6 months
Side brush	Weekly	Every 3-6 months
Main brush	Weekly	Every 3-6 months
Sensors	Weekly	
Front wheel	Weekly	
Battery	-	Every 12-24 months

6. TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
The robot does not switch on.	Low battery. Place the robot on the base and wait for it to charge before use.
	The battery temperature is too low or too high. Use the robot only within 0-40°C range.
Cannot charge	Low battery. Place the robot on the charging base and wait for it to charge before use.
	The battery temperature is too low or too high. Use the robot only within 0-40°C range.
Does not return to the charging base	Too many obstacles near the base. Move it to an open area.
	The robot is too far from the charging base. Place it closer and try again.
	The base locator may be dirty. Clean it with a dry cloth.
Unable to connect to Wi-Fi.	Wi-Fi disabled. Reset the Wi-Fi and try again.
	Weak Wi-Fi signal. Move the robot to an area with good Wi-Fi reception.
	Abnormal Wi-Fi connection. Reset the Wi-Fi, download the latest mobile app and try again.
	The Wi-Fi connection is unstable. Reset the router, check for app updates and try again.
Noise during cleaning.	The main brush, side brush, drive wheels or front wheel may be stuck. Switch off the robot and clean them.
Cleaning does not resume after recharging.	Make sure the Do Not Disturb mode is not activated.
	Check the settings in the app.
The robot does not follow the schedule.	Make sure the Do Not Disturb mode is not activated.
	The robot can only follow the programmed schedules if the battery is above 20%.
Wet mopping is not effective.	Check the flow rate settings in the app.
	Make sure there is water in the tank.
	The mopping function is disabled. Check the settings in the app.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product: Conga™ M90 Arm / Conga™ M120 Arm
Product reference: EU01_129516 / EU01_129518

Adapter input: 220-240 V AC 50/60 Hz
Charging output: 19 V ⎓ 0.6 A
Charging base rated power: 11.4 W
Robot input: 19 V ⎓ 0.6 A
Battery rated capacity: 14.4 V DC 4500 mAh 64.8 Wh
Robot rated power: 50 W

Technical specifications may change without prior notice to improve product quality.
Made in China | Designed in Spain

8. RECYCLING OF ELECTRICAL AND ELECTRONIC DEVICES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.



For detailed information on how to properly dispose of electrical and electronic appliances and/or batteries, consumers should contact their local authorities.

Compliance with the above guidelines will help protect the environment.

9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of product delivery under the terms, conditions and deadlines established by applicable regulations.
Repairs should be carried out by qualified personnel.
If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The content of this publication may not, either in part or in its entirety, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without prior authorisation from CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

CE Cecotec Innovaciones hereby declares that these robot vacuum cleaners, models EU01_129516 - Conga™ M90 Arm and EU01_129518 - Conga™ M120 Arm, are in conformity with the Radio Equipment Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found on the following website:
https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Vue supérieure du robot

Img. 1

1. Laser
2. Cache supérieur
3. Bouton Marche/Arrêt
4. Retour à la base
5. Capteur de reconnaissance d'objets
6. Pare-chocs
7. Capteur mural

Vue inférieure du robot

Img. 2

1. Brosse centrale
2. Brosse latérale
3. Capteur ultrasonique
4. Capteurs antichoc
5. Roue omnidirectionnelle
6. Roues motrices
7. Languette du couvercle de la brosse principale
8. Batterie
9. Tissus rotatifs

Autres composants

Img. 3

1. Bouton de libération du réservoir

Composants du réservoir

Img. 4

1. Couvercle de réservoir
2. Cache du filtre
3. Filtre
4. Entrée d'eau
5. Sortie d'aspiration

Base de charge

Img. 5

1. Témoin lumineux
2. Connecteurs de charge

Note :
Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte :
Img. 6
1. Robot
2. Base de charge
3. Réservoir
4. Tissus
5. Brosse latérale
6. Brosse d'auto-nettoyage
7. Filtre
8. Manuel d'instructions
9. Adaptateur

Ne retirez pas le numéro de série du produit, afin de conserver un suivi correct de votre produit en cas de problème.

3. INSTALLATION

Installation des tissus rotatifs
Img. 7
1. Retirez le réservoir, ouvrez le couvercle de remplissage et remplissez le réservoir d'eau.
2. Placez de nouveau le réservoir d'eau à sa place.
3. Fixez le tissu sur son support en le mettant en place et en le fixant correctement.
4. Alignez et installez le réservoir sur le robot jusqu'à ce que vous entendiez un clic.

Installation du réservoir
- Ouvrez la languette en silicone du réservoir d'eau, remplissez-le avec de l'eau sans qu'elle ne déborde. Assurez-vous de bien fermer la languette en silicone pour éviter que l'eau ne coule. Ne submergez pas le réservoir dans l'eau ni dans d'autres liquides.
- Pour installer le réservoir dans le robot aspirateur, poussez-le en position. Vous entendrez un « clic » indiquant qu'il est placé correctement.

Recommandations :
- Il n'est pas recommandé d'utiliser la fonction Nettoyage du sol lors de la première utilisation.
- N'utilisez pas la fonction Nettoyage du sol lorsque le robot aspirateur n'est pas surveillé.
- N'utilisez pas trop de produits de nettoyage, car cela pourrait obstruer les sorties d'eau.

Installation de la base de charge
- Réservez un espace d'au moins 0,6 m de large des deux côtés et de 1,5 m devant. Assurez-vous que l'endroit dispose d'un bon signal Wi-Fi afin d'améliorer l'expérience avec l'application mobile. Img. 8
- Placez la base contre un mur sur un sol dur et plat (bois, carrelage, etc.). Branchez la base et vérifiez que le témoin d'état est allumé.
- Veillez à ramasser les câbles, les objets durs ou pointus (tels que les clous et le verre) et les objets non fixés au sol. Déplacez les objets instables, fragiles, précieux ou dangereux qui pourraient bloquer ou ralentir le fonctionnement du robot aspirateur.
- Lorsque vous utilisez le robot dans une zone surélevée, utilisez toujours une barrière de sécurité physique pour éviter les chutes accidentelles qui pourraient entraîner des blessures ou des dommages matériels.

Note :
Pour s'assurer que toutes les fonctions fonctionnent correctement et pour obtenir les meilleurs résultats de nettoyage :
- Chargez complètement le robot avant la première utilisation.
- Remplissez le réservoir d'eau propre avant la première utilisation.

4. Fonctionnement

Marche/Arrêt
Appuyez longuement sur ce bouton pour allumer ou éteindre le robot. Le témoin d'allumage s'allumera une fois le robot est mis en marche.

Réinitialisation du Wi-Fi
Appuyez sur le bouton Retour à la base pendant 5 secondes.

Pause
Lorsque le robot est en marche, appuyez sur n'importe quel bouton pour le mettre en pause et appuyez sur le bouton marche/arrêt pour reprendre le nettoyage. Appuyez sur le bouton Retour à la base pour envoyer le robot à sa base.
Note : Si vous placez manuellement le robot en pause sur la base, le nettoyage en cours s'interrompra.

Charge
Après le nettoyage, le robot retournera automatiquement à la base pour se recharger. En mode Pause, appuyez sur le bouton Retour à la base pour envoyer le robot à sa base.

Démarrer le nettoyage
Appuyez sur le bouton marche/arrêt pour lancer le nettoyage. Le robot planifiera son itinéraire de nettoyage en cartographiant la pièce. Il divisera la pièce en zones, en dessinant d'abord les bords des zones, puis en nettoyant en zigzag. Ainsi, le robot nettoiera toutes les zones une par une pour un nettoyage efficace de la maison.

Notes :
- Pour permettre au robot d'aspirer automatiquement et de revenir à la base, démarrez son fonctionnement à partir de la base. Ne déplacez pas la base pendant le nettoyage.
- Le nettoyage ne peut pas commencer si le niveau de la batterie est trop faible. Laissez le robot se charger avant de commencer le nettoyage.
- Avant de procéder au nettoyage, ramassez les câbles (y compris le câble d'alimentation de la base) et les objets de valeur sur le sol. Des objets non fixés peuvent être entraînés par le robot, ce qui peut provoquer le déclenchement d'appareils électriques ou des dommages matériels.
- Si la batterie est épuisée pendant le nettoyage, le robot retournera automatiquement à la base. Après le chargement, le robot reprendra le nettoyage là où il s'est arrêté.
- Le robot rétractera les supports des tissus lorsqu'il nettoiera les tapis. Vous pouvez également définir un tapis comme une zone restreinte dans l'application pour que le robot l'évite.
- Avant de commencer le nettoyage, assurez-vous que les tissus sont correctement installés.

Puissance d'aspiration et débit de nettoyage du sol :
Pour personnaliser la puissance d'aspiration et le volume d'eau de nettoyage du sol, activez le bouton « Mode personnalisé » dans l'application. Choisissez ensuite parmi cinq niveaux de puissance d'aspiration et trois niveaux de débit d'eau pour adapter le fonctionnement à vos besoins.

Mode Manuel
Le robot aspirateur peut être déplacé manuellement en sélectionnant le mode manuel dans l'application et en utilisant les boutons des flèches.

Mode Zone restreinte
Marquez sur la carte les zones spécifiques que vous ne souhaitez pas que le robot aspirateur nettoie.

Nettoyage de la zone sélectionnée
Marquez sur la carte les zones spécifiques que vous souhaitez que le robot aspirateur nettoie.

Mode Veille
Si aucune opération n'est effectuée pendant plus de 10 minutes, le robot passera automatiquement en mode veille et le témoin d'allumage s'éteindra.
En mode veille, les utilisateurs peuvent appuyer sur n'importe quel bouton pour réactiver le robot.
Si aucune opération n'est effectuée pendant plus de 13 heures, le robot s'éteindra automatiquement.

Mode Ne pas déranger
Cela peut être modifié ou annulé depuis l'application. Lorsque ce mode est activé, le robot ne reprendra pas automatiquement le nettoyage ou la vidange après le nettoyage, et le témoin d'allumage et la voix seront éteints.

5. Nettoyage et entretien

Brosses latérales
Img. 9
1. Tirez la brosse latérale vers le haut pour la retirer.
2. Nettoyez la brosse et son boîtier de toute saleté ou débris.
3. Remettez en place la brosse latérale.

Brosse centrale
Img. 10
1. Appuyez doucement sur les deux languettes du couvercle de la brosse principale pour le retirer.
2. Retirez les brosses principales et éliminez toute saleté ou débris de la brosse ou de l'extrémité fixe de la brosse principale.
3. Remettez en place la brosse principale et son couvercle.

Réservoir et filtre
Img. 11
1. Retirez le réservoir.
2. Ouvrez le réservoir et videz son contenu.
3. Utilisez la brosse d'auto-nettoyage incluse pour nettoyer l'intérieur de l'appareil.
4. Retirez le filtre et tapotez-le doucement pour éliminer autant de saletés que possible, puis remettez-le en place.
5. Réinstallez le réservoir sur le robot aspirateur.

Note : Ne touchez pas la surface du filtre avec vos mains, des brosses ou des objets durs pour éviter de l'endommager.

Capteurs
Img. 12
Utilisez un chiffon doux et sec pour nettoyer tous les capteurs.
Note : Ne forcez pas, n'insérez pas d'objets dans les capteurs, ce sont des pièces sensibles.

Roue avant
Img. 13
1. Utilisez un tournevis plat comme levier, tenez fermement la roue et tirez.
2. Nettoyez la roue et tous ses composants, y compris l'ensemble de la roue et le boîtier de la roue..
3. Remettez la roue en place en la poussant vers le bas pour la verrouiller.

Base de charge
Img. 14
1. Débranchez la base de recharge du secteur.
2. Utilisez un chiffon propre et doux pour nettoyer les électrodes de contact de la base de recharge.

Note : N'utilisez pas de liquides corrosifs pour nettoyer les électrodes de recharge.

Tissus rotatifs
Img. 15
1. Videz l'eau restante à l'intérieur du réservoir.
2. Retirez l'accessoire du tissu.
3. Secouez les débris qui ont pu s'accumuler à l'intérieur de l'accessoire.
4. Lavez le tissu. Laissez toutes les pièces sécher à l'air libre après les avoir remises en place.

Note : Le réservoir doit être vidé après utilisation afin d'éviter tout dommage causé par l'eau.

Chargement et remplacement de la batterie
Img. 16
1. Utilisez un tournevis cruciforme pour ouvrir le compartiment de la batterie.

2. Retirez la batterie usagée et installez la nouvelle, puis remettez le couvercle de la batterie en place.

Note :
Pour prolonger la durée de vie de la batterie, laissez le robot aspirateur charger sur sa base de vidange à chaque fois qu'il n'est pas utilisé.
Retirez la batterie et rangez-la dans un endroit sûr et sec si le robot aspirateur n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

Partie	Fréquence de l'entretien	Fréquence de remplacement
Réservoir	Quotidien	
Filtre	Hebdomadairement	Tous les 3-6 mois
Brosse latérale	Hebdomadairement	Tous les 3-6 mois
Brosse centrale	Hebdomadairement	Tous les 3-6 mois
Capteurs	Hebdomadairement	
Roue avant	Hebdomadairement	
Batterie	-	Tous les 12-24 mois

6. RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

Problème	Solution
Le robot aspirateur ne s'allume pas	Batterie faible. Placez le robot sur la base et attendez qu'il se charge avant de l'utiliser.
	La température de la batterie est trop élevée ou trop basse. N'utilisez le robot que dans une plage de température comprise entre 0 et 40°C.
Il ne peut pas être rechargé	Batterie faible. Placez le robot sur la base de charge et attendez qu'il se charge avant de l'utiliser.
	La température de la batterie est trop élevée ou trop basse. N'utilisez le robot que dans une plage de température comprise entre 0 et 40°C.
Le robot ne retourne pas à sa base de charge.	Trop d'obstacles près de la base. Déplacez-le vers un espace dégagé.
	Le robot et trop loin de la base de charge. Rapprochez-le et réessayez.
	Le localisateur de la base peut être sale. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.

Impossible de se connecter au Wi-Fi.	Wi-Fi désactivé. Réinitialisez le Wi-Fi et réessayez.
	Signal Wi-Fi faible. Déplacez le robot dans un endroit avec un bon signal Wi-Fi.
	Connexion Wi-Fi anormale. Réinitialisez le Wi-Fi, téléchargez la dernière application mobile et réessayez.
	La connexion Wi-Fi est instable. Réinitialisez le routeur, vérifiez les mises à jour des applications et réessayez.
Bruit pendant le nettoyage	La brosse principale, la brosse latérale, les roues motrices ou la roue avant peuvent être bloquées. Éteignez le robot et nettoyez-les.
Le nettoyage ne reprendra pas après le rechargement.	Assurez-vous que le mode Ne pas déranger n'est pas activé.
	Vérifiez les paramètres de l'application.
Le robot ne respecte pas la programmation.	Assurez-vous que le mode Ne pas déranger n'est pas activé.
	Le robot ne peut suivre les horaires programmés que si la batterie est supérieure à 20 %.
Le nettoyage du sol n'est pas efficace.	Vérifiez les réglages du débit dans l'application.
	Assurez-vous que le réservoir d'eau contient d'eau.
	La fonction de nettoyage du sol est désactivée. Vérifiez les paramètres de l'application.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Produit : Conga™ M90 Arm / Conga™ M120 Arm
Référence : EU01_129516 / EU01_129518

Entrée de l'adaptateur : 220-240 V AC 50/60 Hz
Sortie de charge : 19 V ⎓ 0.6 A
Puissance nominale de la base : 11.4 W
Entrée du robot : 19 V ⎓ 0.6 A
Capacité nominale de la batterie : 14.4 V DC 4500 mAh 64.8 Wh
Puissance d'entrée du robot : 50 W

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.
Produit fabriqué en Chine I Conçu en Espagne

8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.



Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des directives susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

9. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente Officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

10. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DÉCLARATION DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE DE L'UE

CE Par la présente, Cecotec Innovaciones déclare que ces robots aspirateurs, modèles EU01_129516 - Conga™ M90 Arm et EU01_129518 - Conga™ M120 Arm Pro sont conformes à la directive 2014/53/UE sur les équipements radioélectriques. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE peut être consulté sur le site web suivant : https://www.storececotec.fr/fr/information/declaration-of-conformity

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Draufsicht des Roboters

Abb. 1

1. Laser
2. Obere Abdeckung
3. Ein-/Aus-Taste
4. Rückkehr zur Ladestation
5. Objekterkennungssensor
6. Stoßfänger
7. Wandsensor

Unteransicht des Roboters

Abb. 2

1. Hauptbürste
2. Seitenbürste
3. Ultraschallsensor
4. Kollisionsschutzsensoren
5. Omnidirektionales Rad
6. Antriebsräder
7. Verriegelung der Hauptbürstenabdeckung
8. Akku
9. Rotierende Wischpads

Andere Komponenten

Abb. 3

1. Entriegelungstaste des Staubbehälters

Komponenten des Tanks

Abb. 4

1. Tankdeckel
2. Filterabdeckung
3. Filter
4. Wassereinlass
5. Saugöffnung

Ladestation

Abb. 5

1. Statusanzeige
2. Ladekontakte

Hinweis:
Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Produkt.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus seiner Verpackung. Bewahren Sie den Originalkarton sowie weitere Verpackungsbestandteile nach Möglichkeit an einem sicheren Ort auf, um das Gerät bei einem späteren Transport vor Beschädigungen zu schützen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, achten Sie darauf, alle Bestandteile ordnungsgemäß zu recyceln.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Teile und Komponenten vollständig enthalten und unbeschädigt sind. Sollte ein Teil fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte umgehend an den offiziellen technischen Kundendienst von Cecotec.

Verpackungsinhalt:
Abb. 6
1. Roboter
2. Ladestation
3. Wassertank
4. Wischpads
5. Seitenbürste
6. Selbstreinigende Bürste
7. Filter
8. Bedienungsanleitung
9. Adapter

Entfernen Sie die Seriennummer des Produkts nicht, um im Falle einer Serviceanfrage die korrekte Rückverfolgbarkeit Ihres Geräts sicherzustellen.

3. MONTAGE

Installation der rotierenden Wischpads
Abb. 7
1. Entnehmen Sie den Wassertank, öffnen Sie die Wassereinfüllöffnung und füllen Sie den Tank mit Wasser.
2. Setzen Sie den Wassertank wieder ein.
3. Befestigen Sie das Wischpad an der Halterung.
4. Achten Sie darauf, dass es richtig sitzt und sicher befestigt ist.

Installation des Wassertanks

- Öffnen Sie den Silikondeckel des Wassertanks und füllen Sie den Tank mit Wasser, ohne ihn zu überfüllen. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Lasche aus Silikon ordnungsgemäß geschlossen ist, um zu vermeiden, dass das Wasser raus kommt. Tauchen Sie den Tank nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Um den Tank auf dem Staubsaugerroboter zu installieren, schieben Sie ihn in die richtige Position. Sie hören ein Klicken. Das zeigt an, dass der Tank korrekt eingesetzt ist.

Empfehlungen:

- Es wird nicht empfohlen, die Wischen-Funktion in der ersten Verwendung zu benutzen.
- Verwenden Sie nicht die Wischfunktion, wenn der Roboter nicht beaufsichtigt ist.
- Verwenden Sie nicht zu viele Reinigungsmittel, da diese die Wasserauslässe verstopfen können.

Ladestation installieren

- Sorgen Sie für einen Freiraum von mindestens 0,6 m Breite zu beiden Seiten und mindestens 1,5 m nach vorne. Stellen Sie sicher, dass der Standort über einen guten WiFi-Zugang verfügt, um die Nutzung der mobilen App zu optimieren. Abb. 8
- Stellen Sie die Station an eine Wand auf einen harten und ebenen Boden (Holz, Fliesen usw.). Schließen Sie die Station an und überprüfen Sie, dass die Statusanzeige leuchtet.
- Sammeln Sie Kabel, harte oder scharfe Gegenstände (wie Nägel und Glas) sowie lose Elemente vom Boden auf. Entfernen Sie alle instabilen, zerbrechlichen, wertvollen oder gefährlichen Gegenstände, die den Saugroboter blockieren oder dessen Betrieb verlangsamen könnten.
- Wenn Sie den Roboter in einem erhöhten Bereich verwenden, nutzen Sie stets eine physische Sicherheitsbarriere, um versehentliche Stürze zu verhindern, die zu Personen- oder Sachschäden führen können.

Hinweis:

Um sicherzustellen, dass alle Funktionen ordnungsgemäß arbeiten und die besten Reinigungsergebnisse erzielt werden:

- Laden Sie den Roboter vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.
- Füllen Sie den Frischwassertank vor der ersten Inbetriebnahme.

4. BEDIENUNG

Ein-/Ausschalten

Halten Sie diese Taste gedrückt, um den Roboter ein- oder auszuschalten. Die Betriebsanzeige leuchtet auf, wenn der Roboter eingeschaltet ist.

Wi-Fi Neustart
Halten Sie die Rückkehrtaste 5 Sekunden lang gedrückt.

Pause
Drücken Sie während des Betriebs des Roboters eine beliebige Taste, um ihn anzuhalten. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um die Reinigung fortzusetzen. Drücken Sie die Rückkehrtaste, um den Roboter zur Ladestation zurückzuschicken.
Hinweis: Wenn Sie einen pausierten Roboter manuell auf die Ladestation setzen, wird der aktuelle Reinigungsvorgang beendet.

Aufladen
Nach Abschluss der Reinigung kehrt der Roboter automatisch zur Ladestation zurück, um den Akku aufzuladen. Drücken Sie im Pausenmodus die Rückkehrtaste, um den Roboter zur Ladestation zurückzuschicken.

Reinigung starten
Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um die Reinigung zu starten. Der Roboter plant seine Reinigungsroute, indem er den Raum scannt. Er unterteilt den Raum in Bereiche, indem er zunächst die Ränder der einzelnen Bereiche abfährt und diese anschließend in einem Zickzackmuster reinigt. Auf diese Weise reinigt der Roboter alle Bereiche nacheinander und säubert Ihr Zuhause effizient.

Hinweise:
- Damit der Roboter automatisch reinigen und anschließend zur Ladestation zurückkehren kann, starten Sie den Reinigungsvorgang von der Ladestation aus. Bewegen Sie die Ladestation während der Reinigung nicht.
- Die Reinigung kann nicht gestartet werden, wenn der Akkustand zu niedrig ist. Lassen Sie den Roboter vor Beginn der Reinigung vollständig aufladen.
- Entfernen Sie vor der Reinigung alle Kabel (einschließlich des Netzkabels der Ladestation) sowie Wertgegenstände vom Boden. Lose Gegenstände können vom Roboter mitgezogen werden, wodurch elektrische Geräte vom Stromnetz getrennt oder Sachschäden verursacht werden können.
- Wenn der Akku während der Reinigung leer wird, kehrt der Roboter automatisch zur Ladestation zurück. Nach dem Aufladen setzt der Roboter die Reinigung an der Stelle fort, an der sie unterbrochen wurde.
- Bei der Reinigung von Teppichen fährt der Roboter die Halterungen der Wischpads ein. Sie können den Teppich auch in der App als Sperrzone festlegen, damit der Roboter ihn meidet.
- Vergewissern Sie sich vor Beginn der Reinigung, dass die Wischpads ordnungsgemäß angebracht sind.

Saugkraft und Wasserdurchfluss beim Wischen:
Um die Saugleistung und die Wassermenge für das Wischen anzupassen, aktivieren Sie die Schaltfläche „Benutzerdefinierter Modus“ in der App. Wählen Sie anschließend eine der fünf Saugkraftstufen und eine der drei Wasserdurchflussstufen aus, um den Betrieb an Ihre Bedürfnisse anzupassen.

Manueller Modus
Der Saugroboter kann manuell gesteuert werden, indem Sie den manuellen Modus in der App auswählen und die Pfeiltasten verwenden.

Sperrbereich-Modus
Markieren Sie auf der Karte bestimmte Bereiche, die der Saugroboter nicht reinigen soll.

Zonenreinigung
Markieren Sie auf der Karte bestimmte Bereiche, die der Saugroboter reinigen soll.

Standby-Modus
Wenn länger als 10 Minuten keine Bedienung erfolgt, wechselt der Roboter automatisch in den Standby-Modus und die Betriebsanzeige erlischt.
Im Standby-Modus kann der Benutzer eine beliebige Taste drücken, um den Roboter aufzuwecken.
Wenn länger als 13 Stunden keine Bedienung erfolgt, schaltet sich der Roboter automatisch aus

Nicht stören Modus
Dies kann über die App geändert oder abgebrochen werden. Wenn dieser Modus aktiviert ist, setzt der Saugroboter die Reinigung nicht automatisch fort und führt nach Abschluss der Reinigung keine automatische Staubentleerung durch. Außerdem sind die Betriebsanzeigeleuchte und die Sprachausgabe deaktiviert.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

Seitenbürste
Abb. 9
1. Ziehen Sie die Seitenbürste nach oben, um sie abzunehmen.
2. Entfernen Sie Schmutz und Rückstände sowohl von der Bürste als auch aus ihrer Aufnahme.
3. Bringen Sie die Seitenbürste wieder an.

Hauptbürste
Abb. 10

1. Drücken Sie die beiden Verriegelungen der Hauptbürstenabdeckung vorsichtig nach innen, um die Abdeckung abzunehmen.
2. Nehmen Sie die Hauptbürste heraus und entfernen Sie Schmutz und Rückstände von der Bürste sowie vom feststehenden Ende der Hauptbürste.
3. Setzen Sie die Hauptbürste und die Abdeckung wieder ein.

Staubbehälter und Filter

Abb. 11

1. Entnehmen Sie den Staubbehälter.
2. Öffnen Sie den Staubbehälter und entleeren Sie dessen Inhalt.
3. Verwenden Sie die Selbstreinigungsbürste, um das Innere zu reinigen.
4. Entnehmen Sie den Filter und klopfen Sie ihn vorsichtig aus, um möglichst viel Schmutz zu entfernen. Setzen Sie ihn anschließend wieder ein.
5. Setzen Sie den Staubbehälter wieder in den Saugroboter ein.

Hinweis: Berühren Sie die Oberfläche des Filters nicht mit den Händen, Bürsten oder harten Gegenständen, um Beschädigungen zu vermeiden.

Sensoren

Abb. 12

Reinigen Sie alle Sensoren mit einem weichen, trockenen Tuch.

Hinweis: Üben Sie keine übermäßige Kraft auf die Sensoren aus und führen Sie keine Gegenstände in sie ein, da es sich um empfindliche Bauteile handelt.

Vorderrad

Abb. 13

1. Hebeln Sie das Rad mit einem Schlitzschraubendreher heraus. Halten Sie das Rad dabei fest und ziehen Sie daran.
2. Reinigen Sie das Rad und alle zugehörigen Komponenten, einschließlich der Radbaugruppe und der Radaufnahme.
3. Setzen Sie das Rad wieder ein und drücken Sie es nach unten, bis es einrastet.

Ladestation

Abb. 14

1. Trennen Sie die Ladestation vom Stromnetz.
2. Reinigen Sie die Ladekontakte der Ladestation mit einem sauberen, weichen Tuch.

Hinweis: Verwenden Sie zur Reinigung der Ladekontakte keine ätzenden Flüssigkeiten.

Rotierende Wischpads

Abb. 15

1. Entleeren Sie sämtliches Restwasser aus dem Inneren des Wassertanks.

2. Nehmen Sie die Wischpad-Halterung ab.
3. Schütteln Sie alle Rückstände aus, die sich in der Halterung angesammelt haben.
4. Waschen Sie das Wischpad. Lassen Sie alle Teile vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie sie wieder einsetzen.

Hinweis: Der Wassertank muss nach jedem Gebrauch entleert werden, um mögliche Schäden durch Wasser zu vermeiden.

Aufladen und Austauschen des Akkus

Abb. 16

1. Öffnen Sie das Akkufach mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.
2. Trennen Sie den alten Akku vom Anschluss und schließen Sie den neuen Akku an. Bringen Sie anschließend die Akkufachabdeckung wieder an und befestigen Sie sie.

Hinweis:

Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, lassen Sie den Saugroboter in der Absaugstation laden, wenn er nicht in Gebrauch ist.

Entnehmen Sie den Akku und bewahren Sie ihn an einem sicheren und trockenen Ort auf, wenn der Saugroboter über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird.

Teil	Häufigkeit der Wartung	Austauschhäufigkeit
Wassertank	Tägliche	
Filter	Wöchentlich	Alle 3-6 Monate
Seitenbürste	Wöchentlich	Alle 3-6 Monate
Hauptbürste	Wöchentlich	Alle 3-6 Monate
Sensoren	Wöchentlich	
Vorderrad	Wöchentlich	
Akku	-	Alle 12-24 Monate

6. PROBLEMBEHEBUNG

Problem	Lösung
Es lässt sich nicht einschalten	Niedriger Batteriestand. Setzen Sie den Roboter auf die Ladestation und warten Sie, bis er aufgeladen ist, bevor Sie ihn verwenden.
	Akkutemperatur ist zu hoch oder zu niedrig. Verwenden Sie den Roboter nur bei Temperaturen zwischen 0 °C und 40 °C.

Problem	Lösung
Kann nicht laden	Niedriger Batteriestand. Setzen Sie den Roboter auf die Ladestation und warten Sie, bis er aufgeladen ist, bevor Sie ihn verwenden.
	Akkutemperatur ist zu hoch oder zu niedrig. Verwenden Sie den Roboter nur bei Temperaturen zwischen 0 °C und 40 °C.
Der Roboter kehrt nicht zur Ladestation zurück	In der Nähe der Ladestation befinden sich zu viele Hindernisse. Stellen Sie die Ladestation an einem freien, gut zugänglichen Ort auf.
	Der Roboter befindet sich zu weit von der Ladestation entfernt. Stellen Sie den Saugroboter näher an die Ladestation und versuchen Sie es erneut.
	Der Signalgeber der Ladestation ist möglicherweise verschmutzt. Wischen Sie es mit einem trockenen Tuch ab.
Kann keine Verbindung zum Wi-Fi herstellen.	Das WLAN ist deaktiviert. Setzen Sie das WLAN zurück und versuchen Sie es erneut.
	Schwaches Wi-Fi-Signal. Bringen Sie den Saugroboter in einen Bereich mit gutem WLAN-Empfang.
	WiFi Verbindung fehlerhaft. Setzen Sie das WLAN zurück, laden Sie die neueste Version der App herunter und versuchen Sie es erneut.
	Die WiFi-Verbindung ist instabil. Starten Sie den Router neu, prüfen Sie, ob Aktualisierungen für die App verfügbar sind, und versuchen Sie es erneut.
Geräusche während der Reinigung	Die Hauptbürste, die Seitenbürste, die Antriebsräder oder das Vorderrad sind möglicherweise blockiert. Schalten Sie den Saugroboter aus und reinigen Sie die entsprechenden Teile.
Die Reinigung wird nach dem Aufladen nicht fortgesetzt	Vergewissern Sie sich, dass der Modus „Nicht stören“ nicht aktiviert ist.
	Überprüfen Sie die Einstellungen in der App.
Der Saugroboter hält den programmierten Zeitplan nicht ein	Vergewissern Sie sich, dass der Modus „Nicht stören“ nicht aktiviert ist.
	Der Saugroboter kann die programmierten Reinigungszeiten nur ausführen, wenn der Akkustand über 20 % liegt.
Die Nassreinigung ist nicht wirksam	Überprüfen Sie die Einstellung des Wasserdurchflusses in der App.
	Stellen Sie sicher, dass sich Wasser im Wassertank befindet.
	Die Wischfunktion ist deaktiviert. Überprüfen Sie die Einstellungen in der App.

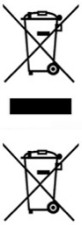
7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Produkt: Conga™ M90 Arm / Conga™ M120 Arm
Produktreferenz: EU01_129516 / EU01_129518

Adaptereingang: 220-240 V AC 50/60 Hz
Ladeausgang: 19 V ⎓ 0.6 A
Nennleistung der Station: 11.4 W
Robotereingang: 19 V ⎓ 0.6 A
Akku-Nennkapazität: 14.4 V DC 4500 mAh 64.8 Wh
Roboternennleistung: 50 W

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.
Hergestellt in China | Entworfen in Spanien

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder der Akku/Batterie gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll zu entsorgen sind. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle.
Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und / oder ihre Akkus zu erhalten.
Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Nutzer bzw. Endverbraucher für jede zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehende Vertragswidrigkeit gemäß den in den anwendbaren Vorschriften festgelegten Bestimmungen, Bedingungen und Fristen.
Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.
Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 963210728.

10. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten dieses Handbuchs liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Datenabrufsystem gespeichert oder auf irgendeine Weise (elektronisch, mechanisch, durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Ähnliches) übertragen oder verbreitet werden.

11. VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE Hiermit erklärt Cecotec Innovaciones, dass die Saugroboter der Modelle EU01_129516 – Conga™ M90 Arm und EU01_129518 – Conga™ M120 Arm der Richtlinie 2014/53/EU über Funkanlagen entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website zu finden:
https://storececotec.de/de/information/declaration-of-conformity

1. PARTI E COMPONENTI

Vista dall'alto del robot

Fig. 1

1. Laser
2. Copertura superiore
3. Tasto di Accensione/Spegnimento
4. Ritorno alla base
5. Sensore di riconoscimento di oggetti
6. Paraurti
7. Sensore a parete

Vista dal basso del robot

Fig. 2

1. Spazzola principale
2. Spazzola laterale
3. Sensore ultrasonico
4. Sensori anticollisione
5. Ruota omnidirezionale
6. Ruote motrici
7. Chiusura del coperchio della spazzola principale
8. Batteria
9. Spazzole rotanti

Altri componenti

Fig. 3

1. Tasto per liberare il serbatoio

Componenti del serbatoio

Fig. 4

1. Copertura del serbatoio
2. Coperchio del filtro
3. Filtro
4. Ingresso dell'acqua
5. Uscita di aspirazione

Base di ricarica

Fig. 5

1. Spia
2. Connettori di ricarica

Nota:
Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre il prodotto dalla scatola. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi nella scatola e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola:
Fig. 6
1. Robot
2. Base di ricarica
3. Contenitore
4. Panno
5. Spazzola laterale
6. Spazzola di autopulizia
7. Filtro
8. Manuale di istruzioni
9. Adattatore

Non rimuovere il numero di serie del prodotto, al fine di mantenere una corretta tracciabilità dell'apparecchiatura in caso di richiesta di assistenza.

3. INSTALLAZIONE

Installazione dei panni rotanti
Fig. 7
1. Rimuovere il serbatoio, aprire l'ingresso dell'acqua e riempire il serbatoio con acqua.
2. Riposizionare il serbatoio dell'acqua.
3. Fissare il panno al supporto, posizionandolo correttamente e assicurandolo bene.
4. Allineare e installare il serbatoio nel robot fino a sentire un clic.

Installazione del serbatoio
- Aprire il coperchio in silicone del serbatoio dell'acqua e riempirlo evitando fuoriuscite. Verificare di chiudere correttamente la linguetta in silicone per evitare che esca l'acqua. Non immergere il serbatoio in acqua o in altri liquidi.
- Per installare il serbatoio nel robot aspirapolvere, spingerlo fino a posizionarlo correttamente. Il serbatoio scatterà in posizione e si sentirà un "clic" se ben collocato.

Suggerimenti:
- Si sconsiglia di utilizzare la funzione di lavaggio durante il primo uso.
- Non utilizzare la funzione di lavaggio se il robot aspirapolvere non è sorvegliato.
- L'eccesso di detergente per la pulizia potrebbe bloccare le uscite d'acqua.

Installazione della base di ricarica
- Lasciare uno spazio largo almeno 0,6 m su entrambi i lati e 1,5 m davanti. Assicurarsi che la sede abbia un buon accesso WiFi per migliorare l'esperienza con l'app. Fig. 8
- Posizionare la base contro una parete su una superficie dura e piana (legno, piastrelle, ecc.). Collegare la base e verificare che la spia di stato sia accesa.
- Assicurarsi di raccogliere cavi, oggetti duri o taglienti (come chiodi e vetro) e oggetti sciolti dal pavimento. Spostare qualsiasi oggetto instabile, fragile, prezioso o pericoloso che possa bloccare o rallentare il funzionamento del robot aspirapolvere.
- Quando si utilizza il robot in un'area elevata, utilizzare sempre una barriera di sicurezza fisica per prevenire cadute accidentali che potrebbero causare lesioni personali o danni materiali.

Nota:
Per garantire che tutte le funzioni operino correttamente e ottenere i migliori risultati di pulizia:
- Per il primo utilizzo, caricare completamente il robot.
- Riempire il serbatoio dell'acqua pulita prima dell'operazione iniziale.

4. FUNZIONAMENTO

Accensione/spegnimento
Tenere premuto il tasto di alimentazione per accendere o spegnere il robot. La spia di accensione si accende quando il robot è acceso.

Ripristino Wi-Fi
Tenere premuto il pulsante di ritorno alla base per 5 secondi.

Pausa
Quando il robot è in funzione, premere un qualsiasi pulsante per metterlo in pausa e premere il pulsante di accensione/spegnimento per riprendere la pulizia. Premere il tasto di ritorno alla base per inviare il robot alla base di ricarica.

Nota: Se si posiziona manualmente un robot in pausa sulla base, la pulizia in corso verrà interrotta.

Ricarica
Dopo la pulizia, il robot tornerà automaticamente alla base per ricaricarsi. In modalità Pausa, premere il pulsante di ritorno alla base per inviare il robot alla base.

Avvio pulizia
Premere il pulsante di accensione/spegnimento per avviare la pulizia. Il robot pianificherà il suo percorso di pulizia scansionando la stanza. Divide la stanza in zone, prima disegnando i bordi delle zone e poi pulendo con un percorso a zigzag. In questo modo, il robot pulisce tutte le zone una per una, pulendo la casa in modo efficiente.

Nota bene:
- Per consentire al robot di aspirare automaticamente e tornare alla base, avviare il funzionamento dalla base. Non spostare la base di ricarica durante la pulizia.
- La pulizia non può iniziare se il livello della batteria è troppo basso. Lasciare che il robot si carichi prima di iniziare la pulizia.
- Prima di pulire, raccogliere i cavi (incluso il cavo di alimentazione della base) e gli oggetti di valore dal pavimento. Gli oggetti sciolti possono essere trascinati dal robot, causando la disconnessione di apparecchi elettrici o danni materiali.
- Se la batteria si esaurisce durante la pulizia, il robot tornerà automaticamente alla base. Dopo la ricarica, il robot riprenderà da dove aveva interrotto.
- Il robot ritrarrà i supporti dei panni durante la pulizia dei tappeti. È anche possibile configurare il tappeto come zona proibita nell'applicazione per evitarlo.
- Prima di iniziare la pulizia, assicurarsi che i panni siano correttamente installati.

Potenza di aspirazione e flusso del lavaggio:
Per personalizzare la potenza di aspirazione e il volume dell'acqua di lavaggio, premere il pulsante "Modalità personalizzata" nell'app. Successivamente, selezionare tra i cinque livelli di potenza di aspirazione e i tre livelli di portata d'acqua per regolare il funzionamento in base alle proprie esigenze.

Modalità Manuale
Il robot aspirapolvere può essere mosso manualmente selezionando la modalità manuale nell'applicazione e utilizzando i tasti freccia.

Modalità Area vietata
Selezionare aree specifiche sulla mappa che si desidera che il robot aspirapolvere pulisca.

Pulizia zona selezionata
Selezionare aree specifiche sulla mappa che si desidera che il robot aspirapolvere pulisca.

Modalità di sospensione
Se non viene eseguita alcuna operazione per più di 10 minuti, il robot entrerà automaticamente in modalità sospensione e la spia di accensione si spegnerà.
In modalità sospensione, gli utenti possono premere un qualsiasi pulsante per riattivare il robot.
Se non viene effettuata nessuna operazione per più di 13 ore, il robot si spegne automaticamente.

Modalità Non disturbare
Può essere modificato o cancellato dall'app. Quando questa modalità è attivata, il robot non riprenderà automaticamente la pulizia né effettuerà la raccolta della polvere dopo la pulizia, e la spia di accensione e la voce saranno spente.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

Spazzola laterale
Fig. 9
1. Tirare la spazzola laterale verso l'alto per rimuoverla.
2. Pulire sporco o detriti sia dalla spazzola che dal suo alloggiamento.
3. Reinstallare la spazzola laterale.

Spazzola principale
Fig. 10
1. Premere delicatamente verso l'interno i due fermi del coperchio della spazzola principale per rimuoverlo.
2. Estrarre le spazzole principali ed eliminare sporco o detriti impigliati nella spazzola o nell'estremità fissa della spazzola principale.
3. Reinstallare la spazzola principale e il suo coperchio.

Serbatoio e filtro
Fig. 11
1. Rimuovere il serbatoio.
2. Aprire il serbatoio e svuotarne il contenuto.
3. Usare la spazzola di pulizia in dotazione per pulire l'interno.
4. Rimuovere il filtro e picchiettarlo delicatamente per eliminare la maggior quantità di sporco possibile, quindi reinstallarlo.
5. Reinstallare il serbatoio nel robot aspirapolvere.

Nota: Non toccare la superficie del filtro con le mani, spazzole o oggetti duri per evitare possibili danni.

Sensori

Fig. 12

Utilizzare un panno morbido e asciutto per pulire tutti i sensori.

Nota: Non applicare forza, non inserire oggetti nei sensori, sono parti sensibili.

Ruota frontale

Fig. 13

1. Utilizzare un cacciavite a testa piatta come leva, afferrare saldamente la ruota e tirare.
2. Pulire la ruota e tutti i suoi componenti, inclusi l'assemblaggio e l'alloggiamento della ruota.
3. Riposizionare la ruota, spingendola verso il basso per bloccarla in posizione.

Base di ricarica

Fig. 14

1. Scollegare la base di ricarica dalla rete elettrica.
2. Utilizzare un panno pulito e morbido per pulire gli elettrodi di contatto della base di ricarica.

Nota: Non utilizzare liquidi corrosivi per pulire gli elettrodi di ricarica.

Spazzole rotanti

Fig. 15

1. Svuotare eventuali residui d'acqua che potrebbero essere rimasti all'interno del serbatoio.
2. Rimuovere l'accessorio del panno.
3. Scuotere eventuali residui che potrebbero essersi accumulati all'interno dell'accessorio.
4. Lavare il panno. Lasciare asciugare all'aria tutte le parti dopo averle riposizionate.

Nota: Il serbatoio deve essere svuotato dopo l'uso per evitare possibili danni causati dall'acqua.

Carica e sostituzione della batteria

Fig. 16

1. Utilizzare un cacciavite a croce per aprire il vano batteria.
2. Scollegare la vecchia batteria e collegare la nuova, quindi riposizionare il coperchio della batteria.

Nota:

Per allungare la vita utile della batteria, lasciare il robot aspirapolvere nella base di svuotamento se lo non si sta utilizzando.

Rimuovere la batteria e conservarla in un luogo sicuro e asciutto se il robot aspirapolvere non verrà utilizzato per un periodo prolungato.

Parte	Frequenza di manutenzione	Frequenza di sostituzione
Contenitore	Ogni giorno	
Filtro	Settimanale	Ogni 3-6 mesi
Spazzola laterale	Settimanale	Ogni 3-6 mesi
Spazzola centrale	Settimanale	Ogni 3-6 mesi
Sensori	Settimanale	
Ruota frontale	Settimanale	
Batteria	-	Ogni 12-24 mesi

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Soluzione
Il robot non si accende.	Batteria scarica. Posizionare il robot sulla base e attendere che si carichi prima dell'uso.
	Temperatura della batteria troppo bassa o alta. Utilizzare il robot solo nell'intervallo 0-40°C.
Impossibile caricare la batteria.	Batteria scarica. Posizionare il robot sulla base di ricarica e attendere che si carichi prima dell'uso.
	Temperatura della batteria troppo bassa o alta. Utilizzare il robot solo nell'intervallo 0-40°C.
Non torna alla base di ricarica	Troppi ostacoli vicino alla base. Spostarlo in un'area aperta.
	Il robot è troppo lontano dalla base di ricarica. Avvicinarlo e riprovare.
	Il localizzatore della base potrebbe essere sporco. Pulire il caricabatterie con un panno asciutto.
Impossibile connettersi al Wi-Fi.	Wi-Fi disattivato. Ripristinare la connessione Wi-Fi e riprovare.
	Segnale Wi-Fi debole. Spostare il robot in un'area con una buona ricezione del WiFi.
	Connessione Wi-Fi anomala. Ripristinare la connessione Wi-Fi, scaricare l'ultima versione dell'app e riprovare.
	La connessione Wi-Fi è instabile. Riavviare il router, verificare se sono disponibili aggiornamenti dell'app e riprovare.
Rumore durante la pulizia	La spazzola principale, la spazzola laterale, le ruote motrici o la ruota anteriore potrebbero essere bloccate. Spegnere il robot e pulirlo.

Problema	Soluzione
La pulizia non riprende dopo la ricarica	Assicurati che la modalità Non disturbare non sia attiva.
	Controllare le impostazioni nell'app.
Il robot non segue la programmazione	Assicurati che la modalità Non disturbare non sia attiva.
	Il robot può seguire gli orari programmati solo se la carica della batteria è superiore al 20%.
Il lavaggio non è efficace	Controllare le impostazioni del flusso nell'app.
	Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua sia sufficientemente pieno.
	La funzione di lavaggio è disattivata. Controllare le impostazioni nell'app.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Prodotto: Conga™ M90 Arm / Conga™ M120 Arm
Codice prodotto: EU01_129516 / EU01_129518

Entrata adattatore: 220-240 V AC 50/60 Hz
Uscita di carica: 19 V ⎓ 0.6 A
Potenza nominale della stazione: 11.4W
Entrata robot: 19 V ⎓ 0.6 A
Capacità nominale della batteria: 14.4 V DC 4500 mAh 64.8 Wh
Potenza nominale del robot: 50 W

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.
Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.



Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali.

Il rispetto delle linee guida di cui sopra aiuterà a proteggere l'ambiente.

9. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.
Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.
Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

CE Con la presente, Cecotec Innovaciones dichiara che questi robot aspirapolvere, modello EU01_129516 - Conga™ M90 Arm e EU01_129518 - Conga™ M120 Arm sono conformi alla Direttiva 2014/53/UE relativa alle apparecchiature radio. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile nel seguente sito web:
https://storececotec.it/it/information/declaration-of-conformity

1. PEÇAS E COMPONENTES

Vista superior do robô

Figura 1

1. Laser
2. Capa superior
3. Botão Ligar/Desligar
4. Regressando para casa
5. Sensor de reconhecimento de objetos
6. para-choque
7. Sensor de parede

Vista inferior do robô

Figura 2

1. Escova principal
2. Escova lateral
3. Sensor ultrassónico
4. Sensores anticolisão
5. Roda omnidirecional
6. Rodas motrizes
7. Bloqueio da tampa da escova principal
8. Bateria
9. Esfregões rotativos

Outros componentes

Figura 3

1. botão de libertação do tanque

Componentes do tanque

Figura 4

1. Tampa do depósito
2. Tampa do filtro
3. Filtro
4. Entrada de água
5. Saída de aspiração

Base de carregamento

Figura 5

1. Luz indicadora
2. Conectores de carregamento

Observação:
As imagens deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente às do produto.

2. ANTES DE UTILIZAR

- Este aparelho vem embalado numa embalagem concebida para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da caixa. Pode guardar a caixa original e outros materiais da embalagem num local seguro para evitar danos no aparelho caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar eliminar a embalagem original, certifique-se de que recicla todos os artigos corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estão incluídos e em boas condições. Caso alguma peça esteja em falta ou danificada, contacte imediatamente o Serviço de Suporte Técnico oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa:
Figura 6
1. Robô
2. Base de carregamento
3. Depósito
4. Esfregões
5. Escova lateral
6. Escova autolimpante
7. Filtro
8. Manual de instruções
9. Adaptador

Não retire o número de série do produto, para manter a rastreabilidade adequada do seu equipamento caso necessite de assistência.

3. INSTALAÇÃO

Instalação dos esfregões rotativos
Figura 7
1. Retire o depósito, abra a entrada de água e encha o depósito com água.
2. Substitua o reservatório de água.
3. Encaixe o esfregão no suporte, posicionando-o corretamente e fixando-o firmemente.
4. Alinhe e instale o tanque no robot até ouvir um clique.

Instalação de tanque
- Abra a tampa de silicone do depósito de água e encha-o com água, certificando-se de que não transborda. Feche bem a aba de silicone para evitar fugas. Não submerja o reservatório em água ou qualquer outro líquido.
- Para instalar o compartimento de pó no aspirador robot, empurre-o até o encaixar na posição correta. Irá ouvir um clique indicando que está instalado corretamente.

Recomendações:
- Não é recomendável utilizar a função de limpeza com esfregona na primeira utilização.
- Não utilize a função de limpeza com esfregona quando o aspirador robot não estiver a ser supervisionado.
- Não utilize produtos de limpeza em excesso, pois podem obstruir as canalizações.

Instalação da base de carregamento
- Deixe pelo menos 0,6 m de espaço em ambos os lados e 1,5 m na frente. Certifique-se de que o local tem uma boa ligação Wi-Fi para melhorar a experiência com a aplicação móvel. Fig. 8
- Coloque a base contra uma parede sobre um piso rígido e plano (madeira, azulejo, etc.). Ligue a base à tomada e verifique se a luz indicadora de estado está acesa.
- Certifique-se de que recolhe cabos, objetos duros ou pontiagudos (como pregos e vidro) e artigos soltos do chão. Remova quaisquer objetos instáveis, frágeis, valiosos ou perigosos que possam bloquear ou dificultar o funcionamento do aspirador robot.
- Quando utilizar o robô numa área elevada, utilize sempre uma barreira de segurança física para evitar quedas acidentais que possam resultar em ferimentos pessoais ou danos materiais.

Observação:
Para garantir que todas as funções funcionam corretamente e para obter os melhores resultados de limpeza:
- Carregue totalmente o robot antes da primeira utilização.
- Encha o reservatório de água limpa antes da primeira utilização.

4. OPERAÇÃO

Ligado/Desligado
Pressione e mantenha pressionado este botão para ligar ou desligar o robô. A luz indicadora de energia acenderá quando o robô estiver ligado.

Repor Wi-Fi
Pressione e mantenha pressionado o botão Início durante 5 segundos.

Pausa
Com o robot em funcionamento, pressione qualquer botão para o pausar e pressione o botão de ligar/desligar para retomar a limpeza. Pressione o botão de regresso à base para enviar o robô de volta para a sua base.
Nota: Se pausar manualmente o robot na base, a limpeza atual será interrompida.

Fardo
Após a limpeza, o robot regressará automaticamente à sua base para carregar. No modo de pausa, prima o botão "Regressar à base" para enviar o robô de volta para a base.

Comece a limpeza
Prima o botão de alimentação para iniciar a limpeza. O robô planeará a sua rota de limpeza digitalizando o quarto. Divide o ambiente em zonas, primeiro desenhando os limites de cada uma e depois limpando em ziguezague. Desta forma, o robô limpa todas as zonas uma a uma, limpando a casa de forma eficiente.

Notas:
- Para permitir que o robô aspire automaticamente e regresse à sua base, inicie a operação a partir da base. Não mova a base durante a limpeza.
- A limpeza não pode ser iniciada se o nível da bateria estiver demasiado baixo. Deixe o robot carregar antes de iniciar a limpeza.
- Antes de iniciar a limpeza, recolha todos os cabos (incluindo o cabo de alimentação da base) e objetos de valor do chão. Os objetos soltos podem ser arrastados pelo robô, causando a desconexão de aparelhos elétricos ou danos na propriedade.
- Se a bateria se esgotar durante a limpeza, o robot regressará automaticamente à sua base. Após recarregar, o robot retomará a limpeza a partir do ponto onde parou.
- O robot recolhe os suportes da esfregona ao limpar carpetes. Também pode definir o tapete como uma zona proibida na aplicação para que ele o evite.
- Antes de iniciar a limpeza, certifique-se de que os esfregões estão corretamente instalados.

Potência de aspiração e caudal de água na limpeza:
Para personalizar a potência de aspiração e o volume de água para a limpeza com esfregona, ative o botão "Modo personalizado" na aplicação. Em seguida, selecione entre cinco níveis de potência de aspiração e três níveis de fluxo de água para ajustar o funcionamento às suas necessidades.

Modo manual
O aspirador robot pode ser movido manualmente selecionando o modo manual na aplicação e utilizando as teclas de seta.

Modo de Área Restrita
Marque no mapa as áreas específicas que não pretende que o aspirador robot limpe.

Limpeza da área selecionada
Marque no mapa as áreas específicas que pretende que o aspirador robot limpe.

Modo de repouso
Se não for realizada qualquer operação durante mais de 10 minutos, o robô entrará automaticamente em modo de espera e a luz indicadora de energia apagar-se-á.
No modo de repouso, os utilizadores podem premir qualquer botão para ativar o robô.
Se não for realizada nenhuma operação durante mais de 13 horas, o robô desligar-se-á automaticamente.

Modo Não incomodar
Este modo pode ser modificado ou cancelado pela aplicação. Quando este modo está ativado, o robot não retomará a limpeza automaticamente nem recolherá pó após a limpeza, e a luz indicadora de energia e os avisos de voz serão desativados.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Escova lateral
Figura 9
1. Puxe a escova lateral para cima para a retirar.
2. Limpe qualquer sujidade ou detritos tanto da escova como do seu alojamento.
3. Reinstale a escova lateral.

Escova principal
Figura 10
1. Pressione suavemente os dois fechos da tampa da escova principal para removê-la.
2. Remova as escovas principais e retire qualquer sujidade ou detritos emaranhados na escova ou na extremidade fixa da escova principal.
3. Reinstale a escova principal e a sua tampa.

Depósito e filtro
Figura 11
1. Retire o depósito.
2. Abra o depósito e esvazie o seu conteúdo.
3. Utilize a escova autolimpante para limpar a parte interior.
4. Retire o filtro e bata levemente nele para remover o máximo de sujidade possível, voltando a instalá-lo.
5. Reinstale o compartimento de pó no aspirador robot.

Nota: Não toque na superfície do filtro com as mãos, pincéis ou objetos rígidos para evitar possíveis danos.

Sensores
Figura 12
Utilize um pano macio e seco para limpar todos os sensores.
Observação:Não aplique força, não insira objetos nos sensores, pois são componentes sensíveis.

Roda dianteira
Figura 13
1. Utilize uma chave de fendas de ponta plana como alavanca, segure firmemente a roda e puxe.
2. Limpe a roda e todos os seus componentes, incluindo o conjunto da roda e o alojamento.
3. Volte a colocar a roda pressionando-a para baixo até a travar no lugar.

Base de carregamento
Figura 14
1. Desligue a base de carregamento da rede elétrica.
2. Utilize um pano limpo e macio para limpar os elétrodos de contacto da base de carregamento.

Nota: Não utilize líquidos corrosivos para limpar os elétrodos de carregamento.

Esfregões rotativos
Figura 15
1. Esvazie qualquer água restante que possa estar dentro do depósito.
2. Remova o acessório de esfregona.
3. Retire qualquer resíduo que se possa ter acumulado no interior do acessório.
4. Lave o pano do esfregão. Deixe todas as peças secarem ao ar livre após a remontagem.

Nota: O reservatório deve ser esvaziado após a utilização para evitar possíveis danos causados pela água.

Carregamento e substituição de baterias
Figura 16
1. Utilize uma chave de fendas Phillips para abrir o compartimento da bateria.
2. Desligue a bateria antiga e ligue a nova, depois volte a colocar a tampa da bateria.

Observação:
Para prolongar a vida útil da bateria, deixe o aspirador robot a carregar na base de esvaziamento sempre que não estiver a ser utilizado.
Retire a bateria e guarde-a num local seguro e seco caso o aspirador robot não seja utilizado durante um longo período.

Papel	Frequência de manutenção	Frequência de substituição
Depósito	Diário	
Filtro	Semanalmente	A cada 3-6 meses
Escova lateral	Semanalmente	A cada 3-6 meses
escova central	Semanalmente	A cada 3-6 meses
Sensores	Semanalmente	
Roda dianteira	Semanalmente	
Bateria	-	A cada 12-24 meses

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Solução
Não liga.	Bateria fraca. Coloque o robô na base e aguarde até que carregue completamente antes de o utilizar.
	A temperatura da bateria está demasiado baixa ou demasiado alta. Utilize o robô apenas na gama de 0 a 40 °C.
Não foi possível carregar	Bateria fraca. Coloque o robô na base de carregamento e aguarde até que carregue completamente antes de o utilizar.
	A temperatura da bateria está demasiado baixa ou demasiado alta. Utilize o robô apenas na gama de 0 a 40 °C.
Não retorna à base de carregamento.	Existem muitos obstáculos perto da base. Mova-a para uma área aberta.
	O robô está muito longe da base de carregamento. Coloque-o mais perto e tente novamente.
	O localizador de base pode estar sujo. Limpe-o com um pano seco.
Não foi possível ligar ao Wi-Fi.	Wi-Fi desativado. Reinicie o Wi-Fi e tente novamente.
	Sinal Wi-Fi fraco. Mova o robô para uma área com boa receção Wi-Fi.
	Ligação Wi-Fi anormal. Reinicie a sua rede Wi-Fi, descarregue a aplicação móvel mais recente e tente novamente.
	A ligação Wi-Fi está instável. Reinicie o router, verifique se existem atualizações de aplicações e tente novamente.
Ruído durante a limpeza	A escova principal, a escova lateral, as rodas motrizes ou a roda dianteira podem estar obstruídas. Desligue o robot e limpe-as.
A limpeza não é retomada após a recarga.	Certifique-se de que o modo “Não incomodar” não está ativado.
	Verifique as definições no aplicativo.

Problema	Solução
O robô não segue as instruções programadas.	Certifique-se de que o modo “Não incomodar” não está ativado.
	O robô só consegue seguir os horários programados se a bateria estiver com mais de 20% de carga.
A limpeza com esfregona húmida não é eficaz.	Verifique a configuração da taxa de fluxo na aplicação.
	Verifique se o depósito de água está abastecido.
	A função de limpeza com esfregona está desativada. Verifique as definições no aplicativo.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Produto: Conga™ M90 Arm / Conga™ M120 Arm
Referência do produto: EU01_129516 / EU01_129518

Entrada do adaptador: 220-240 V CA 50/60 Hz
Saída de carregamento: 19 V ⎓ 0,6 A
Potência nominal da estação: 11,4 W
Entrada do robô: 19 V ⎓ 0,6 A
Capacidade nominal da bateria: 14,4 V CC 4500 mAh 64,8 Wh
Potência nominal do robô: 50 W

As especificações técnicas podem ser alteradas sem aviso prévio para melhorar a qualidade do produto.
Fabricado na China | Desenhado em Espanha

8. RECICLAGEM DE EQUIPAMENTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com as normas aplicáveis, o produto e/ou a bateria devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico. Quando este produto chegar ao fim da sua vida útil, deverá retirar as baterias e levá-las para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.
Para obter informações detalhadas sobre a forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as respetivas baterias, o consumidor deverá contactar as autoridades locais.
A adesão às orientações acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

9. GARANTIA E SAT

A Cecotec responderá ao utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto, nos termos, condições e prazos estabelecidos pela legislação aplicável.
Recomenda-se que as reparações sejam realizadas por pessoal especializado.
Se detetar algum problema com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o serviço oficial de assistência técnica da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

10. DIREITOS DE AUTOR

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, SL. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode ser reproduzido, armazenado em sistema de recuperação, transmitido ou distribuído, no todo ou em parte, por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a prévia autorização escrita da CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA DA UE

CE A Cecotec Innovaciones declara que os aspiradores robotizados dos modelos EU01_129516 - Conga™ M90 Arm e EU01_129518 - Conga™ M120 Arm estão em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE relativa a equipamentos de rádio. O texto integral da Declaração de Conformidade da UE está disponível no seguinte endereço eletrónico: https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Bovenaanzicht van de robot
Afbeelding 1
1. Laser
2. Bovenste deksel
3. Aan/uit-knop
4. Terug naar huis
5. Objectherkenningssensor
6. Bumper
7. Wandsensor

Onderaanzicht van de robot
Afbeelding 2
1. Hoofdborstel
2. Zijborstel
3. Ultrasone sensor
4. Botsingspreventiesensoren
5. Omnidirectioneel wiel
6. Aandrijfwielen
7. Vergrendeling van de hoofdborstelkap
8. Batterij
9. Roterende dweilen

Overige componenten
Afbeelding 3
1. Tankontgrendelingsknop

Tankonderdelen
Afbeelding 4
1. Tankdeksel
2. Filterdeksel
3. Filter
4. Waterinlaat
5. Zuigopening

Oplaadstation
Afbeelding 5
1. Indicatielampje
2. Oplaadconnectoren

Opmerking:
De afbeeldingen in deze handleiding zijn schematische weergaven en komen mogelijk niet exact overeen met die van het product.

2. VOOR GEBRUIK

- Dit apparaat wordt geleverd in een verpakking die het tijdens transport beschermt. Haal het apparaat uit de doos. U kunt de originele doos en ander verpakkingsmateriaal op een veilige plaats bewaren om schade aan het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de originele verpakking wilt weggooien, zorg er dan voor dat u alle materialen op de juiste manier recycleert.
- Zorg ervoor dat alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn, neem dan onmiddellijk contact op met de officiële technische ondersteuningsdienst van Cecotec.

Inhoud van de doos:
Afbeelding 6
1. Robot
2. Oplaadstation
3. Borg
4. Dweilen
5. Zijborstel
6. Zelfreinigende borstel
7. Filter
8. Gebruiksaanwijzing
9. Adapter

Verwijder het serienummer niet van het product, zodat uw apparatuur correct kan worden getraceerd indien u assistentie nodig heeft.

3. INSTALLATIE

Installatie van de roterende dweilen
Afbeelding 7
1. Verwijder de tank, open de waterinlaat en vul de tank met water.
2. Vervang de watertank.
3. Bevestig de dweil aan de houder, plaats hem op de juiste plek en zet hem goed vast.
4. Lijn de tank uit en bevestig hem aan de robot totdat u een klik hoort.

Tankinstallatie
- Open de siliconendop van het waterreservoir en vul het met water, let erop dat het niet overloopt. Sluit de siliconendop goed af om lekkage te voorkomen. Dompel het reservoir niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Om de stofbak op de robotstofzuiger te plaatsen, duwt u deze op zijn plek. U hoort een klik, wat aangeeft dat de stofbak correct is geïnstalleerd.

Aanbevelingen:
- Het wordt afgeraden om de dweilfunctie tijdens het eerste gebruik te gebruiken.
- Gebruik de dweilfunctie niet wanneer de robotstofzuiger niet onder toezicht staat.
- Gebruik schoonmaakmiddelen niet te veel, want ze kunnen waterafvoeren verstoppen.

Installatie van het laadstation
- Zorg voor minimaal 0,6 m ruimte aan beide zijden en 1,5 m aan de voorkant. Zorg ervoor dat de locatie een goede wifi-verbinding heeft om de ervaring met de mobiele app te verbeteren. Afbeelding 8
- Plaats het basisstation tegen een muur op een harde, vlakke vloer (hout, tegels, enz.). Sluit het basisstation aan op het stopcontact en controleer of het statuslampje brandt.
- Verwijder kabels, harde of scherpe voorwerpen (zoals spijkers en glas) en losse spullen van de vloer. Verplaats alle instabiele, breekbare, waardevolle of gevaarlijke voorwerpen die de werking van de robotstofzuiger kunnen blokkeren of vertragen.
- Gebruik bij het gebruik van de robot op een verhoogde plek altijd een fysieke veiligheidsbarrière om te voorkomen dat de robot per ongeluk valt en letsel of materiële schade veroorzaakt.

Opmerking:
Om ervoor te zorgen dat alle functies correct werken en de beste reinigingsresultaten te behalen:
- Laad de robot volledig op voor het eerste gebruik.
- Vul de tank met schoon water vóór het eerste gebruik.

4. BEDIENING

Aan/Uit
Houd deze knop ingedrukt om de robot aan of uit te zetten. Het indicatielampje gaat branden wanneer de robot is ingeschakeld.

Wifi resetten
Houd de homeknop 5 seconden ingedrukt.

Pauze
Als de robot aan het werk is, kunt u hem pauzeren door op een willekeurige knop te drukken en vervolgens weer verder te gaan met schoonmaken door op de aan/uit-knop te drukken. Druk op de knop 'terug naar laadstation' om de robot terug naar het laadstation te sturen.
Let op: als u een robot handmatig op pauze zet bij het laadstation, stopt de huidige schoonmaakbeurt.

Last
Na het schoonmaken keert de robot automatisch terug naar het laadstation. In de pauzestand drukt u op de knop 'Terug naar laadstation' om de robot terug te sturen naar het laadstation.

Begin met schoonmaken
Druk op de aan/uit-knop om te beginnen met schoonmaken. De robot plant zijn schoonmaakroute door de kamer te scannen. Hij verdeelt de kamer in zones, tekent eerst de grenzen van de zones en reinigt vervolgens in een zigzagpatroon. Op deze manier reinigt de robot alle zones één voor één en maakt hij het huis efficiënt schoon.

Cijfers:
- Om de robot automatisch te laten stofzuigen en terug te laten keren naar het laadstation, start u de werkzaamheden vanaf het laadstation. Verplaats het laadstation niet tijdens het schoonmaken.
- Het schoonmaken kan niet beginnen als het batterijniveau te laag is. Laat de robot opladen voordat u begint met schoonmaken.
- Voordat u begint met schoonmaken, dient u alle kabels (inclusief het netsnoer van het basisstation) en waardevolle spullen van de vloer te verwijderen. Losse voorwerpen kunnen door de robot worden meegesleept, waardoor elektrische apparaten mogelijk losraken of eigendommen beschadigd raken.
- Als de batterij leeg raakt tijdens het schoonmaken, keert de robot automatisch terug naar het laadstation. Na het opladen hervat de robot het schoonmaken op de plek waar hij was gebleven.
- De robot trekt de dweilhouders in tijdens het reinigen van tapijten. Je kunt het tapijt ook als no-go zone instellen in de app, zodat de robot het vermijdt.
- Voordat u begint met schoonmaken, moet u ervoor zorgen dat de dweilen goed zijn geïnstalleerd.

Zuigkracht en dweildebiet:
Om de zuigkracht en het waterdebiet voor het dweilen aan te passen, activeert u de knop 'Aangepaste modus' in de app. Vervolgens kunt u kiezen uit vijf zuigkrachtniveaus en drie waterdebietniveaus om de werking aan uw behoeften aan te passen.

Handmatige modus
De robotstofzuiger kan handmatig worden bestuurd door in de app de handmatige modus te selecteren en de pijltjestoetsen te gebruiken.

Beperkte gebiedsmodus
Markeer op de kaart specifieke gebieden die u niet door de robotstofzuiger wilt laten schoonmaken.

Reinigen van het geselecteerde gebied
Markeer op de kaart de specifieke gebieden die u door de robotstofzuiger wilt laten schoonmaken.

Slaapstand
Als er gedurende meer dan 10 minuten geen handelingen worden uitgevoerd, schakelt de robot automatisch over naar de slaapstand en gaat het stroomindicatielampje uit.
In de slaapstand kunnen gebruikers op een willekeurige knop drukken om de robot wakker te maken.
Als er gedurende meer dan 13 uur geen handelingen worden uitgevoerd, schakelt de robot zichzelf automatisch uit.

Niet storen-modus
Deze modus kan via de app worden gewijzigd of uitgeschakeld. Wanneer deze modus is geactiveerd, zal de robot na het schoonmaken niet automatisch verdergaan met schoonmaken of stof opzuigen, en het stroomindicatielampje en de gesproken instructies worden uitgeschakeld.

5. REINIGING EN ONDERHOUD

Zijborstel
Afbeelding 9
1. Trek de zijborstel omhoog om hem te verwijderen.
2. Verwijder al het vuil en stof van zowel de borstel als de behuizing.
3. Plaats de zijborstel terug.

Hoofdborstel
Afbeelding 10
1. Druk voorzichtig de twee vergrendelingen op de kap van de hoofdborstel naar binnen om deze te verwijderen.
2. Verwijder de hoofdborstels en verwijder eventueel vuil of stof dat vastzit in de borstel of aan het vaste uiteinde van de hoofdborstel.
3. Plaats de hoofdborstel en de bijbehorende kap terug.

Tank en filter
Afbeelding 11
1. Verwijder de borg.
2. Open de tank en leeg de inhoud.
3. Gebruik de zelfreinigende borstel om de binnenkant schoon te maken.
4. Verwijder het filter en tik er zachtjes op om zoveel mogelijk vuil te verwijderen, plaats het vervolgens terug.
5. Plaats de stofbak terug op de robotstofzuiger.

Let op: Raak het filteroppervlak niet aan met uw handen, borstels of harde voorwerpen om mogelijke beschadiging te voorkomen.

Sensoren
Afbeelding 12
Gebruik een zachte, droge doek om alle sensoren schoon te maken.
Let op: oefen geen kracht uit en steek geen voorwerpen in de sensoren, dit zijn gevoelige onderdelen.

Voorwiel
Afbeelding 13
1. Gebruik een platte schroevendraaier als hefboom, pak het wiel stevig vast en trek eraan.
2. Reinig het wiel en alle onderdelen ervan, inclusief de wielconstructie en de behuizing.
3. Plaats het wiel terug door het naar beneden te drukken totdat het vastklikt.

Oplaadstation
Afbeelding 14
1. Koppel het laadstation los van het elektriciteitsnet.
2. Gebruik een schone, zachte doek om de contactelektroden van het laadstation schoon te maken.

Let op: Gebruik geen bijtende vloeistoffen om de laadelektroden schoon te maken.

Roterende dweilen
Afbeelding 15
1. Leeg eventueel resterend water uit de tank.
2. Verwijder het dweilopzetstuk.
3. Schud eventuele resten die zich in het accessoire hebben opgehoopt eruit.
4. Was de dweil. Laat alle onderdelen na de montage aan de lucht drogen.

Let op: het reservoir moet na gebruik worden geleegd om mogelijke waterschade te voorkomen.

Batterij opladen en vervangen
Afbeelding 16

1. Gebruik een kruiskopschroevendraaier om het batterijcompartiment te openen.
2. Koppel de oude batterij los en sluit de nieuwe aan, en plaats vervolgens het batterijklepje terug.

Opmerking:
Om de levensduur van de accu te verlengen, laat u de robotstofzuiger opladen op het laadstation wanneer u hem niet gebruikt.
Verwijder de accu en bewaar deze op een veilige, droge plaats als de robotstofzuiger gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.

Deel	Onderhoudsfrequentie	Vervangingsfrequentie
Borg	Dagelijks	
Filter	Wekelijks	Elke 3-6 maanden
Zijborstel	Wekelijks	Elke 3-6 maanden
centrale borstel	Wekelijks	Elke 3-6 maanden
Sensoren	Wekelijks	
Voorwiel	Wekelijks	
Batterij	-	Elke 12-24 maanden

6. PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Oplossing
Het gaat niet aan.	Batterij bijna leeg. Plaats de robot op zijn basis en wacht tot hij is opgeladen voordat u hem gebruikt.
	De batterijtemperatuur is te laag of te hoog. Gebruik de robot alleen binnen een temperatuurbereik van 0-40 °C.
Kan niet laden	Batterij bijna leeg. Plaats de robot op het laadstation en wacht tot hij volledig is opgeladen voordat u hem gebruikt.
	De batterijtemperatuur is te laag of te hoog. Gebruik de robot alleen binnen een temperatuurbereik van 0-40 °C.
Het apparaat keert niet terug naar het laadstation.	Er zijn te veel obstakels in de buurt van de basis. Verplaats het naar een open gebied.
	De robot staat te ver van het laadstation. Plaats hem dichterbij en probeer het opnieuw.
	De basiszoeker kan vuil zijn. Maak hem schoon met een droge doek.

Probleem	Oplossing
Kan geen verbinding maken met wifi.	Wifi is uitgeschakeld. Schakel wifi opnieuw in en probeer het nogmaals.
	Zwak wifi-signaal. Verplaats de robot naar een plek met goede wifi-ontvangst.
	Abnormale wifi-verbinding. Reset je wifi, download de nieuwste mobiele app en probeer het opnieuw.
	De wifi-verbinding is instabiel. Reset je router, controleer op app-updates en probeer het opnieuw.
Geluidsoverlast tijdens het schoonmaken	De hoofdborstel, zijborstel, aandrijfwielen of het voorwiel kunnen verstopt zijn. Schakel de robot uit en reinig deze onderdelen.
Het reinigingsproces wordt na het opladen niet hervat.	Zorg ervoor dat de 'Niet storen'-modus niet is ingeschakeld.
	Controleer de instellingen in de app.
De robot volgt de geprogrammeerde instructies niet op.	Zorg ervoor dat de 'Niet storen'-modus niet is ingeschakeld.
	De robot kan de geprogrammeerde schema's alleen volgen als de batterij meer dan 20% vol is.
Nat dweilen is niet effectief.	Controleer de instelling voor de doorstroomsnelheid in de applicatie.
	Zorg ervoor dat de watertank gevuld is met water.
	De dweilfunctie is uitgeschakeld. Controleer de instellingen in de app.

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Product: Conga™ M90 Arm / Conga™ M120 Arm
Productreferentie: EU01_129516 / EU01_129518

Ingang adapter: 220-240 V wisselstroom 50/60 Hz
Laadvermogen: 19 V ⎓ 0,6 A
Nominaal vermogen van het station: 11,4 W
Robotinput: 19 V ⎓ 0,6 A
Nominale batterijcapaciteit: 14,4 V DC 4500 mAh 64,8 Wh
Nominaal vermogen van de robot: 50 W

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.
Gemaakt in China | Ontworpen in Spanje

8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat het product en/of de batterij, conform de geldende regelgeving, gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen te verwijderen en het product naar een door de lokale autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.



Voor gedetailleerde informatie over de meest geschikte manier om uw elektrische en elektronische apparatuur en/of de bijbehorende batterijen af te voeren, dient de consument contact op te nemen met de plaatselijke autoriteiten.
Het naleven van bovenstaande richtlijnen draagt bij aan de bescherming van het milieu.

9. GARANTIE EN TECHNISCHE DIENST

Cecotec is aansprakelijk jegens de eindgebruiker of consument voor eventuele gebreken die bestaan op het moment van levering van het product, conform de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgesteld in de toepasselijke regelgeving.
Het wordt aanbevolen om reparaties te laten uitvoeren door gespecialiseerd personeel.
Mocht u een probleem met het product ondervinden of vragen hebben, neem dan contact op met de officiële technische ondersteuning van Cecotec via +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten van de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, SL. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, opgeslagen in een gegevensbanksysteem, verzonden of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door middel van fotokopiëren, opnemen of soortgelijke methoden) zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

CE Cecotec Innovaciones verklaart hierbij dat de robotstofzuigers met de modellen EU01_129516 - Conga™ M90 Arm en EU01_129518 - Conga™ M120 Arm voldoen aan Richtlijn 2014/53/EU betreffende radioapparatuur. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Widok od góry robota

Rys. 1

1. Laser
2. Górna pokrywa
3. Przycisk włączania/wyłączania
4. Powrót do domu
5. Czujnik rozpoznawania obiektów
6. Zderzak
7. Czujnik ściany

Widok robota od spodu

Rys. 2

1. Szczotka główna
2. Szczotka boczna
3. Czujnik ultradźwiękowy
4. Czujniki antykolizyjne
5. Koło wielokierunkowe
6. Koła napędowe
7. Zatrzask pokrywy szczotki głównej
8. Bateria
9. Obrotowe mopy

Inne części

Rys. 3

1. Przycisk zwalniający zbiornik

Części zbiornika

Rys. 4

1. Pokrywa zbiornika
2. Osłona filtra
3. Filtr
4. Wlot wody
5. Wylot ssący

Baza ładująca

Rys. 5

1. Lampka kontrolna
2. Złącza ładowania

Uwaga:
Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone i są w dobrym stanie. Jeśli brakuje jakiejkolwiek części lub jest ona w złym stanie, należy natychmiast skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec.

Zawartość opakowania:
Rys. 6
1. Robot
2. Baza ładująca
3. Pojemnik
4. Mop
5. Szczotka boczna
6. Szczotka samoczyszcząca
7. Filtr
8. Instrukcja obsługi
9. Zasilacz

Nie usuwaj numeru seryjnego produktu, aby można było zidentyfikować urządzenie w przypadku wymagania pomocy technicznej.

3. INSTALACJA

Montaż mopów obrotowych
Rys. 7
1. Wyjmij zbiornik, otwórz dopływ wody i napełnij zbiornik wodą.
2. Włóż ponownie zbiornik na wodę.
3. Zamocuj mop w uchwycie, umieszczając go we właściwym miejscu i dobrze go zabezpieczając.
4. Wyrównaj i zamontuj zbiornik w robocie, aż usłyszysz kliknięcie.

Instalacja zbiornika
- Otwórz silikonową zatyczkę zbiornika na wodę, napełnij go wodą tak, aby ta nie wylewała się ze zbiornika. Włóż ponownie silikonową zatyczkę upewniając się, że jest szczelnie zamknięta, a woda nie wycieka. Nie zanurzaj zbiornika w wodzie ani innych płynach.
- Aby zamontować zbiornik w robocie, wsuń go, aż zaskoczy na swoje miejsce. Usłyszysz kliknięcie oznaczające, że zbiornik został włożony poprawnie.

Zalecenia:
- Nie zaleca się używania funkcji mycia podczas pierwszego użytku.
- Nie używaj funkcji mycia, gdy robot nie jest nadzorowany.
- Nie stosuj zbyt dużej ilości środków czyszczących, ponieważ mogą one blokować odpływy wody.

Instalacja bazy ładującej
- Zachowaj wolną przestrzeń co najmniej 0,6 m po obu stronach i 1,5 m z przodu. Upewnij się, że miejsce to ma dobry dostęp do sieci wi-fi, aby zapewnić lepsze działanie aplikacji mobilnej. Rys. 8
- Ustaw bazę przy ścianie na twardej i płaskiej podłodze (drewno, płytki itp.). Podłącz bazę i sprawdź, czy kontrolka stanu świeci się.
- Upewnij się, że z podłogi usunięto przewody, twarde lub ostre przedmioty (takie jak gwoździe i szkło) oraz luźne elementy. Usuń wszelkie niestabilne, delikatne, cenne lub niebezpieczne przedmioty, które mogłyby zablokować lub spowolnić działanie robota.
- Podczas użytkowania robota na podwyższonych miejscach należy zawsze stosować fizyczną barierę zabezpieczającą, aby zapobiec przypadkowym upadkom, które mogą spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenia mienia.

Uwaga:
Aby zapewnić prawidłowe działanie wszystkich funkcji i uzyskać najlepsze wyniki sprzątania:
- Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować robota.
- Przed pierwszym uruchomieniem należy napełnić zbiornik czystą wodą.

4. OBSŁUGA

Włączanie/wyłączanie
Naciśnij i przytrzymaj ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć robota. Kontrolka zasilania zaświeci się, gdy robot będzie włączony.

Resetowanie sieci wi-fi
Naciśnij i przytrzymaj przycisk powrotu do domu przez 5 sekund.

Wstrzymanie
Gdy robot pracuje, naciśnij dowolny przycisk, aby wstrzymać sprzątanie, a następnie naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby wznowić sprzątanie. Naciśnij przycisk powrotu do domu, aby wysłać robota z powrotem do bazy.
Uwaga: Jeśli ręcznie wstrzymasz pracę robota z poziomu bazy, trwające sprzątanie zostanie zatrzymane.

Ładowanie
Po zakończeniu sprzątania robot automatycznie powróci do bazy w celu naładowania. W trybie pauzy naciśnij przycisk powrotu do domu, aby wysłać robota z powrotem do bazy.

Początek sprzątania
Naciśnij przycisk włączania/wyłączania, aby rozpocząć sprzątanie. Robot zaplanuje trasę sprzątania, skanując pomieszczenie. Dzieli pomieszczenie na strefy, najpierw wyznaczając ich krawędzie, a następnie sprzątając ruchem zygzakowatym. W ten sposób robot sprząta wszystkie strefy po kolei, skutecznie sprzątając dom.

Uwagi:
- Aby robot mógł automatycznie odkurzać i wracać do bazy, uruchom go z poziomu bazy. Nie przesuwaj bazy podczas sprzątania.
- Sprzątanie nie rozpocznie się, jeśli poziom naładowania baterii jest zbyt niski. Przed rozpoczęciem sprzątania poczekaj, aż robot się naładuje.
- Przed rozpoczęciem sprzątania należy zebrać z podłogi przewody (w tym przewód zasilający bazę) oraz cenne przedmioty. Luźne przedmioty mogą zostać wciągnięte przez robota, co może spowodować odłączenie urządzeń elektrycznych lub uszkodzenie mienia.
- Jeśli podczas sprzątania wyczerpie się bateria, robot automatycznie powróci do bazy. Po naładowaniu robot wznowi sprzątanie od miejsca, w którym zostało przerwane.
- Podczas czyszczenia dywanów robot chowa uchwyty mopów. Można również ustawić dywan jako strefę zakazaną w aplikacji, aby robot ją omijał.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia upewnij się, że mopy są prawidłowo zamontowane.

Siła ssania i przepływ wody do mycia:
Aby dostosować siłę ssania i ilość wody do mycia, włącz przycisk „Tryb niestandardowy" w aplikacji. Następnie wybierz jeden z pięciu poziomów siły ssania i trzech poziomów przepływu wody, aby dostosować działanie urządzenia do własnych potrzeb.

Tryb Ręczny
Robot odkurzający może poruszać się ręcznie po wybraniu trybu ręcznego w aplikacji i za pomocą przycisków strzałek.

Tryb Strefa zastrzeżona
Zaznacz na mapie konkretne obszary, których robot odkurzający ma nie sprzątać.

Sprzątanie wybranego obszaru
Zaznacz na mapie konkretne obszary, które robot ma posprzątać.

Tryb uśpienia
Jeśli przez ponad 10 minut nie zostanie wykonana żadna operacja, robot automatycznie przejdzie w tryb uśpienia, a kontrolka zasilania zgaśnie.
W trybie uśpienia można nacisnąć dowolny przycisk, aby wybudzić robota.
Jeśli przez ponad 13 godzin nie zostanie wykonana żadna operacja, robot automatycznie się wyłączy.

Tryb „Nie przeszkadzać"
Można go modyfikować lub anulować z poziomu aplikacji. Gdy tryb ten jest włączony, robot nie wznowi automatycznie sprzątania ani nie opróżni zbiornika na kurz po zakończeniu sprzątania, a kontrolka zasilania i komunikaty głosowe będą wyłączone.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Szczotka boczna
Rys. 9
1. Pociągnij szczotkę boczną do góry, aby ją wyjąć.
2. Usuń wszelkie zanieczyszczenia i resztki zarówno ze szczotki, jak i z jej gniazda.
3. Zamontuj ponownie szczotkę boczną.

Szczotka główna
Rys. 10
1. Delikatnie wciśnij do wewnątrz dwa zatrzaski osłony szczotki głównej, aby ją zdjąć.
2. Wyjmij szczotki główne i usuń wszelkie zanieczyszczenia lub resztki zaplątane w szczotkę lub w stały koniec szczotki głównej.
3. Zainstaluj ponownie szczotkę główną wraz z osłoną.

Zbiornik i filtr
Rys. 11
1. Wyjmij zbiornik.
2. Otwórz zbiornik i opróżnij jego zawartość.
3. Użyj szczotki samoczyszczącej do wyczyszczenia wnętrza.
4. Wyjmij filtr i delikatnie go wytrzep, aby usunąć jak najwięcej zanieczyszczeń, a następnie zamontuj go ponownie.

5. Zamontuj ponownie zbiornik w robocie.

Uwaga: Nie dotykaj powierzchni filtra rękami, szczotkami ani twardymi przedmiotami, aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia.

Czujniki
Rys. 12
Do czyszczenia wszystkich czujników należy używać miękkiej, suchej ściereczki.
Uwaga: Nie należy używać siły ani wkładać żadnych przedmiotów do czujników, ponieważ są to elementy delikatne.

Przednie koło
Rys. 13
1. Użyj płaskiego śrubokręta jako dźwigni, mocno chwyć koło i pociągnij.
2. Wyczyść koło i wszystkie jego elementy, w tym zespół koła i jego obudowę.
3. Załóż koło z powrotem, dociskając je w dół, aby zablokować je na miejscu.

Baza ładująca
Rys. 14
1. Odłącz bazę ładującą od sieci elektrycznej.
2. Użyj czystej i miękkiej ściereczki do wyczyszczenia elektrod stykowych bazy ładującej.

Uwaga: Nie używaj żrących płynów do czyszczenia terminali ładujących.

Mopy obrotowe
Rys. 15
1. Wylej wszelkie resztki wody, które mogły pozostać wewnątrz zbiornika.
2. Zdejmij mopa.
3. Wytrzep wszelkie zanieczyszczenia, które mogły się zgromadzić wewnątrz akcesorium.
4. Wymyj ściereczkę mopa. Po ponownym zamontowaniu wszystkich części pozostaw je do wyschnięcia na powietrzu.

Uwaga: Zbiornik należy opróżnić po użyciu, aby uniknąć ewentualnych uszkodzeń spowodowanych wodą.

Ładowanie i wymiana baterii
Rys. 16
1. Użyj śrubokręta krzyżakowego, aby otworzyć komorę baterii.
2. Odłącz starą baterię i podłącz nową, a następnie ponownie zamocuj pokrywę komory baterii.

Uwaga:
Aby przedłużyć żywotność baterii, pozostawiaj robota na ładowaniu w bazie opróżniania, gdy nie jest on używany.

Jeśli odkurzacz nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć baterię i przechowywać ją w bezpiecznym, suchym miejscu.

Część	Częstotliwość konserwacji	Częstotliwość wymiany
Pojemnik	Codziennie	
Filtr	Co tydzień	Co 3–6 miesięcy
Szczotka boczna	Co tydzień	Co 3–6 miesięcy
Centralna szczotka	Co tydzień	Co 3–6 miesięcy
Czujniki	Co tydzień	
Przednie koło	Co tydzień	
Bateria	-	Co 12–24 miesięcy

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Rozwiązanie
Nie można włączyć urządzenia	Niski poziom naładowania. Umieść robota w bazie ładującej i poczekaj, aż się naładuje, zanim zaczniesz go używać.
	Zbyt niska lub zbyt wysoka temperatura baterii. Używaj robota wyłącznie w zakresie temperatur 0–40°C.
Nie można naładować	Niski poziom naładowania. Umieść robota w bazie ładującej i poczekaj, aż się naładuje, zanim zaczniesz go używać.
	Zbyt niska lub zbyt wysoka temperatura baterii. Używaj robota wyłącznie w zakresie temperatur 0–40°C.
Robot nie wraca do bazy ładującej	Zbyt wiele przeszkód w pobliżu bazy. Przenieś go na otwartą przestrzeń.
	Robot znajduje się zbyt daleko od bazy ładującej. Umieść go bliżej i spróbuj ponownie.
	Czujnik lokalizacyjny bazy może być zabrudzony. Wyczyść go suchą ściereczką.
Nie można połączyć z wi-fi	Sieć wi-fi jest wyłączona. Zresetuj wi-fi i spróbuj ponownie.
	Słaby sygnał wi-fi. Przenieś robota w miejsce o dobrym zasięgu wi-fi.
	Nieprawidłowe połączenie wi-fi. Zresetuj wi-fi, pobierz najnowszą wersję aplikacji mobilnej i spróbuj ponownie.
	Połączenie wi-fi jest niestabilne. Zresetuj router, sprawdź dostępność aktualizacji aplikacji i spróbuj ponownie.

Problem	Rozwiązanie
Hałas podczas sprzątania	Główna szczotka, szczotka boczna, koła napędowe lub przednie koło mogą być zablokowane. Wyłącz robota i wyczyść je.
Sprzątanie nie wznawia się po naładowaniu	Upewnij się, że tryb „Nie przeszkadzać" nie jest włączony.
	Sprawdź ustawienia w aplikacji.
Robot nie realizuje harmonogramu	Upewnij się, że tryb „Nie przeszkadzać" nie jest włączony.
	Robot może realizować zaprogramowane harmonogramy tylko wtedy, gdy poziom naładowania baterii wynosi powyżej 20%.
Mycie nie jest skuteczne	Sprawdź ustawienia przepływu wody w aplikacji.
	Upewnij się, że w zbiorniku na wodę znajduje się woda.
	Funkcja mycia jest wyłączona. Sprawdź ustawienia w aplikacji.

7. DANE TECHNICZNE

Produkt: Conga™ M90 Arm / Conga™ M120 Arm
Numer referencyjny produktu: EU01_129516 / EU01_129518

Napięcie wejściowe zasilacza: 220-240 V AC 50/60 Hz
Napięcie wyjściowe ładowania: 19 V ⎓ 0,6 A
Moc znamionowa bazy: 11,4 W
Napięcie wejściowe robota: 19 V ⎓ 0,6 A
Pojemność znamionowa baterii: 14,4 V DC 4500 mAh 64,8 Wh
Moc znamionowa robota: 50 W

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.
Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

8. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię/akumulator należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać je do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.



Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub

odpowiednich baterii/akumulatorów, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.
Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

9. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.
Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.
Jeśli wykryjesz problem z produktem lub masz jakiekolwiek pytania, skontaktuj się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektronicznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

11. UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

CE Niniejszym Cecotec Innovaciones oświadcza, że te roboty odkurzające, modele EU01_129516 - Conga™ M90 Arm i EU01_129518 - Conga™ M120 Arm, są zgodne z dyrektywą 2014/53/UE dotyczącą urządzeń radiowych. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. SOUČÁSTI A KOMPONENTY

Pohled na robota shora

Obr. 1

1. Laser
2. Horní kryt
3. Tlačítko zapnutí/vypnutí
4. Návrat domů
5. Senzor rozpoznávání objektů
6. Nárazník
7. Nástěnný senzor

Pohled na robota zespodu

Obr. 2

1. Hlavní kartáč
2. Boční kartáč
3. Ultrazvukový senzor
4. Protikolizní senzory
5. Všesměrové kolo
6. Hnací kola
7. Západka krytu hlavního kartáče
8. Baterie
9. Rotační mopy

Další komponenty

Obr. 3

1. Tlačítko pro uvolnění nádrže

Součásti nádrže

Obr. 4

1. Kryt nádrže
2. Kryt filtru
3. Filtr
4. Přívod vody
5. Sací výstup

Nabíjecí základna

Obr. 5

1. Kontrolka
2. Nabíjecí konektory

Poznámka:
Obrázky v této příručce jsou schematické a nemusí přesně odpovídat obrázku na produktu.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je dodáván v obalu, který jej chrání během přepravy. Vyjměte spotřebič z krabice. Originální krabici a další balicí materiály můžete uschovat na bezpečném místě, abyste zabránili poškození spotřebiče v případě jeho budoucí přepravy. Pokud chcete originální obal zlikvidovat, ujistěte se, že jste všechny položky řádně recyklovali.
- Ujistěte se prosím, že všechny díly a komponenty jsou součástí dodávky a v dobrém stavu. Pokud některé chybí nebo jsou poškozené, okamžitě kontaktujte oficiální technickou podporu společnosti Cecotec.

Obsah krabice:
Obr. 6
1. Robot
2. Nabíjecí základna
3. Vklad
4. Mopy
5. Boční kartáč
6. Samočisticí kartáč
7. Filtr
8. Návod k použití
9. Adaptér

Neodstraňujte sériové číslo z produktu, abyste zachovali řádnou sledovatelnost vašeho zařízení v případě, že byste požádali o pomoc.

3. INSTALACE

Instalace rotačních mopů
Obr. 7
1. Vyjměte nádrž, otevřete přívod vody a naplňte nádrž vodou.
2. Vyměňte nádržku na vodu.
3. Připevněte mop k držáku, umístěte ho na místo a dobře jej zajistěte.
4. Zarovnejte a nainstalujte nádrž na robota, dokud neuslyšíte cvaknutí.

Instalace nádrže
- Otevřete silikonový uzávěr nádržky na vodu a naplňte ji vodou, přičemž dbejte na to,

aby nepřetekla. Ujistěte se, že je silikonový uzávěr pevně uzavřen, aby nedošlo k úniku. Neponořujte nádržku do vody ani jiných kapalin.
- Chcete-li nainstalovat nádobu na prach na robotický vysavač, zatlačte ji na místo. Uslyšíte cvaknutí, které signalizuje správnou instalaci.

Doporučení:
- Nedoporučuje se používat funkci mopování během prvního použití.
- Nepoužívejte funkci mopování, pokud robotický vysavač není pod dohledem.
- Nepoužívejte nadměrně mnoho čisticích prostředků, protože by mohly ucpat odtoky vody.

Instalace nabíjecí základny
- Po obou stranách ponechte alespoň 0,6 m prostoru a vpředu 1,5 m. Pro lepší zážitek z mobilní aplikace se ujistěte, že je v daném místě k dispozici dobrý přístup k Wi-Fi. Obr. 8
- Umístěte základnu ke zdi na tvrdé, rovné podlaze (dřevo, dlaždice atd.). Zapojte základnu do zásuvky a zkontrolujte, zda svítí kontrolka stavu.
- Nezapomeňte z podlahy sesbírat kabely, tvrdé nebo ostré předměty (jako jsou hřebíky a sklo) a volně ložené předměty. Odstraňte všechny nestabilní, křehké, cenné nebo nebezpečné předměty, které by mohly blokovat nebo zpomalovat provoz robotického vysavače.
- Při používání robota ve vyvýšeném místě vždy používejte fyzickou bezpečnostní bariéru, abyste zabránili náhodnému pádu, který by mohl vést ke zranění osob nebo poškození majetku.

Poznámka:
Aby všechny funkce fungovaly správně a aby bylo dosaženo nejlepších výsledků čištění:
- Před prvním použitím robota plně nabijte.
- Před prvním uvedením do provozu naplňte nádrž na čistou vodu.

4. PROVOZ

Zapnuto/Vypnuto
Stisknutím a podržením tohoto tlačítka robota zapnete nebo vypnete. Kontrolka napájení se rozsvítí, když je robot zapnutý.

Resetování Wi-Fi
Stiskněte a podržte tlačítko Domů po dobu 5 sekund.

Pauza
Když robot běží, stisknutím libovolného tlačítka jej pozastavíte a stisknutím tlačítka napájení obnovíte úklid. Stisknutím tlačítka návratu do základny odešlete robota zpět do základny.
Poznámka: Pokud robota ručně pozastavíte v základně, aktuální úklid se zastaví.

Břemeno
Po úklidu se robot automaticky vrátí do základny, aby se nabil. V režimu pauzy stiskněte tlačítko Návrat domů a robot se vrátí do základny.

Začněte s úklidem
Stiskněte tlačítko napájení pro zahájení úklidu. Robot naplánuje trasu úklidu skenováním místnosti. Rozdělí místnost na zóny, nejprve nakreslí hranice zón a poté uklízí klikatým vzorem. Tímto způsobem robot uklízí všechny zóny jednu po druhé a efektivně uklízí dům.

Známky:
- Aby robot mohl automaticky vysát a vrátit se do základny, spusťte provoz ze základny. Během úklidu základnu nepohybujte.
- Úklid nelze spustit, pokud je úroveň nabití baterie příliš nízká. Před zahájením úklidu nechte robota nabít.
- Před úklidem seberte z podlahy všechny kabely (včetně napájecího kabelu základny) a cennosti. Volné předměty by mohl robot táhnout s sebou a mohly by způsobit odpojení elektrických spotřebičů nebo poškození majetku.
- Pokud se baterie během úklidu vybije, robot se automaticky vrátí do své základny. Po dobití bude robot pokračovat v úklidu tam, kde přestal.
- Robot při čištění koberců zasune držáky mopů. V aplikaci si také můžete koberec nastavit jako zakázanou zónu, aby se mu vyhýbal.
- Před zahájením úklidu se ujistěte, že jsou mopy správně nainstalovány.

Sací výkon a průtok mopu:
Chcete-li si přizpůsobit sací výkon a objem vody pro vytírání, aktivujte v aplikaci tlačítko „Vlastní režim“. Poté si vyberte z pěti úrovní sacího výkonu a tří úrovní průtoku vody a přizpůsobte si provoz svým potřebám.

Manuální režim
Robotický vysavač lze ovládat ručně výběrem ručního režimu v aplikaci a použitím kláves se šipkami.

Režim omezené oblasti
Označte si na mapě konkrétní oblasti, které nechcete, aby robotický vysavač uklízel.

Čištění vybrané oblasti
Označte si na mapě konkrétní oblasti, které chcete, aby robotický vysavač uklidil.

Režim spánku
Pokud není po dobu delší než 10 minut provedena žádná operace, robot se automaticky přepne do režimu spánku a kontrolka napájení zhasne.

V režimu spánku mohou uživatelé robota probudit stisknutím libovolného tlačítka.
Pokud není po dobu delší než 13 hodin provedena žádná operace, robot se automaticky vypne.

Režim Nerušit
Tento režim lze upravit nebo zrušit v aplikaci. Pokud je tento režim aktivován, robot po úklidu automaticky neobnoví úklid ani nezačne sbírat prach a kontrolka napájení a hlasové pokyny budou vypnuty.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Boční kartáč
Obr. 9
1. Vytáhněte boční kartáč nahoru a vyjměte ho.
2. Očistěte kartáč i jeho pouzdro od veškerých nečistot a usazenin.
3. Znovu nainstalujte boční kartáč.

Hlavní kartáč
Obr. 10
1. Jemně zatlačte dovnitř dvě západky na krytu hlavního kartáče a sejměte jej.
2. Demontujte hlavní kartáče a odstraňte veškeré nečistoty nebo úlomky zamotané v kartáči nebo na pevném konci hlavního kartáče.
3. Znovu nainstalujte hlavní kartáč a jeho kryt.

Nádrž a filtr
Obr. 11
1. Odstraňte zálohu.
2. Otevřete nádrž a vyprázdněte její obsah.
3. K vyčištění vnitřku použijte samočisticí kartáč.
4. Vyjměte filtr a jemně na něj poklepejte, abyste odstranili co nejvíce nečistot, a poté jej znovu nainstalujte.
5. Znovu nainstalujte nádobu na prach na robotický vysavač.

Poznámka: Nedotýkejte se povrchu filtru rukama, kartáči ani tvrdými předměty, abyste předešli možnému poškození.

Senzory
Obr. 12
K čištění všech senzorů použijte měkký, suchý hadřík.
Poznámka: Nepoužívejte sílu, nevkládejte do senzorů žádné předměty, jedná se o citlivé části.

Přední kolo

Obr. 13

1. Použijte plochý šroubovák jako páku, pevně uchopte kolo a zatáhněte.
2. Vyčistěte kolo a všechny jeho součásti, včetně sestavy kola a pouzdra.
3. Nasaďte kolo zpět zatlačením dolů, abyste ho zajistili na místě.

Nabíjecí základna

Obr. 14

1. Odpojte nabíjecí základnu od elektrické sítě.
2. K čištění kontaktních elektrod nabíjecí základny použijte čistý, měkký hadřík.

Poznámka: K čištění nabíjecích elektrod nepoužívejte korozivní kapaliny.

Rotační mopy

Obr. 15

1. Vylijte veškerou zbývající vodu, která může být uvnitř nádrže.
2. Sejměte nástavec mopu.
3. Vytřepejte veškeré zbytky, které se mohly nahromadit uvnitř příslušenství.
4. Vyperte hadřík na mop. Po opětovném sestavení nechte všechny díly uschnout na vzduchu.

Poznámka: Nádrž by měla být po použití vyprázdněna, aby se zabránilo možnému poškození vodou.

Nabíjení a výměna baterie

Obr. 16

1. K otevření přihrádky na baterie použijte křížový šroubovák.
2. Odpojte starou baterii a vložte novou, poté znovu nasaďte kryt baterie.

Poznámka:

Pro prodloužení životnosti baterie nechte robotický vysavač nabíjet na vyprazdňovací základně, kdykoli jej nepoužíváte.

Pokud robotický vysavač nebudete delší dobu používat, vyjměte baterii a uložte ji na bezpečném a suchém místě.

Část	Frekvence údržby	Frekvence výměny
Vklad	Denní	
Filtr	Týdně	Každé 3–6 měsíců
Boční kartáč	Týdně	Každé 3–6 měsíců
centrální kartáč	Týdně	Každé 3–6 měsíců
Senzory	Týdně	
Přední kolo	Týdně	
Baterie	-	Každých 12–24 měsíců

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Řešení
Nezapne se to	Slabá baterie. Umístěte robota na základnu a před použitím ho nabijte.
	Teplota baterie je příliš nízká nebo příliš vysoká. Používejte robota pouze v rozsahu 0–40 °C.
Nelze načíst	Slabá baterie. Umístěte robota na nabíjecí základnu a před použitím ho nabijte.
	Teplota baterie je příliš nízká nebo příliš vysoká. Používejte robota pouze v rozsahu 0–40 °C.
Nevrací se do nabíjecí základny	Příliš mnoho překážek v blízkosti základny. Přesuňte ji na otevřené prostranství.
	Robot je příliš daleko od nabíjecí základny. Umístěte ho blíže a zkuste to znovu.
	Základní lokátor může být znečištěný. Očistěte jej suchým hadříkem.
Nelze se připojit k Wi-Fi	Wi-Fi je vypnutá. Resetujte Wi-Fi a zkuste to znovu.
	Slabý signál WiFi. Přemístěte robota do oblasti s dobrým signálem WiFi.
	Neobvyklé připojení k Wi-Fi. Resetujte Wi-Fi, stáhněte si nejnovější mobilní aplikaci a zkuste to znovu.
	Připojení k Wi-Fi je nestabilní. Resetujte router, zkontrolujte aktualizace aplikací a zkuste to znovu.
Hluk během čištění	Hlavní kartáč, boční kartáč, hnací kola nebo přední kolo mohou být ucpané. Vypněte robota a vyčistěte je.
Čištění se po nabití neobnoví	Ujistěte se, že není zapnutý režim Nerušit.
	Zkontrolujte nastavení v aplikaci.
Robot nedodržuje naprogramované instrukce.	Ujistěte se, že není zapnutý režim Nerušit.
	Robot může dodržovat naprogramované plány pouze tehdy, pokud je baterie nabitá nad 20 %.
Mokré vytírání není účinné	Zkontrolujte nastavení průtoku v aplikaci.
	Ujistěte se, že je v nádržce na vodu voda.
	Funkce vytírání je vypnutá. Zkontrolujte nastavení v aplikaci.

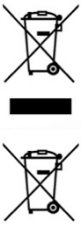
7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Produkt: Conga™ M90 Arm / Conga™ M120 Arm
Referenční číslo produktu: EU01_129516 / EU01_129518

Vstup adaptéru: 220-240 V AC 50/60 Hz
Nabíjecí výstup: 19 V ⎓ 0,6 A
Jmenovitý výkon stanice: 11,4 W
Vstup robota: 19 V ⎓ 0,6 A
Jmenovitá kapacita baterie: 14,4 V DC 4500 mAh 64,8 Wh
Jmenovitý výkon robota: 50 W

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality produktu.
Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být výrobek a/nebo baterie likvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti výrobku je nutné baterie vyjmout a odvézt na sběrné místo určené místními úřady.
Pro podrobné informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se měl spotřebitel obrátit na místní úřady.
Dodržování výše uvedených pokynů pomůže chránit životní prostředí.

9. ZÁRUKA A SAT

Společnost Cecotec bude koncovému uživateli nebo spotřebiteli odpovídat za jakýkoli nesoulad se smlouvou, který existuje v době dodání produktu, a to v souladu s podmínkami a lhůtami stanovenými platnými předpisy.
Doporučuje se, aby opravy prováděli specializovaní pracovníci.
Pokud zjistíte problém s produktem nebo máte jakékoli dotazy, kontaktujte prosím oficiální technickou podporu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

10. AUTORSKÁ PRÁVA

Práva duševního vlastnictví k textům v této příručce patří společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL. Všechna práva vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, ať už zcela nebo zčásti, reprodukován, ukládán do vyhledávacího systému, přenášen ani distribuován žádnými prostředky (elektronickými, mechanickými, kopírováním, nahráváním nebo podobnými) bez předchozího písemného souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. ZJEDNODUŠENÉ PROHLÁŠENÍ EU O SHODĚ

CE Společnost Cecotec Innovaciones tímto prohlašuje, že robotické vysavače modelů EU01_129516 - Conga™ M90 Arm a EU01_129518 - Conga™ M120 Arm splňují požadavky směrnice 2014/53/EU o rádiových zařízeních. Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na následující internetové adrese:
https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. PARÇALAR VE BILEŞENLER

Robotun üstten görünümü
Şekil 1
1. Lazer
2. Üst Kapak
3. Açma/Kapama Düğmesi
4. Eve Dönüş
5. Nesne Tanıma Sensörü
6. Tampon
7. Duvar Sensörü

Robotun alttan görünümü
Şekil 2
1. Ana Fırça
2. Yan Fırça
3. Ultrasonik Sensör
4. Çarpışma önleyici sensörler
5. Çok Yönlü Tekerlek
6. Tahrik Tekerlekleri
7. Ana Fırça Kapağı Mandalı
8. Pil
9. Döner Paspaslar

Diğer bileşenler
Şekil 3
1. Tank bırakma düğmesi

Tank bileşenleri
Şekil 4
1. Tank kapağı
2. Filtre kapağı
3. Filtrele
4. Su Girişi
5. Emme Çıkışı

Şarj tabanı
Şekil 5
1. Gösterge ışığı
2. Şarj konektörleri

Not:
Bu kılavuzdaki grafikler şematik gösterimlerdir ve ürünün grafikleriyle birebir örtüşmeyebilir.

2. KULLANMADAN ÖNCE

- Bu cihaz, taşıma sırasında korunması için tasarlanmış bir ambalaj içinde gelir. Cihazı kutusundan çıkarın. Cihazı ileride taşımanız gerekirse hasar görmesini önlemek için orijinal kutuyu ve diğer ambalaj malzemelerini güvenli bir yerde saklayabilirsiniz. Orijinal ambalajı atmak isterseniz, tüm malzemeleri doğru şekilde geri dönüştürdüğünüzden emin olun.
- Lütfen tüm parçaların ve bileşenlerin eksiksiz ve iyi durumda olduğundan emin olun. Herhangi bir parça eksik veya hasarlıysa, lütfen derhal Cecotec'in resmi Teknik Destek Servisi ile iletişime geçin.

Kutu içeriği:
Şekil 6
1. Robot
2. Şarj tabanı
3. Mevduat
4. Paspaslar
5. Yan Fırça
6. Kendi kendini temizleyen fırça
7. Filtrele
8. Kullanım kılavuzu
9. Adaptör

Yardım talebinde bulunmanız durumunda ekipmanınızın izlenebilirliğini sağlamak için, ürün üzerindeki seri numarasını silmeyin.

3. KURULUM

Döner paspasların montajı
Şekil 7
1. Depoyu çıkarın, su girişini açın ve depoyu suyla doldurun.
2. Su deposunu değiştirin.
3. Paspası tutucuya takın, yerine yerleştirin ve iyice sabitleyin.
4. Tık sesi duyana kadar tankı robota hizalayıp takın.

Tank montajı
- Su deposunun silikon kapağını açın ve taşmamasına dikkat ederek suyla doldurun. Sızıntıyı

önlemek için silikon kapağı iyice kapatın. Depoyu suya veya başka herhangi bir sıvıya batırmayın.
- Robot süpürgenin toz haznesini takmak için, hazneyi yerine doğru itin. Doğru şekilde takıldığını gösteren bir tık sesi duyacaksınız.

Öneriler:
- İlk kullanım sırasında paspaslama fonksiyonunun kullanılması önerilmez.
- Robot elektrikli süpürge gözetim altında değilken paspaslama fonksiyonunu kullanmayın.
- Temizlik ürünlerini aşırı kullanmayın, çünkü su çıkışlarını tıkayabilirler.

Şarj tabanının montajı
- Yanlarda en az 0,6 m, önde ise 1,5 m boşluk bırakın. Mobil uygulama deneyimini iyileştirmek için konumun iyi bir Wi-Fi erişimine sahip olduğundan emin olun. Şekil 8
- Tabanı sert, düz bir zemine (ahşap, fayans vb.) duvara yaslayın. Tabanı prize takın ve durum gösterge ışığının yandığını kontrol edin.
- Kabloları, sert veya sivri cisimleri (çivi ve cam gibi) ve yerdeki gevşek eşyaları mutlaka toplayın. Robot süpürgenin çalışmasını engelleyebilecek veya yavaşlatabilecek dengesiz, kırılgan, değerli veya tehlikeli nesneleri kaldırın.
- Robotu yüksek bir alanda kullanırken, kişisel yaralanmalara veya maddi hasara yol açabilecek kazara düşmeleri önlemek için daima fiziksel bir güvenlik bariyeri kullanın.

Not:
Tüm fonksiyonların doğru şekilde çalışmasını sağlamak ve en iyi temizlik sonuçlarını elde etmek için:
- Robotu ilk kullanımdan önce tamamen şarj edin.
- İlk çalıştırmadan önce temiz su tankını doldurun.

4. İŞLEM

Açma/Kapama
Robotu açmak veya kapatmak için bu düğmeye basılı tutun. Robot açık olduğunda güç gösterge ışığı yanacaktır.

WiFi Sıfırlama
Ana ekran düğmesine 5 saniye boyunca basılı tutun.

Duraklat
Robot çalışırken, duraklatmak için herhangi bir düğmeye, temizliğe devam etmek için ise güç düğmesine basın. Robotu üssüne geri göndermek için üsse geri dön düğmesine basın.
Not: Robotu tabanından manuel olarak duraklatırsanız, mevcut temizlik duracaktır.

Yük
Temizlik işlemi bittikten sonra robot otomatik olarak şarj olmak üzere üssüne geri dönecektir. Duraklatma modunda, robotu üssüne geri göndermek için "Eve Dön" düğmesine basın.

Temizliğe başlayın
Temizliğe başlamak için güç düğmesine basın. Robot, odayı tarayarak temizleme rotasını planlayacaktır. Odayı bölgelere ayırır, önce bölgelerin sınırlarını çizer ve ardından zikzak şeklinde temizler. Bu şekilde robot, tüm bölgeleri tek tek temizleyerek evi verimli bir şekilde temizler.

Notlar:
- Robotun otomatik olarak süpürmesini ve şarj istasyonuna dönmesini sağlamak için, işlemi şarj istasyonundan başlatın. Temizlik sırasında şarj istasyonunu hareket ettirmeyin.
- Pil seviyesi çok düşükse temizlik başlayamaz. Temizliğe başlamadan önce robotun şarj olmasına izin verin.
- Temizliğe başlamadan önce, tüm kabloları (baz istasyonunun güç kablosu dahil) ve değerli eşyaları yerden toplayın. Robot, yerdeki dağınık nesneleri sürükleyerek elektrikli cihazların bağlantısının kesilmesine veya eşyalara zarar vermesine neden olabilir.
- Temizlik sırasında pil biterse, robot otomatik olarak şarj istasyonuna geri döner. Şarj olduktan sonra robot, temizliğe kaldığı yerden devam eder.
- Robot, halıları temizlerken paspas tutucularını geri çekecektir. Ayrıca uygulamada halıyı geçilmemesi gereken bölge olarak ayarlayarak robotun o bölgeden uzak durmasını sağlayabilirsiniz.
- Temizliğe başlamadan önce paspasların doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun.

Emme gücü ve paspaslama akış hızı:
Paspaslama için emiş gücünü ve su hacmini özelleştirmek için uygulamadaki 'Özel Mod' düğmesini etkinleştirin. Ardından, işlemi ihtiyaçlarınıza göre ayarlamak için beş emiş gücü seviyesi ve üç su akış seviyesi arasından seçim yapın.

Manuel Mod
Robot elektrikli süpürge, uygulamada manuel modu seçip ok tuşlarını kullanarak manuel olarak hareket ettirilebilir.

Kısıtlı Alan Modu
Robot süpürgenin temizlemesini istemediğiniz belirli alanları harita üzerinde işaretleyin.

Seçilen Alanın Temizlenmesi
Robot süpürgenin temizlemesini istediğiniz belirli alanları harita üzerinde işaretleyin.

Uyku modu
10 dakikadan fazla süreyle hiçbir işlem yapılmazsa, robot otomatik olarak uyku moduna geçer ve güç gösterge ışığı söner.
Uyku modunda, kullanıcılar robotu uyandırmak için herhangi bir düğmeye basabilirler.
13 saatten fazla süreyle hiçbir işlem yapılmazsa, robot otomatik olarak kapanacaktır.

Rahatsız Etmeyin modu
Bu mod uygulama üzerinden değiştirilebilir veya iptal edilebilir. Bu mod etkinleştirildiğinde, robot otomatik olarak temizliğe devam etmez veya temizlikten sonra toz toplamaz ve güç gösterge ışığı ile sesli uyarılar kapatılır.

5. TEMIZLIK VE BAKIM

Yan fırça
Şekil 9
1. Yan fırçayı yukarı doğru çekerek çıkarın.
2. Fırçanın ve gövdesinin üzerindeki kir ve kalıntıları temizleyin.
3. Yan fırçayı tekrar takın.

Ana fırça
Şekil 10
1. Ana fırça kapağındaki iki mandalı hafifçe içeri doğru bastırarak kapağı çıkarın.
2. Ana fırçaları çıkarın ve fırçaya veya ana fırçanın sabit ucuna takılmış olan kir veya kalıntıları temizleyin.
3. Ana fırçayı ve kapağını tekrar takın.

Tank ve filtre
Şekil 11
1. Depozitoyu çekin.
2. Tankın kapağını açın ve içindekileri boşaltın.
3. İç kısmı temizlemek için kendiliğinden temizlenen fırçayı kullanın.
4. Filtreyi çıkarın ve mümkün olduğunca fazla kiri temizlemek için hafifçe vurun, ardından tekrar takın.
5. Robot elektrik süpürgesinin toz haznesini yeniden takın.

Not: Olası hasarı önlemek için filtre yüzeyine ellerinizle, fırçalarla veya sert cisimlerle dokunmayın.

Sensörler
Şekil 12
Tüm sensörleri temizlemek için yumuşak, kuru bir bez kullanın.

Uyarı: Kuvvet uygulamayın, sensörlere cisim sokmayın, bunlar hassas parçalardır.

Ön tekerlek

Şekil 13

1. Düz uçlu bir tornavidayı kaldıraç olarak kullanın, tekerleği sıkıca kavrayın ve çekin.
2. Tekerleği ve tekerlek aksamı ve muhafazası da dahil olmak üzere tüm bileşenlerini temizleyin.
3. Tekerleği yerine takmak için aşağı doğru bastırarak kilitleyin.

Şarj tabanı

Şekil 14

1. Şarj ünitesini elektrik şebekesinden ayırın.
2. Şarj tabanının temas elektrotlarını temizlemek için temiz, yumuşak bir bez kullanın.

Not: Şarj elektrotlarını temizlemek için aşındırıcı sıvılar kullanmayın.

Döner paspaslar

Şekil 15

1. Tankın içinde kalmış olabilecek tüm suyu boşaltın.
2. Paspas aparatını çıkarın.
3. Aksesuarın içinde birikmiş olabilecek kalıntıları silkeleyerek temizleyin.
4. Paspas bezini yıkayın. Tüm parçaları yeniden birleştirdikten sonra havada kurumaya bırakın.

Not: Olası su hasarını önlemek için tank kullanımdan sonra boşaltılmalıdır.

Pil şarjı ve değişimi

Şekil 16

1. Pil bölmesini açmak için yıldız tornavida kullanın.
2. Eski pili çıkarın ve yenisini takın, ardından pil kapağını tekrar takın.

Not:

Pil ömrünü uzatmak için, robot elektrikli süpürgeyi kullanılmadığı zamanlarda boşaltma tabanında şarjda bırakın.

Robot süpürge uzun süre kullanılmayacaksa, pili çıkarıp güvenli ve kuru bir yerde saklayın.

Parça	Bakım sıklığı	Değiştirme sıklığı
Mevduat	Günlük	
Filtrele	Haftalık	Her 3-6 ayda bir
Yan fırça	Haftalık	Her 3-6 ayda bir
merkezi fırça	Haftalık	Her 3-6 ayda bir
Sensörler	Haftalık	

Ön tekerlek	Haftalık	
Pil	-	Her 12-24 ayda bir

6. PROBLEM ÇÖZME

Sorun	Çözüm
Açılmıyor	Pil seviyesi düşük. Robotu tabanına yerleştirin ve kullanmadan önce şarj olmasını bekleyin.
	Pil sıcaklığı çok düşük veya çok yüksek. Robotu yalnızca 0-40°C aralığında kullanın.
Yüklenemiyor	Pil seviyesi düşük. Robotu şarj tabanına yerleştirin ve kullanmadan önce şarj olmasını bekleyin.
	Pil sıcaklığı çok düşük veya çok yüksek. Robotu yalnızca 0-40°C aralığında kullanın.
Şarj istasyonuna geri dönmüyor.	Üssün yakınında çok fazla engel var. Açık bir alana taşıyın.
	Robot şarj istasyonundan çok uzakta. Daha yakına yerleştirin ve tekrar deneyin.
	Taban bulucu kirlenmiş olabilir. Kuru bir bezle temizleyin.
WiFi ağına bağlanılamıyor.	WiFi devre dışı bırakıldı. WiFi'yi sıfırlayıp tekrar deneyin.
	Zayıf WiFi sinyali. Robotu iyi WiFi sinyali olan bir alana taşıyın.
	Anormal WiFi bağlantısı. WiFi'nizi sıfırlayın, en son mobil uygulamayı indirin ve tekrar deneyin.
	Wi-Fi bağlantısı. Yönlendiricinizi sıfırlayın, uygulama güncellemelerini kontrol edin ve tekrar deneyin.
Temizlik sırasında gürültü	Ana fırça, yan fırça, tahrik tekerlekleri veya ön tekerlek tıkanmış olabilir. Robotu kapatın ve temizleyin.
Şarj işlemi tamamlandıktan sonra temizleme işlemi devam etmiyor.	Rahatsız Etmeyin modunun açık olmadığından emin olun.
	Uygulamadaki ayarları kontrol edin.
Robot programlanmış talimatlara uymuyor.	Rahatsız Etmeyin modunun açık olmadığından emin olun.
	Robot, yalnızca pil seviyesi %20'nin üzerinde olduğunda programlanmış zaman çizelgelerini takip edebilir.

Sorun	Çözüm
Islak paspaslama etkili değildir.	Uygulamadaki akış hızı ayarını kontrol edin.
	Su deposunda su olduğundan emin olun.
	Paspaslama işlevi devre dışı bırakılmıştır. Lütfen uygulamadaki ayarları kontrol edin.

7. TEKNIK ÖZELLIKLER

Ürün: Conga™ M90 Arm / Conga™ M120 Arm
Ürün referansı: EU01_129516 / EU01_129518

Adaptör girişi: 220-240 V AC 50/60 Hz
Şarj çıkışı: 19 V ⎓ 0,6 A
İstasyonun nominal gücü: 11,4 W
Robot girişi: 19 V ⎓ 0,6 A
Pil nominal kapasitesi: 14,4 V DC 4500 mAh 64,8 Wh
Robotun nominal gücü: 50 W

Ürün kalitesini artırmak amacıyla teknik özellikler önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir.
Çin'de Üretildi | İspanya'da Tasarlandı

8. ELEKTRIKLI VE ELEKTRONIK EKIPMANLARIN GERI DÖNÜŞÜMÜ



Bu sembol, ilgili düzenlemelere uygun olarak ürünün ve/veya pilin evsel atıklardan ayrı olarak atılması gerektiğini gösterir. Bu ürünün kullanım ömrü sona erdiğinde, pilleri çıkarıp yerel yetkililer tarafından belirlenen bir toplama noktasına götürmeniz gerekmektedir.



Elektrikli ve elektronik ekipmanlarınızın ve/veya bunlara ait pillerin en uygun şekilde nasıl imha edileceğine dair ayrıntılı bilgi için, tüketicinin yerel yetkililerle iletişime geçmesi gerekmektedir.
Yukarıdaki yönergelere uyulması çevrenin korunmasına yardımcı olacaktır.

9. GARANTI VE SAT

Cecotec, ürünün teslimi sırasında ilgili düzenlemelerce belirlenen şartlara, koşullara ve süre sınırlarına uymaması durumunda son kullanıcıya veya tüketiciye karşı sorumluluk üstlenecektir. Onarım işlemlerinin uzman personel tarafından yapılması tavsiye edilir.
Üründe bir sorun tespit ederseniz veya herhangi bir sorunuz varsa, lütfen +34 96 321 07 28 numaralı telefondan Cecotec'in resmi Teknik Destek servisiyle iletişime geçin.

10. TELIF HAKKI

Bu kılavuzdaki metinlerin fikri mülkiyet hakları CECOTEC INNOVACIONES, SL'ye aittir. Tüm hakları saklıdır. Bu yayının içeriği, CECOTEC INNOVACIONES, SL'nin önceden yazılı izni olmadan, tamamen veya kısmen, herhangi bir yolla (elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt veya benzeri) çoğaltılamaz, bir veri tabanında saklanamaz, iletilemez veya dağıtılamaz.

11. BASITLEŞTIRILMIŞ AB UY CONFORMITY BEYANI

CE Cecotec Innovaciones, EU01_129516 - Conga™ M90 Arm ve EU01_129518 - Conga™ M120 Arm model numaralı robotik elektrikli süpürgelerin, radyo ekipmanlarına ilişkin 2014/53/AB sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder. AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:
https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. ALKATRÉSZEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

A robot felülnézete

1. ábra

1. Lézer
2. Felső borító
3. Be-/kikapcsoló gomb
4. Hazatérés
5. Objektumfelismerő érzékelő
6. Lökhárító
7. Fali érzékelő

A robot alulnézete

2. ábra

1. Főkefe
2. Oldalsó kefe
3. Ultrahangos érzékelő
4. Ütközésgátló érzékelők
5. Mindenirányú kerék
6. Meghajtó kerekek
7. Főkefe burkolat retesz
8. Akkumulátor
9. Forgó felmosók

Egyéb alkatrészek

3. ábra

1. Tartálykioldó gomb

Tartályalkatrészek

4. ábra

1. Tartályfedél
2. Szűrőfedél
3. Szűrő
4. Vízbemenet
5. Szívócső

Töltőalap

5. ábra

1. Jelzőfény
2. Töltőcsatlakozók

Jegyzet:
A kézikönyvben található grafikák vázlatos ábrázolások, és eltérhetnek a termék képétől.

2. HASZNÁLAT ELŐTT

- Ez a készülék csomagolásban érkezik, amely a szállítás közbeni védelmet szolgálja. Vegye ki a készüléket a dobozából. Az eredeti dobozt és a többi csomagolóanyagot biztonságos helyen őrizheti meg, hogy elkerülje a készülék károsodását, ha a jövőben szállítania kellene. Ha az eredeti csomagolást meg szeretné semmisíteni, ügyeljen arra, hogy minden elemet megfelelően hasznosítson újra.
- Kérjük, győződjön meg arról, hogy minden alkatrész és részegység megvan és jó állapotban van. Ha bármelyik hiányzik vagy sérült, kérjük, azonnal vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával.

Doboz tartalma:
6. ábra
1. Robot
2. Töltőalap
3. Letét
4. Felmosók
5. Oldalsó kefe
6. Öntisztító kefe
7. Szűrő
8. Használati utasítás
9. Adapter

Ne távolítsa el a termék sorozatszámát, hogy a berendezés megfelelően nyomon követhető legyen, ha segítségre van szüksége.

3. TELEPÍTÉS

A forgó felmosók telepítése
7. ábra
1. Vegye ki a tartályt, nyissa ki a vízbevezető csapot, és töltse fel a tartályt vízzel.
2. Cserélje ki a víztartályt.
3. Rögzítse a felmosót a tartóhoz, helyezze a helyére, és rögzítse jól.
4. Igazítsa és helyezze a tartályt a robotra, amíg kattanást nem hall.

Tartály telepítése
- Nyissa ki a víztartály szilikon kupakját, és töltse fel vízzel, ügyelve arra, hogy ne folyjon túl. A szivárgás elkerülése érdekében győződjön meg róla, hogy a szilikon fül szorosan le van zárva. Ne merítse a tartályt vízbe vagy más folyadékba.
- A porgyűjtő robotporszívóra való felszereléséhez nyomja a helyére. Egy kattanást fog hallani, amely jelzi, hogy a helyére került.

Ajánlások:
- Első használatkor nem ajánlott a felmosó funkció használata.
- Ne használja a felmosó funkciót, ha a robotporszívó nincs felügyelet alatt.
- Ne használjon túl sok tisztítószert, mert eltömíthetik a vízelvezető nyílásokat.

A töltőállomás telepítése
- Hagyjon legalább 0,6 m helyet mindkét oldalon és 1,5 m-t elöl. Győződjön meg arról, hogy a helyszínen jó Wi-Fi-hozzáférés van a mobilalkalmazás élményének javítása érdekében. 8. ábra
- Helyezze a talpat egy kemény, sík padlóra (fa, csempe stb.) egy falhoz. Csatlakoztassa a talpat a konnektorba, és ellenőrizze, hogy az állapotjelző lámpa világít-e.
- Feltétlenül szedje fel a kábeleket, kemény vagy éles tárgyakat (például szögeket és üveget) és a laza darabokat a padlóról. Távolítson el minden instabil, törékeny, értékes vagy veszélyes tárgyat, amely blokkolhatja vagy lelassíthatja a robotporszívó működését.
- Amikor a robotot magaslati területen használja, mindig használjon fizikai biztonsági korlátot a véletlen leesések megelőzése érdekében, amelyek személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhatnak.

Jegyzet:
Annak érdekében, hogy minden funkció megfelelően működjön, és a legjobb tisztítási eredményt érje el:
- Első használat előtt töltse fel teljesen a robotot.
- Első üzembe helyezés előtt töltse fel a tisztavíz-tartályt.

4. MŰKÖDÉS

Be/Ki
Nyomja meg és tartsa lenyomva ezt a gombot a robot be- vagy kikapcsolásához. A bekapcsolt állapotban a bekapcsolt állapotot jelző lámpa világít.

WiFi visszaállítás
Tartsa lenyomva a kezdőgombot 5 másodpercig.

Szünet
Amikor a robot működik, nyomja meg bármelyik gombot a szüneteltetéshez, és nyomja meg a bekapcsológombot a takarítás folytatásához. Nyomja meg a visszatérés a bázisra gombot a robot visszatéréséhez a bázisra.
Megjegyzés: Ha manuálisan szünetelteti a robotot az alapnál, az aktuális takarítás leáll.

Teher
Tisztítás után a robot automatikusan visszatér a bázisállomására tölteni. Szünet módban nyomja meg a Visszatérés a kezdőhelyzetbe gombot, hogy a robot visszatérjen a bázisállomására.

Tisztítás megkezdése
Nyomja meg a bekapcsológombot a takarítás megkezdéséhez. A robot a szoba beolvasásával megtervezi a takarítási útvonalat. Zónákra osztja a szobát, először megrajzolja a zónák határait, majd cikkcakk mintázatban takarít. Ily módon a robot egyesével takarítja ki az összes zónát, hatékonyan takarítva ki a házat.

Osztályzatok:
- Ahhoz, hogy a robot automatikusan porszívózzon és visszatérjen az alapjához, indítsa el a működést az alapról. Takarítás közben ne mozgassa az alapot.
- A takarítás nem kezdhető meg, ha az akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony. A takarítás megkezdése előtt hagyja feltöltődni a robotot.
- Takarítás előtt szedje össze az összes kábelt (beleértve az alapzat tápkábelét is) és értéktárgyakat a padlóról. A robot magával ránthatja a laza tárgyakat, ami az elektromos készülékek lekapcsolását vagy anyagi kárt okozhat.
- Ha az akkumulátor takarítás közben lemerül, a robot automatikusan visszatér a bázisállomására. Feltöltés után a robot ott folytatja a takarítást, ahol abbahagyta.
- A robot szőnyegtisztításkor behúzza a felmosótartókat. Az alkalmazásban beállíthatod a szőnyeget tiltott zónaként is, így elkerüli azt.
- A takarítás megkezdése előtt győződjön meg arról, hogy a felmosók megfelelően vannak felszerelve.

Szívóteljesítmény és felmosási áramlási sebesség:
A felmosáshoz szükséges szívóerő és vízmennyiség testreszabásához aktiválja az „Egyéni mód" gombot az alkalmazásban. Ezután válasszon öt szívóteljesítmény és három vízhozam-szint közül, hogy az igényeinek megfelelően állítsa be a működést.

Manuális mód
A robotporszívó manuálisan is mozgatható az alkalmazásban a kézi üzemmód kiválasztásával és a nyílgombok használatával.

Korlátozott terület mód
Jelöld meg a térképen azokat a területeket, amelyeket nem szeretnél, hogy a robotporszívó takarítson.

Kiválasztott terület tisztítása
Jelöld meg a térképen azokat a területeket, amelyeket a robotporszívóval ki szeretnél takarítani.

Alvó üzemmód
Ha 10 percnél tovább nem végeznek műveletet, a robot automatikusan alvó üzemmódba lép, és a bekapcsolt állapotot jelző lámpa kialszik.
Alvó üzemmódban a felhasználók bármelyik gomb megnyomásával felébreszthetik a robotot.
Ha 13 óránál tovább nem végeznek műveletet, a robot automatikusan kikapcsol.

Ne zavarj mód
Ez a mód módosítható vagy törölhető az alkalmazásból. Amikor ez a mód aktiválva van, a robot nem folytatja automatikusan a takarítást, és nem gyűjt port a takarítás után, a bekapcsolt állapotot jelző fény és a hangüzenetek pedig kikapcsolnak.

5. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Oldalsó kefe
9. ábra
1. Húzza felfelé az oldalsó kefét az eltávolításhoz.
2. Tisztítsa meg a kefét és a házát is a szennyeződésektől és törmelékektől.
3. Szerelje vissza az oldalsó kefét.

Főkefe
10. ábra
1. Finoman nyomja befelé a főkefe burkolatán található két reteszt az eltávolításhoz.
2. Vegye ki a főkefét, és távolítsa el a kefébe vagy a főkefe rögzített végébe gabalyodott szennyeződéseket vagy törmelékeket.
3. Szerelje vissza a főkefét és annak fedelét.

Tartály és szűrő
11. ábra
1. Távolítsa el a betétet.
2. Nyissa ki a tartályt, és ürítse ki a tartalmát.
3. Használja az öntisztító kefét a belső tisztításhoz.
4. Vegye ki a szűrőt, és finoman kocogtassa meg, hogy a lehető legtöbb szennyeződést eltávolítsa, majd helyezze vissza.

5. Szerelje vissza a porgyűjtőt a robotporszívóra.

Megjegyzés: Ne érintse meg a szűrő felületét kézzel, kefével vagy kemény tárgyakkal, hogy elkerülje az esetleges sérüléseket.

érzékelők

12. ábra

Használjon puha, száraz ruhát az összes érzékelő tisztításához.

Megjegyzés: Ne erőltesse, és ne helyezzen tárgyakat az érzékelőkbe, ezek érzékeny alkatrészek.

Első kerék

13. ábra

1. Használjon laposfejű csavarhúzót emelőként, fogja meg erősen a kereket, és húzza meg.
2. Tisztítsa meg a kereket és az összes alkatrészét, beleértve a kerékegységet és a házat is.
3. Helyezze vissza a kereket úgy, hogy lenyomja, amíg a helyén nem rögzül.

Töltőalap

14. ábra

1. Válassza le a töltőállomást az elektromos hálózatról.
2. Tisztítsa meg a töltőbázis érintkezőelektródáit egy tiszta, puha ruhával.

Megjegyzés: Ne használjon maró folyadékokat a töltőelektródák tisztításához.

Forgó felmosók

15. ábra

1. Öntse ki a tartályban esetleg maradt vizet.
2. Távolítsa el a felmosófejet.
3. Rázza ki az esetlegesen felhalmozódott maradványokat a tartozék belsejéből.
4. Mossa el a felmosó kendőt. Összeszerelés után hagyja az összes alkatrészt levegőn megszáradni.

Megjegyzés: Használat után a tartályt ki kell üríteni a víz okozta károk elkerülése érdekében.

Akkumulátor töltése és cseréje

16. ábra

1. Használjon csillagfejű csavarhúzót az elemtartó rekesz kinyitásához.
2. Húzza ki a régi akkumulátort, majd helyezze be az újat, és tegye vissza az akkumulátorfedelet.

Jegyzet:

Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében használaton kívül hagyja a robotporszívót az ürítő talpon töltődni.

Ha a robotporszívót hosszabb ideig nem használja, vegye ki az akkumulátort, és tárolja biztonságos, száraz helyen.

Rész	Karbantartás gyakorisága	Csere gyakorisága
Letét	Napi	
Szűrő	Heti	3-6 havonta
Oldalsó kefe	Heti	3-6 havonta
központi kefe	Heti	3-6 havonta
érzékelők	Heti	
Első kerék	Heti	
Akkumulátor	-	12-24 havonta

6. PROBLÉMAMEGOLDÁS

Probléma	Megoldás
Nem kapcsol be	Alacsony akkumulátortöltöttség. Helyezze a robotot a talapzatára, és használat előtt várja meg, amíg feltöltődik.
	Az akkumulátor hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas. A robotot csak 0–40 °C közötti hőmérsékleten használja.
Nem lehet betölteni	Alacsony akkumulátortöltöttség. Helyezze a robotot a töltőalapra, és használat előtt várja meg, amíg feltöltődik.
	Az akkumulátor hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas. A robotot csak 0–40 °C közötti hőmérsékleten használja.
Nem tér vissza a töltőállomásra	Túl sok akadály van a bázis közelében. Helyezze nyílt területre.
	A robot túl messze van a töltőállomástól. Helyezze közelebb, és próbálja újra.
	Lehet, hogy a bázisállomás-kereső piszkos. Tisztítsa meg száraz ruhával.
Nem lehet csatlakozni a Wi-Fi-hez	Wi-Fi letiltva. Állítsa alaphelyzetbe a Wi-Fi-t, és próbálja újra.
	Gyenge WiFi jel. Vigye a robotot egy olyan területre, ahol jó WiFi vétel van.
	Rendellenes Wi-Fi-kapcsolat. Állítsa alaphelyzetbe a Wi-Fi-t, töltse le a legújabb mobilalkalmazást, és próbálja újra.
	A Wi-Fi kapcsolat instabil. Állítsa alaphelyzetbe a routert, keressen alkalmazásfrissítéseket, és próbálja újra.
Zaj tisztítás közben	Lehet, hogy a főkefe, az oldalkefe, a meghajtókerekek vagy az első kerék eltömődött. Kapcsolja ki a robotot, és tisztítsa meg őket.

Probléma	Megoldás
A takarítás nem folytatódik a feltöltés után	Győződjön meg arról, hogy a Ne zavarj mód nincs bekapcsolva.
	Ellenőrizd a beállításokat az alkalmazásban.
A robot nem követi a programozott utasításokat.	Győződjön meg arról, hogy a Ne zavarj mód nincs bekapcsolva.
	A robot csak akkor tudja követni a beprogramozott ütemtervet, ha az akkumulátor töltöttségi szintje meghaladja a 20%-ot.
A nedves felmosás nem hatékony	Ellenőrizze az áramlási sebesség beállítását az alkalmazásban.
	Győződjön meg róla, hogy a víztartályban van víz.
	A felmosó funkció le van tiltva. Kérjük, ellenőrizze a beállításokat az alkalmazásban.

7. MŰSZAKI ADATOK

Termék: Conga™ M90 Arm / Conga™ M120 Arm
Termékazonosító: EU01_129516 / EU01_129518

Adapter bemenet: 220-240 V AC 50/60 Hz
Töltési kimenet: 19 V ⎓ 0,6 A
Állomás névleges teljesítménye: 11,4 W
Robot bemenet: 19 V ⎓ 0,6 A
Akkumulátor névleges kapacitása: 14,4 V DC 4500 mAh 64,8 Wh
Robot névleges teljesítménye: 50 W

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak a termék minőségének javítása érdekében.
Kínában készült | Spanyolországban tervezték

8. ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA



Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a vonatkozó előírásoknak megfelelően a terméket és/vagy az akkumulátort a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani. Amikor a termék eléri hasznos élettartama végét, el kell távolítani az akkumulátorokat, és el kell vinni azokat a helyi hatóságok által kijelölt gyűjtőhelyre.
Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy a hozzájuk tartozó

elemek ártalmatlanításának legmegfelelőbb módjával kapcsolatos részletes információkért a fogyasztónak a helyi hatóságokhoz kell fordulnia.
A fenti irányelvek betartása segít megvédeni a környezetet.

9. GARANCIA ÉS SAT

A Cecotec a vonatkozó szabályozásokban meghatározott feltételeknek és határidőknek megfelelően válaszol a végfelhasználónak vagy a fogyasztónak a termék kiszállításának időpontjában fennálló bármilyen nem megfelelőség esetén.
Javasoljuk, hogy a javításokat szakképzett személyzet végezze.
Ha problémát észlel a termékkel kapcsolatban, vagy bármilyen kérdése van, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a Cecotec hivatalos műszaki támogatási szolgálatával a +34 96 321 07 28 telefonszámon.

10. SZERZŐI JOG

A jelen kézikönyvben található szövegekhez fűződő szellemi tulajdonjogok a CECOTEC INNOVACIONES, SL tulajdonát képezik. Minden jog fenntartva. A kiadvány tartalma a CECOTEC INNOVACIONES, SL előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos egészben vagy részben reprodukálni, adatrögzítő rendszerben tárolni, továbbítani vagy terjeszteni semmilyen módon (elektronikus, mechanikus, fénymásolás, rögzítés vagy hasonló).

11. EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

CE A Cecotec Innovaciones ezennel kijelenti, hogy az EU01_129516 - Conga™ M90 Arm és az EU01_129518 - Conga™ M120 Arm modellek robotporszívói megfelelnek a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el:
https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

1. PECES I COMPONENTS

Vista superior del robot

Fig. 1

1. Làser
2. Coberta Superior
3. Botó d'encesa/apagada
4. Tornada a Casa
5. Sensor de Reconeixement dObjectes
6. Para-xocs
7. Sensor de Paret

Vista Inferior del robot

Fig. 2

1. Raspall Principal
2. Raspall Lateral
3. Sensor Ultrasònic
4. Sensors Anti-col·lisió
5. Roda Omnidireccional
6. Rodes Motrius
7. Pestil·lo de la Coberta del Raspall Principal
8. Bateria
9. Mopes Rotatives

Altres components

Fig. 3

1. Botó d'alliberament del dipòsit

Components del dipòsit

Fig. 4

1. Coberta del dipòsit
2. Coberta del filtre
3. Filtre
4. Entrada d'aigua
5. Sortida de Succió

Base de càrrega

Fig. 5

1. Indicador lluminós
2. Connectors de càrrega

Nota:
Els gràfics d'aquest manual són representacions esquemàtiques i potser no coincideixen exactament amb els del producte.

2. ABANS DE FER SERVIR

- Aquest aparell presenta un embalatge dissenyat per protegir-lo durant el transport. Traieu l'aparell de la caixa. Podeu desar la caixa original i altres elements de l'embalatge en un lloc segur per prevenir danys a l'aparell si necessiteu transportar-lo en el futur. Si voleu desfer-vos de l'embalatge original, assegureu-vos de reciclar tots els elements correctament.
- Assegureu-vos que totes les peces i els components estan inclosos i en bon estat. Si en faltés algun o no estiguessin en bon estat, contacteu de forma immediata amb el Servei d'Atenció Tècnica oficial de Cecotec.

Contingut de la caixa:
Fig. 6
1. Robot
2. Base de càrrega
3. Dipòsit
4. Mopes
5. Raspall Lateral
6. Raspall d'autoneteja
7. Filtre
8. Manual d'instruccions
9. Adaptador

No traieu el número de sèrie del producte, per poder mantenir una correcta traçabilitat del vostre equip en cas de sol·licitar assistència.

3. INSTAL·LACIÓ

Instal·lació de les mopes giratòries
Fig. 7
1. Traieu el dipòsit, obriu l'entrada d'aigua i ompliu el dipòsit amb aigua.
2. Torneu a col·locar el dipòsit d'aigua.
3. Fixeu la mopa al suport, col·locant-lo al seu lloc i assegurant-ho bé.
4. Alineeu i instal·leu el dipòsit al robot fins que sentiu un clic.

Instal·lació del dipòsit
- Obriu la tapa de silicona del dipòsit d'aigua, ompliu-lo d'aigua sense que aquesta sobresurti del dipòsit. Assegureu-vos de tancar correctament la pestanya de silicona per evitar que surti laigua. No submergiu el dipòsit en aigua ni en altres líquids.
- Per instal·lar el dipòsit al robot aspirador, empenyeu-lo fins a col·locar-lo en la seva posició. Escoltareu un clic indicant que està ben col·locat.

Recomanacions:
- No es recomana utilitzar la funció de fregat durant el primer ús.
- No utilitzeu la funció de fregat quan el robot aspirador no estigui supervisat.
- No us excedeixi en l'ús de productes de neteja, ja que pot bloquejar les sortides d'aigua.

Instal·lació de la base de càrrega
- Reserveu un espai d'almenys 0,6 m d'amplada a banda i banda i 1,5 m per davant. Assegureu-vos que la ubicació tingui bon accés a WiFi per millorar lexperiència amb laplicació mòbil. Fig. 8
- Col·loqueu la base contra una paret en un terra dur i pla (fusta, rajola, etc.). Connecteu la base i verifiqueu que el llum indicador d'estat estigui encès.
- Assegureu-vos de recollir cables, objectes durs o esmolats (com claus i vidre), i elements solts del terra. Moveu qualsevol objecte inestable, fràgil, valuós o perillós que pugui bloquejar o alentir el funcionament del robot aspirador.
- Quan utilitzeu el robot en una zona elevada, sempre utilitzeu una barrera de seguretat física per prevenir caigudes accidentals que puguin resultar en lesions personals o danys materials.

Nota:
Per assegurar que totes les funcions operin correctament i obtenir els millors resultats de neteja:
- Carregueu completament el robot abans del primer ús.
- Ompliu el dipòsit d'aigua neta abans de l'operació inicial.

4. FUNCIONAMENT

Encès/Apagat
Manteniu premut aquest botó per engegar o apagar el robot. El llum indicador d'encesa s'il·luminarà quan el robot estigui encès.

Reinici de WiFi
Mantingueu premut el botó de tornada a casa durant 5 segons.

Pausa
Quan el robot estigui en funcionament, premeu qualsevol botó per pausar-lo i premeu el botó d'encesa/apagada per reprendre la neteja. Premeu el botó de tornada a casa per enviar el robot de tornada a la base.
Nota: Si col·loqueu manualment un robot en pausa a la base, s'aturarà la neteja en curs.

Càrrega
Després de netejar, el robot tornarà automàticament a la base per carregar. En mode Pausa, premeu el botó de tornada a casa per enviar el robot de tornada a la base.

Iniciar neteja
Premeu el botó encès/apagat per començar la neteja. El robot planificarà la ruta de neteja escanejant l'habitació. Dividiu l'habitació en zones, primer dibuixant les vores de les zones i després netejant en un patró ziga-zaga. Així, el robot neteja totes les zones una per una, netejant la casa de manera eficient.

Notes:
- Per permetre que el robot aspiri automàticament i torneu a la base, inicieu el funcionament des de la base. No moveu la base durant la neteja.
- La neteja no pot començar si el nivell de bateria és massa baix. Permeteu que el robot carregueu abans d'iniciar la neteja.
- Abans de netejar, arreplegueu els cables (inclòs el cable d'alimentació de la base) i els objectes valuosos del terra. Els objectes solts poden ser arrossegats pel robot, provocant la desconnexió daparells elèctrics o danys materials.
- Si la bateria s'esgota durant la neteja, el robot tornarà automàticament a la base. Després de carregar, el robot reprendrà on el va deixar.
- El robot retraurà els suports de les mopes en netejar catifes. També podeu configurar la catifa com una zona prohibida a l'aplicació perquè l'eviteu.
- Abans de començar la neteja, assegureu-vos que les mopes estiguin correctament instal·lades.

Potència de succió i cabal de fregat:
Per personalitzar la potència de succió i el volum d'aigua per fregar, activeu el botó de 'Mode Personalitzat' a l'aplicació. A continuació, seleccioneu entre els cinc nivells de potència de succió i els tres nivells de cabal daigua per ajustar el funcionament segons les seves necessitats.

Mode Manual
El robot aspirador es pot moure manualment seleccionant el mode manual a l'aplicació i usant les tecles de fletxa.

Mode d'Àrea Restringida
Marqueu àrees específiques al mapa que no voleu que el robot aspirador netegi.

Neteja de zona seleccionada
Marqueu àrees específiques al mapa que voleu que el robot aspirador netegi.

Mode de suspensió
Si no es fa cap operació durant més de 10 minuts, el robot entrarà automàticament en mode de suspensió i la llum indicadora d'encesa s'apagarà.
En mode de suspensió, els usuaris poden pressionar qualsevol botó per despertar el robot.
Si no es fa cap operació durant més de 13 hores, el robot s'apagarà automàticament.

Mode No molestar
Es pot modificar o cancel·lar des de l'aplicació. Quan aquest mode està activat, el robot no reprendrà automàticament la neteja ni farà la recollida de pols després de netejar, i la llum indicadora d'encesa i la veu estaran apagades.

5. NETEJA I MANTENIMENT

Raspall lateral
Fig. 9
1. Estireu el raspall lateral cap amunt per retirar-lo.
2. Netegeu qualsevol brutícia o restes tant del raspall com del seu allotjament.
3. Torneu a instal·lar el raspall lateral.

Raspall principal
Fig. 10
1. Premeu suaument cap a dins els dos pestells de la coberta del raspall principal per retirar-la.
2. Traieu els raspalls principals i elimineu qualsevol brutícia o resta enredat al raspall oa l'extrem fix del raspall principal.
3. Reinstal·leu el raspall principal i la coberta.

Dipòsit i filtre
Fig. 11
1. Traieu el dipòsit.
2. Obriu el dipòsit i buideu-ne el contingut.
3. Utilitzeu el raspall d'autoneteja per netejar l'interior.
4. Traieu el filtre i colpegeu-lo suaument per eliminar la major quantitat de brutícia possible, després instal·leu-lo de nou.

5. Torneu a instal·lar el dipòsit al robot aspirador.

Nota: No toqueu la superfície del filtre amb les mans, raspalls o objectes durs per evitar possibles danys.

Sensors
Fig. 12
Utilitzeu un drap suau i sec per netejar tots els sensors.
Nota: No apliqui força, no inseriu objectes els sensors, són parts sensibles.

Roda frontal
Fig. 13
1. Utilitzeu un tornavís pla com a palanca, subjecteu fermament la roda i estireu.
2. Netegeu la roda i tots els seus components, incloent l'assemblatge i l'allotjament de la roda.
3. Col · loqueu de nou la roda, per a això empenta cap avall per bloquejar-la al seu lloc.

Base de càrrega
Fig. 14
1. Desconnecteu la base de càrrega de la xarxa elèctrica.
2. Utilitza un drap net i suau per netejar els elèctrodes de contacte de la base de càrrega.

Nota: No utilitzeu líquids corrosius per netejar els elèctrodes de càrrega.

Mopes rotatives
Fig. 15
1. Buideu qualsevol resta d'aigua que pugui quedar a l'interior del dipòsit.
2. Traieu l'accessori de la mopa.
3. Sacseja qualsevol residu que pugui haver-se acumulat dins de l'accessori.
4. Renti el drap de la mopa. Deixeu assecar a l'aire totes les parts després de tornar a col·locar-les.

Nota: El dipòsit s'ha de buidar després d'utilitzar-lo per evitar possibles danys per aigua.

Càrrega i reemplaçament de la bateria
Fig. 16
1. Utilitzeu un tornavís de cap Phillips per obrir el compartiment de la bateria.
2. Desendolleu la bateria vella i connecteu la nova, després torneu a fixar la coberta de la bateria.

Nota:
Per prolongar la vida útil de la bateria, deixeu el robot aspirador carregant a la base de buidatge sempre que no estigui en ús.
Traieu la bateria i deseu-la en un lloc segur i sec si el robot aspirador no s'usarà durant un període prolongat.

Part	Freqüència de manteniment	Freqüència de reemplaçament
Dipòsit	Diària	
Filtre	Setmanal	Cada 3-6 mesos
Raspall lateral	Setmanal	Cada 3-6 mesos
Raspall central	Setmanal	Cada 3-6 mesos
Sensors	Setmanal	
Roda frontal	Setmanal	
Bateria	-	Cada 12-24 mesos

6. RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	Solució
No es pot encendre	Bateria baixa. Col · loqueu el robot a la base i espereu que es carregui abans d'usar-lo.
	Temperatura de la bateria massa baixa o alta. Utilitzeu el robot només dins del rang de 0-40°C.
No es pot carregar	Bateria baixa. Col · loqueu el robot a la base de càrrega i espereu que es carregui abans d'usar-lo.
	Temperatura de la bateria massa baixa o alta. Utilitzeu el robot només dins del rang de 0-40°C.
No torna a la base de càrrega	Massa obstacles a prop de la base. Mou-lo a una àrea oberta.
	El robot és massa lluny de la base de càrrega. Col·loqueu-lo més a prop i torneu-ho a provar.
	El localitzador de la base pot estar brut. Netegeu-lo amb un drap sec.
No es pot connectar al WiFi	WiFi deshabilitat. Restabliu el WiFi i torneu-ho a provar.
	Senyal de WiFi feble. Moveu el robot a una àrea amb bona recepció de WiFi.
	Connexió WiFi anormal. Restabliu el WiFi, descarregueu l'última aplicació mòbil i torneu-ho a provar.
	La connexió Wi-Fi és inestable. Restabliu el router, verifiqueu si hi ha actualitzacions de l'aplicació i torneu-ho a provar.
Soroll durant la neteja	El raspall principal, el raspall lateral, les rodes motrius o la roda frontal poden estar encallats. Apagueu el robot i netegeu-los.

Problema	Solució
La neteja no es reprèn després de recarregar	Assegureu-vos que el mode No Molestar no estigui activat.
	Verifiqueu la configuració a l'aplicació.
El robot no compleix la programació	Assegureu-vos que el mode No Molestar no estigui activat.
	El robot només pot seguir els horaris programats si la bateria és més gran del 20%.
El fregat humit no és efectiu	Verifiqueu la configuració del cabal a l'aplicació.
	Assegureu-vos que el dipòsit daigua té aigua.
	La funció de fregat està desactivada. Verifiqueu la configuració a l'aplicació.

7. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Producte: Conga™ M90 Arm / Conga™ M120 Arm
Referència del producte: EU01_129516 / EU01_129518

Adapter input: 220-240 V AC 50/60 Hz
Charging output: 19 V ⎓ 0.6 A
Station rated power: 11.4W
Robot input: 19 V ⎓ 0.6 A
Battery rated Capacity: 14.4 V DC 4500 mAh 64.8 Wh
Robot rated power: 50 W

Les especificacions tècniques poden canviar sense notificació prèvia per millorar la qualitat del producte.
Fabricat a Xina | Dissenyat a Espanya

8. RECICLATGE DAPARELLS ELÈCTRICS I ELECTRÒNICS



Aquest símbol indica que, d'acord amb les normatives aplicables, el producte i/o la bateria s'han de rebutjar de manera independent dels residus domèstics. Quan aquest producte arribi al final de la seva vida útil, hauràs d'extreure les piles/bateries/acumuladors i portar-lo a un punt de recollida designat per les autoritats locals.



Per obtenir informació detallada sobre la forma més adequada de rebutjar els aparells elèctrics i electrònics i/o les bateries corresponents, el consumidor haurà de contactar amb les autoritats locals.

El compliment de les pautes anteriors ajudarà a protegir el medi ambient.

9. GARANTIA I SAT

Cecotec respondrà davant l'usuari o consumidor final de qualsevol manca de conformitat que hi hagi en el moment del lliurament del producte en els termes, condicions i terminis que estableix la normativa aplicable.
Es recomana que les reparacions es facin per personal especialitzat.
Si detecteu una incidència amb el producte o teniu alguna consulta, poseu-vos en contacte amb el servei d'Assistència Tècnica oficial de Cecotec a través del número de telèfon +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Els drets de propietat intel·lectual sobre els textos del manual pertanyen a CECOTEC INNOVACIONES, SL Queden reservats tots els drets. El contingut d'aquesta publicació no podrà, ni en part ni íntegrament, reproduir-se, emmagatzemar-se en un sistema de recuperació, transmetre's o distribuir-se per cap mitjà (electrònic, mecànic, fotocòpia, enregistrament o similar) sense la prèvia autorització de CECOTEC INNOVACIONES, SL

11. DECLARACIÓ UE DE CONFORMITAT SIMPLIFICADA

CE Per la present, Cecotec Innovaciones declara que els robots aspiradors amb model EU01_129516 - Conga™ M90 Arm i EU01_129518 - Conga™ M120 Arm, són conformes amb la Directiva 2014/53/EU d'equips radioelèctrics. El text complet de la declaració UE de conformitat està disponible a l'adreça d'internet següent:
https://cecotec.es/ca/information/declaration-of-conformity

1. ΜΕΡΗ ΚΑΙ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Κάτοψη του ρομπότ
Σχήμα 1
1. Λέιζερ
2. Επάνω κάλυμμα
3. Κουμπί ενεργοποίησης/απενεργοποίησης
4. Επιστρέφοντας στο σπίτι
5. Αισθητήρας αναγνώρισης αντικειμένων
6. Προφυλακτήρας
7. Αισθητήρας τοίχου

Κάτω όψη του ρομπότ
Σχήμα 2
1. Κύρια βούρτσα
2. Πλευρική βούρτσα
3. Υπερηχητικός αισθητήρας
4. Αισθητήρες κατά της σύγκρουσης
5. Πανκατευθυντικός τροχός
6. Τροχοί κίνησης
7. Μάνταλο καλύμματος κύριας βούρτσας
8. Μπαταρία
9. Περιστροφικές σφουγγαρίστρες

Άλλα στοιχεία
Σχήμα 3
1. Κουμπί απελευθέρωσης δεξαμενής

Εξαρτήματα δεξαμενής
Σχήμα 4
1. Κάλυμμα δεξαμενής
2. Κάλυμμα φίλτρου
3. Φίλτρο
4. Είσοδος νερού
5. Έξοδος αναρρόφησης

Βάση φόρτισης
Σχήμα 5
1. Ενδεικτική λυχνία
2. Υποδοχές φόρτισης

Σημείωμα:
Τα γραφικά σε αυτό το εγχειρίδιο είναι σχηματικές αναπαραστάσεις και ενδέχεται να μην αντιστοιχούν ακριβώς σε αυτά του προϊόντος.

2. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή διατίθεται σε συσκευασία σχεδιασμένη να την προστατεύει κατά τη μεταφορά. Αφαιρέστε τη συσκευή από το κουτί της. Μπορείτε να φυλάξετε το αρχικό κουτί και άλλα υλικά συσκευασίας σε ασφαλές μέρος για να αποφύγετε ζημιές στη συσκευή σε περίπτωση που χρειαστεί να τη μεταφέρετε στο μέλλον. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε την αρχική συσκευασία, φροντίστε να ανακυκλώσετε όλα τα αντικείμενα σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα και τα εξαρτήματα περιλαμβάνονται και βρίσκονται σε καλή κατάσταση. Εάν λείπουν ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε αμέσως με την επίσημη Υπηρεσία Τεχνικής Υποστήριξης της Cecotec.

Περιεχόμενα κουτιού:
Σχήμα 6
1. Ρομπότ
2. Βάση φόρτισης
3. Κατάθεση
4. Σφουγγαρίστρες
5. Πλευρική βούρτσα
6. Αυτοκαθαριζόμενη βούρτσα
7. Φίλτρο
8. Εγχειρίδιο οδηγιών
9. Προσαρμογέας

Μην αφαιρείτε τον σειριακό αριθμό από το προϊόν, προκειμένου να διατηρήσετε την ορθή ιχνηλασιμότητα του εξοπλισμού σας σε περίπτωση που ζητήσετε βοήθεια.

3. ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Εγκατάσταση των περιστρεφόμενων σφουγγαριστηρίων
Σχήμα 7
1. Αφαιρέστε τη δεξαμενή, ανοίξτε την είσοδο νερού και γεμίστε τη δεξαμενή με νερό.
2. Αντικαταστήστε τη δεξαμενή νερού.
3. Συνδέστε τη σφουγγαρίστρα στη βάση, τοποθετώντας την στη θέση της και ασφαλίζοντάς την καλά.
4. Ευθυγραμμίστε και εγκαταστήστε τη δεξαμενή στο ρομπότ μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.

Εγκατάσταση δεξαμενής

- Ανοίξτε το σιλικονούχο καπάκι της δεξαμενής νερού και γεμίστε το με νερό, φροντίζοντας να μην ξεχειλίσει. Βεβαιωθείτε ότι έχετε κλείσει καλά τη σιλικονούχα γλωττίδα για να αποφύγετε διαρροές. Μην βυθίζετε τη δεξαμενή σε νερό ή σε άλλα υγρά.
- Για να εγκαταστήσετε τον κάδο σκόνης στην ηλεκτρική σκούπα ρομπότ, πιέστε τον στη θέση του. Θα ακούσετε ένα κλικ που υποδεικνύει ότι έχει εγκατασταθεί σωστά.

Συστάσεις:

- Δεν συνιστάται η χρήση της λειτουργίας σφουγγαρίστρας κατά την πρώτη χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη λειτουργία σφουγγαρίσματος όταν η ηλεκτρική σκούπα ρομπότ δεν επιβλέπεται.
- Μην χρησιμοποιείτε υπερβολικά προϊόντα καθαρισμού, καθώς μπορεί να φράξουν τις εξόδους νερού.

Εγκατάσταση της βάσης φόρτισης

- Αφήστε τουλάχιστον 0,6 m χώρου και στις δύο πλευρές και 1,5 m μπροστά. Βεβαιωθείτε ότι η τοποθεσία διαθέτει καλή πρόσβαση Wi-Fi για να βελτιώσετε την εμπειρία χρήσης της εφαρμογής για κινητά. Εικ. 8
- Τοποθετήστε τη βάση σε έναν τοίχο σε ένα σκληρό, επίπεδο δάπεδο (ξύλο, πλακάκια κ.λπ.). Συνδέστε τη βάση στην πρίζα και ελέγξτε ότι η ενδεικτική λυχνία κατάστασης είναι αναμμένη.
- Φροντίστε να μαζεύετε καλώδια, σκληρά ή αιχμηρά αντικείμενα (όπως καρφιά και γυαλί) και χαλαρά αντικείμενα από το πάτωμα. Μετακινήστε τυχόν ασταθή, εύθραυστα, πολύτιμα ή επικίνδυνα αντικείμενα που θα μπορούσαν να εμποδίσουν ή να επιβραδύνουν τη λειτουργία της ηλεκτρικής σκούπας ρομπότ.
- Όταν χρησιμοποιείτε το ρομπότ σε υπερυψωμένο χώρο, χρησιμοποιείτε πάντα ένα φυσικό προστατευτικό κιγκλίδωμα για να αποτρέψετε τυχαίες πτώσεις που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό ή υλικές ζημιές.

Σημείωμα:

Για να διασφαλίσετε ότι όλες οι λειτουργίες λειτουργούν σωστά και να επιτύχετε τα καλύτερα αποτελέσματα καθαρισμού:

- Φορτίστε πλήρως το ρομπότ πριν από την πρώτη χρήση.
- Γεμίστε τη δεξαμενή καθαρού νερού πριν από την αρχική λειτουργία.

4. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση

Πατήστε παρατεταμένα αυτό το κουμπί για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε το ρομπότ. Η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας θα ανάψει όταν το ρομπότ είναι ενεργοποιημένο.

Επαναφορά **WiFi**
Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί αρχικής οθόνης για 5 δευτερόλεπτα.

Παύση
Όταν το ρομπότ λειτουργεί, πατήστε οποιοδήποτε κουμπί για να το θέσετε σε παύση και πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να συνεχίσετε τον καθαρισμό. Πατήστε το κουμπί επιστροφής στη βάση για να στείλετε το ρομπότ πίσω στη βάση του.
Σημείωση: Εάν θέσετε χειροκίνητα ένα ρομπότ σε παύση στη βάση, ο τρέχων καθαρισμός θα σταματήσει.

Βάρος
Μετά τον καθαρισμό, το ρομπότ θα επιστρέψει αυτόματα στη βάση του για φόρτιση. Στη λειτουργία Παύσης, πατήστε το κουμπί Επιστροφή στην Αρχική για να στείλετε το ρομπότ πίσω στη βάση του.

Έναρξη καθαρισμού
Πατήστε το κουμπί λειτουργίας για να ξεκινήσετε τον καθαρισμό. Το ρομπότ θα σχεδιάσει τη διαδρομή καθαρισμού του σαρώνοντας το δωμάτιο. Χωρίζει το δωμάτιο σε ζώνες, σχεδιάζοντας πρώτα τα όρια των ζωνών και στη συνέχεια καθαρίζοντας σε σχήμα ζιγκ-ζαγκ. Με αυτόν τον τρόπο, το ρομπότ καθαρίζει όλες τις ζώνες μία προς μία, καθαρίζοντας αποτελεσματικά το σπίτι.

Βαθμοί:
- Για να επιτρέψετε στο ρομπότ να κάνει αυτόματη αναρρόφηση και να επιστρέψει στη βάση του, ξεκινήστε τη λειτουργία από τη βάση. Μην μετακινείτε τη βάση κατά τον καθαρισμό.
- Ο καθαρισμός δεν μπορεί να ξεκινήσει εάν η στάθμη της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή. Αφήστε το ρομπότ να φορτίσει πριν ξεκινήσετε τον καθαρισμό.
- Πριν από τον καθαρισμό, συλλέξτε όλα τα καλώδια (συμπεριλαμβανομένου του καλωδίου τροφοδοσίας της βάσης) και τα τιμαλφή από το πάτωμα. Το ρομπότ μπορεί να παρασύρει χαλαρά αντικείμενα, με αποτέλεσμα να αποσυνδεθούν οι ηλεκτρικές συσκευές ή να προκληθούν ζημιές σε περιουσιακά στοιχεία.
- Εάν η μπαταρία εξαντληθεί κατά τον καθαρισμό, το ρομπότ θα επιστρέψει αυτόματα στη βάση του. Μετά την επαναφόρτιση, το ρομπότ θα συνεχίσει τον καθαρισμό από εκεί που είχε σταματήσει.
- Το ρομπότ θα μαζεύει τις θήκες σφουγγαρίστρας κατά τον καθαρισμό χαλιών. Μπορείτε επίσης να ορίσετε το χαλί ως ζώνη απαγόρευσης στην εφαρμογή, ώστε να το αποφεύγει.
- Πριν ξεκινήσετε τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι οι σφουγγαρίστρες έχουν τοποθετηθεί σωστά.

Ισχύς αναρρόφησης και ρυθμός ροής σφουγγαρίσματος:
Για να προσαρμόσετε την ισχύ αναρρόφησης και την ποσότητα νερού για το σφουγγάρισμα, ενεργοποιήστε το κουμπί «Προσαρμοσμένη λειτουργία» στην εφαρμογή. Στη συνέχεια, επιλέξτε

από πέντε επίπεδα ισχύος αναρρόφησης και τρία επίπεδα ροής νερού για να προσαρμόσετε τη λειτουργία στις ανάγκες σας.

Χειροκίνητη λειτουργία
Η ρομποτική ηλεκτρική σκούπα μπορεί να μετακινηθεί χειροκίνητα επιλέγοντας τη χειροκίνητη λειτουργία στην εφαρμογή και χρησιμοποιώντας τα πλήκτρα βέλους.

Λειτουργία περιορισμένης περιοχής
Σημειώστε συγκεκριμένες περιοχές στον χάρτη που δεν θέλετε να καθαρίσει η ρομποτική ηλεκτρική σκούπα.

Καθαρισμός Επιλεγμένης Περιοχής
Σημειώστε συγκεκριμένες περιοχές στον χάρτη που θέλετε να καθαρίσει η ρομποτική ηλεκτρική σκούπα.

Λειτουργία ύπνου
Εάν δεν εκτελεστεί καμία λειτουργία για περισσότερο από 10 λεπτά, το ρομπότ θα εισέλθει αυτόματα σε λειτουργία αναστολής λειτουργίας και η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας θα σβήσει.
Σε κατάσταση αναστολής λειτουργίας, οι χρήστες μπορούν να πατήσουν οποιοδήποτε κουμπί για να ξυπνήσουν το ρομπότ.
Εάν δεν εκτελεστεί καμία λειτουργία για περισσότερες από 13 ώρες, το ρομπότ θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Λειτουργία Μην ενοχλείτε
Αυτή η λειτουργία μπορεί να τροποποιηθεί ή να ακυρωθεί από την εφαρμογή. Όταν ενεργοποιηθεί αυτή η λειτουργία, το ρομπότ δεν θα συνεχίσει αυτόματα τον καθαρισμό ούτε θα συλλέγει σκόνη μετά τον καθαρισμό και η ενδεικτική λυχνία λειτουργίας και οι φωνητικές οδηγίες θα σβήσουν.

5. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πλευρική βούρτσα
Σχήμα 9
1. Τραβήξτε την πλευρική βούρτσα προς τα πάνω για να την αφαιρέσετε.
2. Καθαρίστε τυχόν βρωμιά ή υπολείμματα τόσο από τη βούρτσα όσο και από το περίβλημά της.
3. Επανατοποθετήστε την πλευρική βούρτσα.

Κύρια βούρτσα
Σχήμα 10
1. Πιέστε απαλά προς τα μέσα τις δύο ασφάλειες στο κάλυμμα της κύριας βούρτσας για να το αφαιρέσετε.

2. Αφαιρέστε τις κύριες βούρτσες και αφαιρέστε τυχόν βρωμιά ή υπολείμματα που έχουν μπλεχτεί στη βούρτσα ή στο σταθερό άκρο της κύριας βούρτσας.
3. Επανατοποθετήστε την κύρια βούρτσα και το κάλυμμά της.

Δεξαμενή και φίλτρο
Σχήμα 11
1. Αφαιρέστε την κατάθεση.
2. Ανοίξτε τη δεξαμενή και αδειάστε το περιεχόμενό της.
3. Χρησιμοποιήστε την αυτοκαθαριζόμενη βούρτσα για να καθαρίσετε το εσωτερικό.
4. Αφαιρέστε το φίλτρο και χτυπήστε το απαλά για να αφαιρέσετε όσο το δυνατόν περισσότερη βρωμιά και, στη συνέχεια, τοποθετήστε το ξανά.
5. Επανατοποθετήστε τον κάδο σκόνης στην ηλεκτρική σκούπα ρομπότ.

Σημείωση: Μην αγγίζετε την επιφάνεια του φίλτρου με τα χέρια σας, τις βούρτσες ή τα σκληρά αντικείμενα για να αποφύγετε πιθανή ζημιά.

Αισθητήρες
Σχήμα 12
Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, στεγνό πανί για να καθαρίσετε όλους τους αισθητήρες.
Σημείωση: Μην ασκείτε δύναμη, μην εισάγετε αντικείμενα στους αισθητήρες, καθώς πρόκειται για ευαίσθητα μέρη.

Μπροστινός τροχός
Σχήμα 13
1. Χρησιμοποιήστε ένα ίσιο κατσαβίδι ως μοχλό, πιάστε σταθερά τον τροχό και τραβήξτε.
2. Καθαρίστε τον τροχό και όλα τα εξαρτήματά του, συμπεριλαμβανομένου του συγκροτήματος και του περιβλήματος του τροχού.
3. Αντικαταστήστε τον τροχό πιέζοντάς τον προς τα κάτω για να τον ασφαλίσετε στη θέση του.

Βάση φόρτισης
Σχήμα 14
1. Αποσυνδέστε τη βάση φόρτισης από το ηλεκτρικό δίκτυο.
2. Χρησιμοποιήστε ένα καθαρό, μαλακό πανί για να καθαρίσετε τα ηλεκτρόδια επαφής της βάσης φόρτισης.

Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά υγρά για τον καθαρισμό των ηλεκτροδίων φόρτισης.

Περιστροφικές σφουγγαρίστρες
Σχήμα 15
1. Αδειάστε τυχόν υπολειπόμενο νερό που μπορεί να υπάρχει μέσα στη δεξαμενή.
2. Αφαιρέστε το εξάρτημα σφουγγαρίστρας.
3. Τινάξτε για να αφαιρέσετε τυχόν υπολείμματα που μπορεί να έχουν συσσωρευτεί μέσα στο αξεσουάρ.

4. Πλύνετε το πανί σφουγγαρίστρας. Αφήστε όλα τα μέρη να στεγνώσουν στον αέρα μετά την επανασυναρμολόγηση.

Σημείωση: Η δεξαμενή πρέπει να αδειάζεται μετά τη χρήση για να αποφευχθούν πιθανές ζημιές από νερό.

Φόρτιση και αντικατάσταση μπαταρίας

Σχήμα 16

1. Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι Phillips για να ανοίξετε τη θήκη της μπαταρίας.
2. Αποσυνδέστε την παλιά μπαταρία και τοποθετήστε την καινούργια και, στη συνέχεια, επανατοποθετήστε το κάλυμμα της μπαταρίας.

Σημείωμα:

Για να παρατείνετε τη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, αφήνετε την ηλεκτρική σκούπα ρομπότ να φορτίζει στη βάση εκκένωσης όποτε δεν τη χρησιμοποιείτε.

Αφαιρέστε την μπαταρία και φυλάξτε την σε ασφαλές και ξηρό μέρος εάν η ηλεκτρική σκούπα ρομπότ δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Μέρος	Συχνότητα συντήρησης	Συχνότητα αντικατάστασης
Κατάθεση	Καθημερινά	
Φίλτρο	Εβδομαδιαίος	Κάθε 3-6 μήνες
Πλευρική βούρτσα	Εβδομαδιαίος	Κάθε 3-6 μήνες
κεντρική βούρτσα	Εβδομαδιαίος	Κάθε 3-6 μήνες
Αισθητήρες	Εβδομαδιαίος	
Μπροστινός τροχός	Εβδομαδιαίος	
Μπαταρία	-	Κάθε 12-24 μήνες

6. ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Διάλυμα
Δεν θα ενεργοποιηθεί	Χαμηλή μπαταρία. Τοποθετήστε το ρομπότ στη βάση του και περιμένετε να φορτίσει πριν το χρησιμοποιήσετε.
	Η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή. Χρησιμοποιήστε το ρομπότ μόνο εντός του εύρους 0-40°C.
Δεν είναι δυνατή η φόρτωση	Χαμηλή μπαταρία. Τοποθετήστε το ρομπότ στη βάση φόρτισης και περιμένετε να φορτίσει πριν το χρησιμοποιήσετε.
	Η θερμοκρασία της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή ή πολύ υψηλή. Χρησιμοποιήστε το ρομπότ μόνο εντός του εύρους 0-40°C.
Δεν επιστρέφει στη βάση φόρτισης	Πάρα πολλά εμπόδια κοντά στη βάση. Μετακινήστε την σε ανοιχτό χώρο.
	Το ρομπότ είναι πολύ μακριά από τη βάση φόρτισης. Τοποθετήστε το πιο κοντά και δοκιμάστε ξανά.
	Ο βασικός εντοπιστής μπορεί να είναι βρώμικος. Καθαρίστε τον με ένα στεγνό πανί.

Πρόβλημα	Διάλυμα
Δεν είναι δυνατή η σύνδεση στο WiFi	Το WiFi είναι απενεργοποιημένο. Επαναφέρετε το WiFi και δοκιμάστε ξανά.
	Ασθενές σήμα WiFi. Μετακινήστε το ρομπότ σε μια περιοχή με καλή λήψη WiFi.
	Μη φυσιολογική σύνδεση WiFi. Επαναφέρετε το WiFi σας, κατεβάστε την πιο πρόσφατη εφαρμογή για κινητά και δοκιμάστε ξανά.
	Η σύνδεση Wi-Fi είναι ασταθής. Επαναφέρετε τον δρομολογητή σας, ελέγξτε για ενημερώσεις εφαρμογών και δοκιμάστε ξανά.
Θόρυβος κατά τον καθαρισμό	Η κύρια βούρτσα, η πλευρική βούρτσα, οι κινητήριοι τροχοί ή ο μπροστινός τροχός ενδέχεται να είναι φραγμένοι. Απενεργοποιήστε το ρομπότ και καθαρίστε τα.
Ο καθαρισμός δεν συνεχίζεται μετά την επαναφόρτιση	Βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία Μην ενοχλείτε δεν είναι ενεργοποιημένη.
	Ελέγξτε τις ρυθμίσεις στην εφαρμογή.
Το ρομπότ δεν ακολουθεί τις προγραμματισμένες οδηγίες.	Βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία Μην ενοχλείτε δεν είναι ενεργοποιημένη.
	Το ρομπότ μπορεί να ακολουθήσει τα προγραμματισμένα χρονοδιαγράμματα μόνο εάν η μπαταρία είναι πάνω από 20%.
Το υγρό σφουγγάρισμα δεν είναι αποτελεσματικό	Ελέγξτε τη ρύθμιση ρυθμού ροής στην εφαρμογή.
	Βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή νερού έχει νερό.
	Η λειτουργία σφουγγαρίσματος είναι απενεργοποιημένη. Ελέγξτε τις ρυθμίσεις στην εφαρμογή.

7. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Προϊόν: Conga™ M90 Arm / Conga™ M120 Arm
Κωδικός προϊόντος: EU01_129516 / EU01_129518

Είσοδος προσαρμογέα: 220-240 V AC 50/60 Hz
Έξοδος φόρτισης: 19 V ⎓ 0,6 A
Ονομαστική ισχύς σταθμού: 11,4W
Είσοδος ρομπότ: 19 V ⎓ 0,6 A
Ονομαστική χωρητικότητα μπαταρίας: 14,4 V DC 4500 mAh 64,8 Wh
Ονομαστική ισχύς ρομπότ: 50 W

Οι τεχνικές προδιαγραφές ενδέχεται να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση για τη βελτίωση της ποιότητας του προϊόντος.
Κατασκευασμένο στην Κίνα | Σχεδιασμένο στην Ισπανία

8. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς, το προϊόν ή/και η μπαταρία πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα. Όταν το προϊόν φτάσει στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του, πρέπει να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να το παραδώσετε σε σημείο συλλογής που έχει οριστεί από τις τοπικές αρχές.



Για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τον καταλληλότερο τρόπο απόρριψης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού σας εξοπλισμού ή/και των αντίστοιχων μπαταριών, ο καταναλωτής θα πρέπει να επικοινωνήσει με τις τοπικές αρχές.
Η τήρηση των παραπάνω οδηγιών θα βοηθήσει στην προστασία του περιβάλλοντος.

9. ΕΓΓΥΗΣΗ ΚΑΙ SAT

Η Cecotec θα απαντήσει στον τελικό χρήστη ή καταναλωτή για οποιαδήποτε έλλειψη συμμόρφωσης που υπάρχει κατά τον χρόνο παράδοσης του προϊόντος σύμφωνα με τους όρους, τις προϋποθέσεις και τις προθεσμίες που ορίζονται από τους ισχύοντες κανονισμούς.
Συνιστάται οι επισκευές να εκτελούνται από εξειδικευμένο προσωπικό.
Εάν εντοπίσετε κάποιο πρόβλημα με το προϊόν ή έχετε οποιεσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με την επίσημη υπηρεσία τεχνικής υποστήριξης της Cecotec καλώντας στο +34 96 321 07 28.

10. ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

Τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας των κειμένων αυτού του εγχειριδίου ανήκουν στην CECOTEC INNOVACIONES, SL. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, η αποθήκευση σε σύστημα ανάκτησης, η μετάδοση ή η διανομή του περιεχομένου αυτής της έκδοσης, εν όλω ή εν μέρει, με οποιονδήποτε τρόπο (ηλεκτρονικό, μηχανικό, φωτοτυπικό, ηχογραφητικό ή παρόμοιο) χωρίς την προηγούμενη γραπτή άδεια της CECOTEC INNOVACIONES, SL.

11. ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

CE Η Cecotec Innovaciones δηλώνει με την παρούσα ότι οι ρομποτικές ηλεκτρικές σκούπες με μοντέλα EU01_129516 - Conga™ M90 Arm και EU01_129518 - Conga™ M120 Arm συμμορφώνονται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ σχετικά με τον ραδιοεξοπλισμό. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην ακόλουθη διεύθυνση διαδικτύου:
https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

١. الأجزاء والمكونات

منظر علوي للروبوت
الشكل ١
١. الليزر
٢. الغطاء العلوي
٣. زر التشغيل/الإيقاف
٤. العودة إلى الوطن
٥. مستشعر التعرف على الأشياء
٦. المصد
٧. مستشعر حائط

منظر سفلي للروبوت
الشكل ٢
١. الفرشاة الرئيسية
٢. فرشاة جانبية
٣. مستشعر الموجات فوق الصوتية
٤. أجهزة استشعار مضادة للتصادم
٥. عجلة متعددة الاتجاهات
٦. عجلات القيادة
٧. مزلاج غطاء الفرشاة الرئيسية
٨. بطارية
٩. ممسحة روتاري

مكونات أخرى
الشكل ٣
١. زر تحرير الخزان

مكونات الخزان
الشكل ٤
١. غطاء الخزان
٢. غطاء الفلتر
٣. فلتر
٤. مدخل المياه
٥. مخرج الشفط

قاعدة الشحن
الشكل ٥
١. ضوء المؤشر
٢. موصلات الشحن

ملحوظة:
الرسومات الموجودة في هذا الدليل هي تمثيلات تخطيطية وقد لا تتطابق تمامًا مع رسومات المنتج.

٢. قبل الاستخدام

- يأتي هذا الجهاز في عبوة مصممة لحمايته أثناء النقل. أخرج الجهاز من علبته. يمكنك الاحتفاظ بالعلبة الأصلية ومواد التغليف الأخرى في مكان آمن لتجنب تلف الجهاز في حال احتجت إلى نقله مستقبلاً. إذا كنت ترغب في التخلص من العبوة الأصلية، فتأكد من إعادة تدوير جميع محتوياتها بشكل صحيح.
- يرجى التأكد من وجود جميع الأجزاء والمكونات وأنها بحالة جيدة. في حال وجود أي نقص أو تلف، يرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة سيكوتيك على الفور.

محتويات العلبة:
الشكل ٦
١. الروبوت
٢. قاعدة الشحن
٣. إيداع
٤. المماسح
٥. فرشاة جانبية
٦. فرشاة ذاتية التنظيف
٧. فلتر
٨. دليل التعليمات
٩. محول

لا تقم بإزالة الرقم التسلسلي من المنتج، وذلك للحفاظ على إمكانية تتبع معداتك بشكل صحيح في حالة طلب المساعدة.

٣. التركيب

تركيب المماسح الدوارة
الشكل ٧
١. قم بإزالة الخزان، وافتح مدخل الماء، واملأ الخزان بالماء.
٢. استبدل خزان المياه.
٣. قم بتثبيت الممسحة على الحامل، وضعها في مكانها وثبتها جيداً.
٤. قم بمحاذاة الخزان وتثبيته على الروبوت حتى تسمع صوت طقطقة.

تركيب الخزانات
- افتح غطاء السيليكون لخزان الماء واملأه بالماء، مع الحرص على عدم فيضانه. تأكد من إغلاق لسان السيليكون بإحكام لمنع التسرب. لا تغمر الخزان في الماء أو أي سوائل أخرى.
- لتثبيت حاوية الغبار على المكنسة الروبوتية، ادفعها إلى مكانها. ستسمع صوت طقطقة يشير إلى أنها مثبتة بشكل صحيح.

التوصيات:
- لا يُنصح باستخدام وظيفة المسح أثناء الاستخدام الأول.
- لا تستخدم وظيفة المسح عندما لا تتم مراقبة المكنسة الكهربائية الروبوتية.
- لا تفرط في استخدام منتجات التنظيف، لأنها قد تسد منافذ المياه.

تركيب قاعدة الشحن
- اترك مساحة لا تقل عن ٠,٦ متر على كلا الجانبين و١,٥ متر في الأمام. تأكد من توفر اتصال جيد بشبكة Wi-Fi في الموقع لتحسين تجربة استخدام تطبيق الهاتف المحمول. الشكل ٨
- ضع القاعدة على الحائط فوق أرضية صلبة ومستوية (خشب، بلاط، إلخ). قم بتوصيل القاعدة بالكهرباء وتأكد من أن ضوء مؤشر الحالة مضاء.
- احرص على التقاط الكابلات والأشياء الصلبة أو الحادة (مثل المسامير والزجاج) والأشياء السائبة من الأرض. انقل أي أشياء غير ثابتة أو هشة أو ثمينة أو خطرة قد تعيق أو تبطئ عمل المكنسة الروبوتية.
- عند استخدام الروبوت في منطقة مرتفعة، استخدم دائمًا حاجز أمان مادي لمنع السقوط العرضي الذي قد يؤدي إلى إصابات شخصية أو أضرار في الممتلكات.

ملحوظة:
لضمان عمل جميع الوظائف بشكل صحيح ولتحقيق أفضل نتائج التنظيف:
- اشحن الروبوت بالكامل قبل الاستخدام الأول.
- املأ خزان المياه النظيفة قبل التشغيل الأولي.

٤. التشغيل

تشغيل/إيقاف
اضغط مع الاستمرار على هذا الزر لتشغيل الروبوت أو إيقافه. سيضيء مؤشر الطاقة عند تشغيل الروبوت.

إعادة ضبط شبكة الواي فاي
اضغط مع الاستمرار على زر الصفحة الرئيسية لمدة ٥ ثوانٍ.

يوقف
أثناء تشغيل الروبوت، اضغط على أي زر لإيقافه مؤقتًا، ثم اضغط على زر التشغيل لاستئناف التنظيف. اضغط على زر العودة إلى القاعدة لإعادة الروبوت إلى قاعدته.
ملاحظة: إذا قمت بوضع الروبوت في وضع الإيقاف المؤقت يدويًا عند القاعدة، فسيتوقف التنظيف الحالي.

حرج
بعد التنظيف، سيعود الروبوت تلقائيًا إلى قاعدته للشحن. في وضع الإيقاف المؤقت، اضغط على زر العودة إلى المنزل لإعادة الروبوت إلى قاعدته.

ابدأ التنظيف
اضغط زر التشغيل لبدء التنظيف. سيقوم الروبوت بتخطيط مسار التنظيف عن طريق مسح الغرفة. يقسم الغرفة إلى مناطق، ويرسم أولاً حدود كل منطقة، ثم ينظفها بنمط متعرج. وبهذه الطريقة، ينظف الروبوت جميع المناطق واحدة تلو الأخرى، مما يضمن تنظيف المنزل بكفاءة عالية.

الدرجات:
- لتمكين الروبوت من التنظيف بالمكنسة الكهربائية تلقائياً والعودة إلى قاعدته، ابدأ التشغيل من القاعدة. لا تحرك القاعدة أثناء التنظيف.
- لا يمكن بدء التنظيف إذا كان مستوى البطارية منخفضًا جدًا. اترك الروبوت يشحن قبل بدء التنظيف.
- قبل التنظيف، اجمع جميع الكابلات (بما في ذلك سلك الطاقة الخاص بالقاعدة) والأشياء الثمينة من الأرض. قد يسحب الروبوت الأشياء السائبة، مما قد يتسبب في فصل الأجهزة الكهربائية أو إتلاف الممتلكات.
- إذا نفدت البطارية أثناء التنظيف، فسيعود الروبوت تلقائيًا إلى قاعدته. وبعد إعادة الشحن، سيستأنف الروبوت التنظيف من حيث توقف.
- سيقوم الروبوت بسحب حاملات الممسحة عند تنظيف السجاد. كما يمكنك تحديد السجادة كمنطقة محظورة في التطبيق لتجنبها.
- قبل البدء بالتنظيف، تأكد من تركيب المماسح بشكل صحيح.

قوة الشفط ومعدل تدفق الماء المستخدم في المسح:
لتخصيص قوة الشفط وكمية الماء للمسح، فعّل زر «الوضع المخصص» في التطبيق. ثم اختر من بين خمسة مستويات لقوة الشفط وثلاثة مستويات لتدفق الماء لضبط العملية وفقًا لاحتياجاتك.

الوضع اليدوي
يمكن تحريك المكنسة الكهربائية الروبوتية يدويًا عن طريق تحديد الوضع اليدوي في التطبيق واستخدام مفاتيح الأسهم.

وضع المنطقة المحظورة
حدد المناطق المحددة على الخريطة التي لا تريد أن يقوم الروبوت بتنظيفها.

تنظيف المنطقة المختارة
حدد المناطق المحددة على الخريطة التي تريد أن يقوم الروبوت بتنظيفها.

وضع السكون
إذا لم يتم إجراء أي عملية لأكثر من ١٠ دقائق، فسيدخل الروبوت تلقائيًا في وضع السكون وسينطفئ ضوء مؤشر الطاقة.
في وضع السكون، يمكن للمستخدمين الضغط على أي زر لإيقاظ الروبوت.
إذا لم يتم إجراء أي عملية لأكثر من ١٣ ساعة، فسوف يتم إيقاف تشغيل الروبوت تلقائيًا.

وضع عدم الإزعاج
يمكن تعديل هذا الوضع أو إلغاؤه من خلال التطبيق. عند تفعيل هذا الوضع، لن يستأنف الروبوت التنظيف تلقائيًا أو يجمع الغبار بعد الانتهاء من التنظيف، وسيتم إيقاف تشغيل مؤشر الطاقة والتنبيهات الصوتية.

٥. التنظيف والصيانة

فرشاة جانبية
الشكل ٩
١. اسحب الفرشاة الجانبية لأعلى لإزالتها.
٢. قم بتنظيف أي أوساخ أو شوائب من الفرشاة وعلبتها.
٣. أعد تركيب الفرشاة الجانبية.

الفرشاة الرئيسية

الشكل ١٠

١. اضغط برفق على المزلاجَين الموجودَين على غطاء الفرشاة الرئيسي لإزالته.
٢. قم بإزالة الفرش الرئيسية وإزالة أي أوساخ أو حطام متشابك في الفرشاة أو الطرف الثابت للفرشاة الرئيسية.
٣. أعد تركيب الفرشاة الرئيسية وغطائها.

خزان وفلتر

الشكل ١١

١. قم بإزالة الوديعة.
٢. افتح الخزان وأفرغ محتوياته.
٣. استخدم الفرشاة ذاتية التنظيف لتنظيف الجزء الداخلي.
٤. قم بإزالة الفلتر وانقر عليه برفق لإزالة أكبر قدر ممكن من الأوساخ، ثم أعد تركيبه.
٥. أعد تركيب حاوية الغبار على المكنسة الكهربائية الروبوتية.

ملاحظة: تجنب لمس سطح الفلتر بيديك أو فرشاتك أو الأشياء الصلبة لتجنب التلف المحتمل.

أجهزة الاستشعار

الشكل ١٢

استخدم قطعة قماش ناعمة وجافة لتنظيف جميع المستشعرات.
ملاحظة: لا تستخدم القوة، ولا تدخل أي أجسام في أجهزة الاستشعار، فهي أجزاء حساسة.

العجلة الأمامية

الشكل ١٣

١. استخدم مفكًا مسطح الرأس كرافعة، وأمسك العجلة بإحكام، ثم اسحبها.
٢. قم بتنظيف العجلة وجميع مكوناتها، بما في ذلك مجموعة العجلة والغطاء.
٣. أعد تركيب العجلة بالضغط لأسفل لتثبيتها في مكانها.

قاعدة الشحن

الشكل ١٤

١. افصل قاعدة الشحن عن الشبكة الكهربائية.
٢. استخدم قطعة قماش نظيفة وناعمة لتنظيف أقطاب التلامس الخاصة بقاعدة الشحن.
ملاحظة: لا تستخدم السوائل المسببة للتآكل لتنظيف أقطاب الشحن.

المماسح الدوارة

الشكل ١٥

١. قم بتفريغ أي ماء متبقٍ قد يكون موجوداً داخل الخزان.
٢. قم بإزالة ملحق الممسحة.
٣. قم بهز الجهاز لإزالة أي بقايا قد تكون تراكمت داخله.
٤. اغسل قطعة قماش الممسحة. اترك جميع الأجزاء تجف في الهواء بعد إعادة تجميعها.
ملاحظة: يجب تفريغ الخزان بعد الاستخدام لمنع حدوث أي تلف محتمل بسبب الماء.

شحن البطارية واستبدالها

الشكل ١٦

١. استخدم مفك براغي فيليبس لفتح حجرة البطارية.
٢. افصل البطارية القديمة وقم بتوصيل البطارية الجديدة، ثم أعد تركيب غطاء البطارية.

ملحوظة:

لإطالة عمر البطارية، اترك مكنسة الروبوت تشحن على قاعدة التفريغ كلما لم تكن قيد الاستخدام.

قم بإزالة البطارية وتخزينها في مكان آمن وجاف إذا لم يتم استخدام المكنسة الكهربائية الروبوتية لفترة طويلة.

جزء	وتيرة الصيانة	تردد الاستبدال
إيداع	يوميًا	
فلتر	أسبوعي	كل ٣-٦ أشهر
فرشاة جانبية	أسبوعي	كل ٣-٦ أشهر
الفرشاة المركزية	أسبوعي	كل ٣-٦ أشهر
أجهزة الاستشعار	أسبوعي	
العجلة الأمامية	أسبوعي	
بطارية	-	كل ١٢-٢٤ شهرًا

٦. حل المشكلات

مشكلة	حل
لا يعمل	انخفاض مستوى البطارية. ضع الروبوت على قاعدته وانتظر حتى يتم شحنه قبل استخدامه.
	درجة حرارة البطارية منخفضة جدًا أو مرتفعة جدًا. استخدم الروبوت فقط ضمن نطاق ٠-٤٠ درجة مئوية.
لا يمكن التحميل	انخفاض مستوى البطارية. ضع الروبوت على قاعدة الشحن وانتظر حتى يتم شحنه قبل استخدامه.
	درجة حرارة البطارية منخفضة جدًا أو مرتفعة جدًا. استخدم الروبوت فقط ضمن نطاق ٠-٤٠ درجة مئوية.
لا يعود إلى قاعدة الشحن	توجد عوائق كثيرة بالقرب من القاعدة. انقلها إلى منطقة مفتوحة.
	الروبوت بعيد جدًا عن قاعدة الشحن. ضعه أقرب وحاول مرة أخرى.
	قد يكون جهاز تحديد موقع القاعدة متسخاً. نظفه بقطعة قماش جافة.
تعذر الاتصال بشبكة الواي فاي	تم تعطيل شبكة الواي فاي. أعد تشغيل الواي فاي وحاول مرة أخرى.
	إشارة الواي فاي ضعيفة. انقل الروبوت إلى منطقة ذات استقبال جيد للواي فاي.
	اتصال واي فاي غير طبيعي. أعد ضبط الواي فاي، وقم بتنزيل أحدث تطبيق جوال، ثم حاول مرة أخرى.
	اتصال الواي فاي غير مستقر. أعد تشغيل جهاز التوجيه، وتحقق من وجود تحديثات للتطبيقات، ثم حاول مرة أخرى.
الضوضاء أثناء التنظيف	قد تكون الفرشاة الرئيسية أو الفرشاة الجانبية أو عجلات القيادة أو العجلة الأمامية مسدودة. أوقف تشغيل الروبوت ونظفها.
لا تستأنف عملية التنظيف بعد إعادة الشحن	تأكد من عدم تشغيل وضع "عدم الإزعاج".
	تحقق من الإعدادات في التطبيق.

لا يتبع الروبوت التعليمات المبرمجة.	تأكد من عدم تشغيل وضع "عدم الإزعاج".
	لا يمكن للروبوت اتباع الجداول الزمنية المبرمجة إلا إذا كانت نسبة شحن البطارية أعلى من ٢٠٪.
لا يُعدّ المسح الرطب فعالاً	تحقق من إعداد معدل التدفق في التطبيق.
	تأكد من وجود الماء في خزان المياه.
	وظيفة المسح معطلة. يرجى التحقق من الإعدادات في التطبيق.

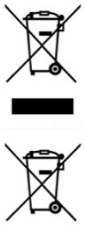
٧. المواصفات الفنية

المنتج: Conga™ M90 Arm / Conga™ M120 Arm
رقم المنتج المرجعي: EU01_129518 / EU01_129516

مدخل المحول: 220 - 240 فولت تيار متردد 50 / 60 هرتز
خرج الشحن: 19 فولت ⎓ 0.6 أمبير
القدرة المقدرة للمحطة: 11.4 واط
مدخلات الروبوت: 19 فولت ⎓ 0.6 أمبير
سعة البطارية المقدرة: 14.4 فولت تيار مستمر، 4500 مللي أمبير/ساعة، 64.8 واط/ساعة
الطاقة المقدرة للروبوت: 50 واط

قد تتغير المواصفات الفنية دون إشعار مسبق لتحسين جودة المنتج.
صُنع في الصين | صُمم في إسبانيا

٨. إعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية



يشير هذا الرمز إلى أنه، وفقًا للوائح المعمول بها، يجب التخلص من المنتج و/أو البطارية بشكل منفصل عن النفايات المنزلية. عند انتهاء عمر هذا المنتج الافتراضي، يجب إزالة البطاريات ونقله إلى نقطة تجميع تحددها السلطات المحلية.
للحصول على معلومات مفصلة حول الطريقة الأنسب للتخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية و/أو البطاريات المقابلة لها، يجب على المستهلك الاتصال بالسلطات المحلية.
إن الالتزام بالإرشادات المذكورة أعلاه سيساعد في حماية البيئة.

٩. الضمان وSAT

ستتولى شركة Cecotec مسؤولية الرد على المستخدم النهائي أو المستهلك في حالة عدم المطابقة الموجودة وقت تسليم المنتج وفقًا للشروط والأحكام والمواعيد النهائية التي تحددها اللوائح المعمول بها.
يوصى بأن تتم عمليات الإصلاح بواسطة فنيين متخصصين.
إذا اكتشفت مشكلة في المنتج أو كانت لديك أي أسئلة، فيرجى الاتصال بخدمة الدعم الفني الرسمية لشركة Cecotec عن طريق الاتصال على الرقم +٣٤ ٩٦ ٣٢١ ٠٧ ٢٨.

١٠. حقوق النشر

جميع حقوق الملكية الفكرية للنصوص الواردة في هذا الدليل محفوظة لشركة CECOTEC INNOVACIONES, SL. لا يجوز إعادة إنتاج محتوى هذا المنشور، كليًا أو جزئيًا، أو تخزينه في نظام استرجاع المعلومات، أو نقله، أو توزيعه بأي وسيلة (إلكترونية، أو ميكانيكية، أو تصويرية، أو تسجيلية، أو ما شابه) دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة CECOTEC INNOVACIONES, SL.

١١. إعلان المطابقة المبسط للاتحاد الأوروبي

تُعلن شركة سيكوتيك إنوفاسيونيس بموجب هذا أن المكانس الكهربائية الروبوتية من طرازَي ١٢٩٥١٦_EU٠١ - Arm Conga™ M٩٠ و ١٢٩٥١٨_EU٠١ - Arm Conga™ M١٢٠ متوافقة مع التوجيه EU/٥٣/٢٠١٤ الخاص بالأجهزة اللاسلكية. يتوفر النص الكامل لإعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي على الرابط الإلكتروني التالي:
https://cecotec.es/es/information/declaration-of-conformity

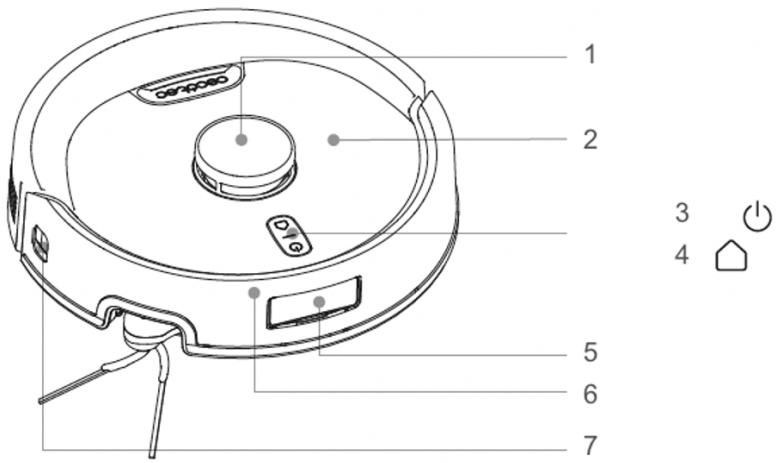


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 1

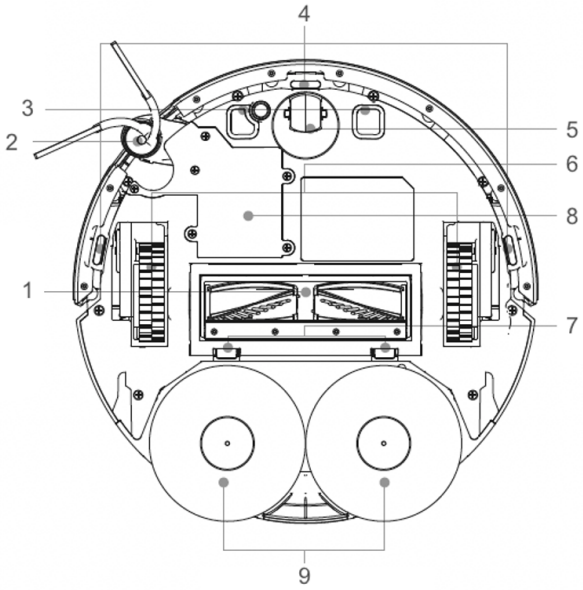


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 2

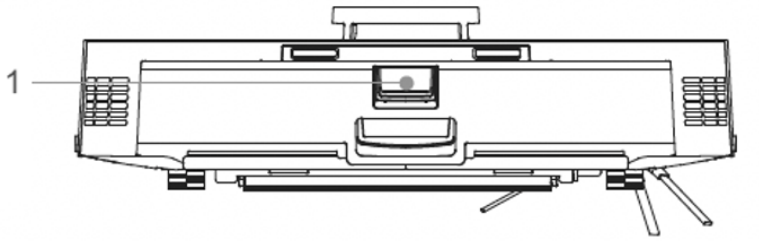


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 3

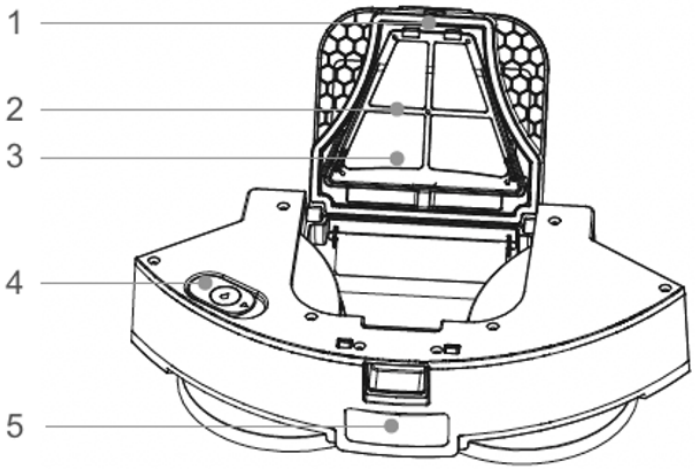


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 4

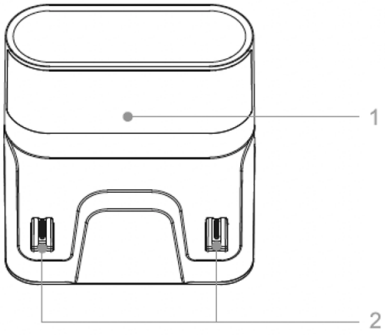


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 5

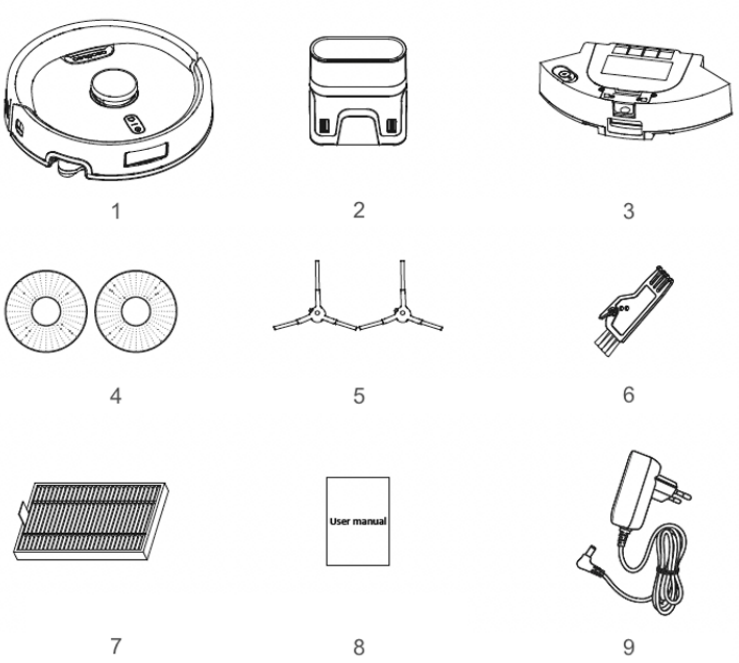


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 6

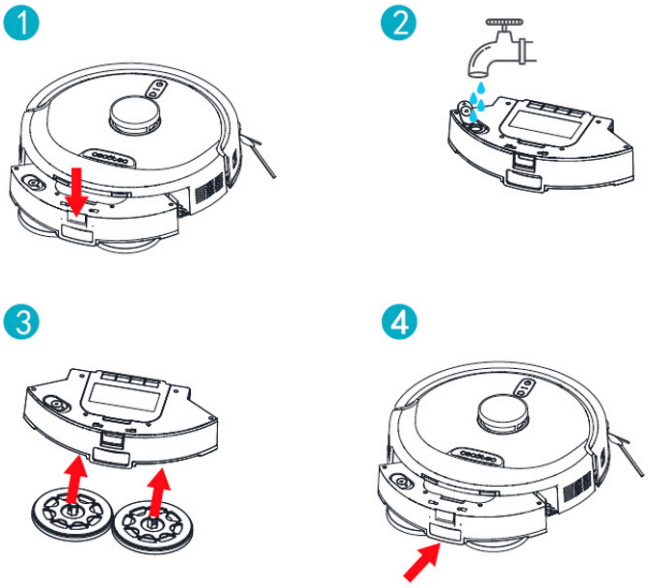


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 7

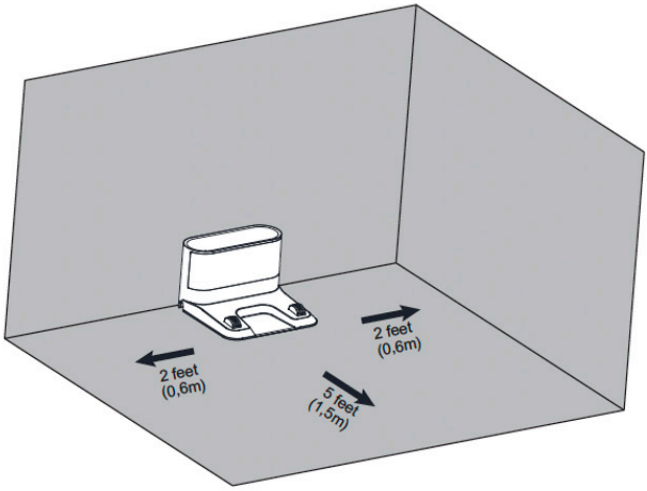


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 8

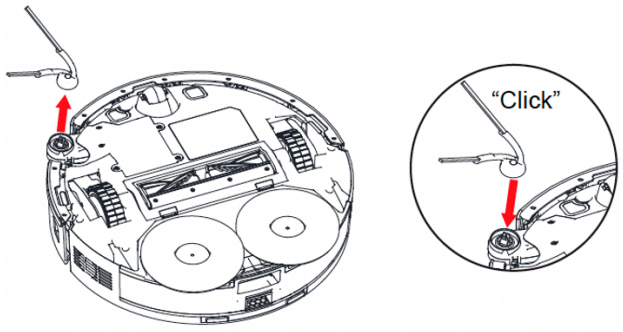


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 9

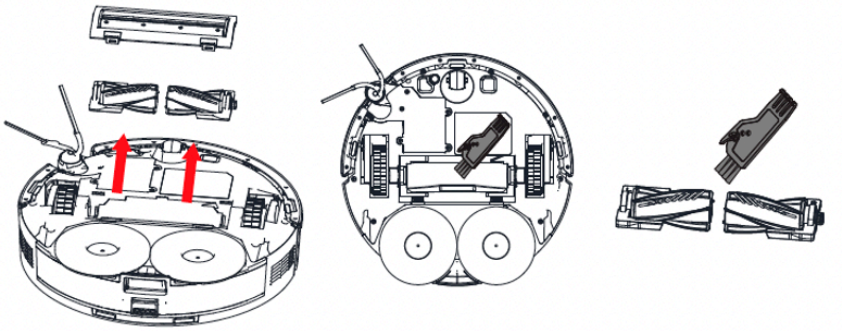


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 10

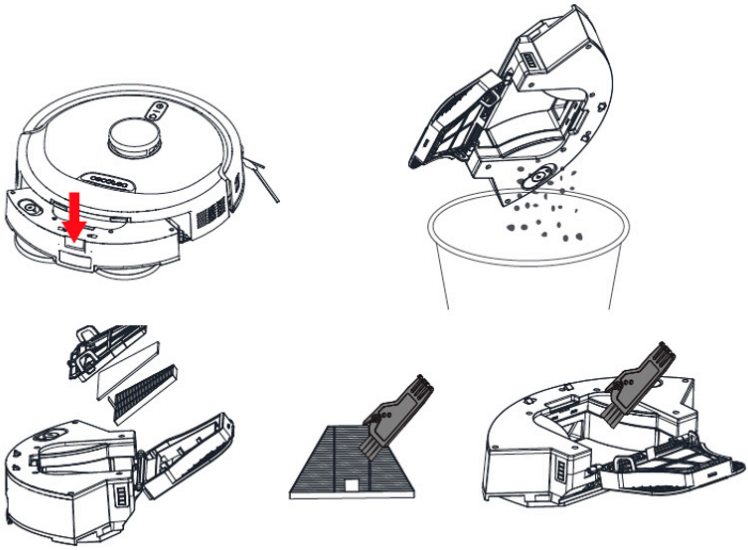


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 11

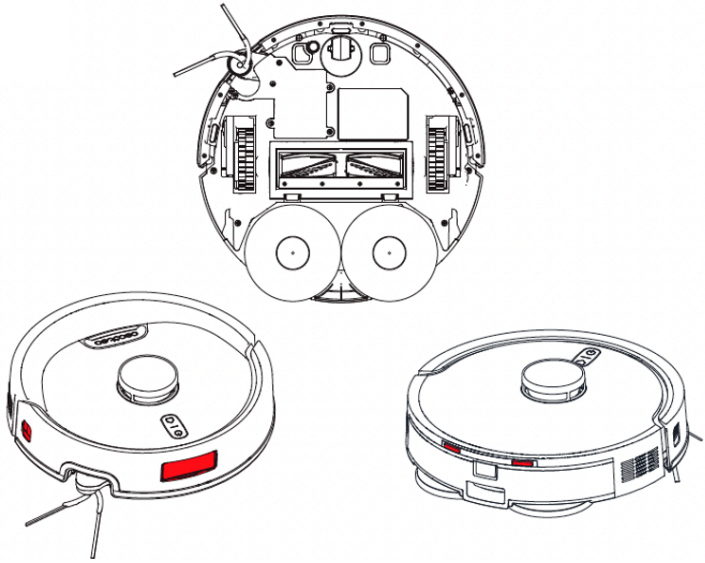


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 12

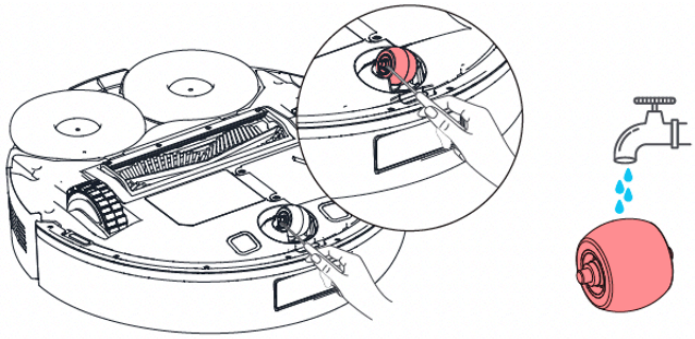


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 13

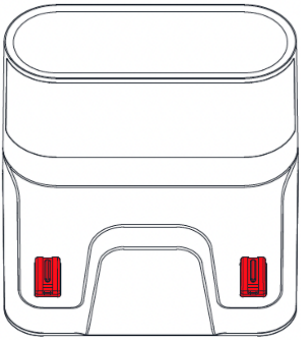


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 14

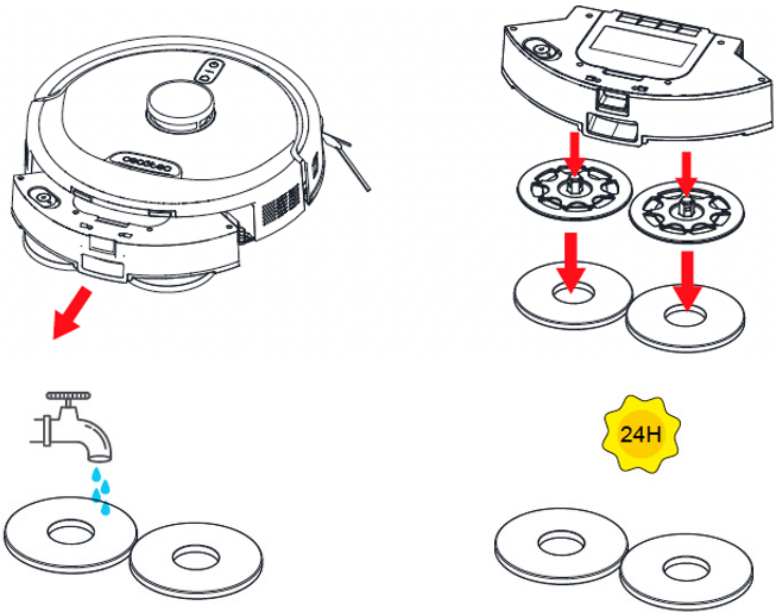


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 15

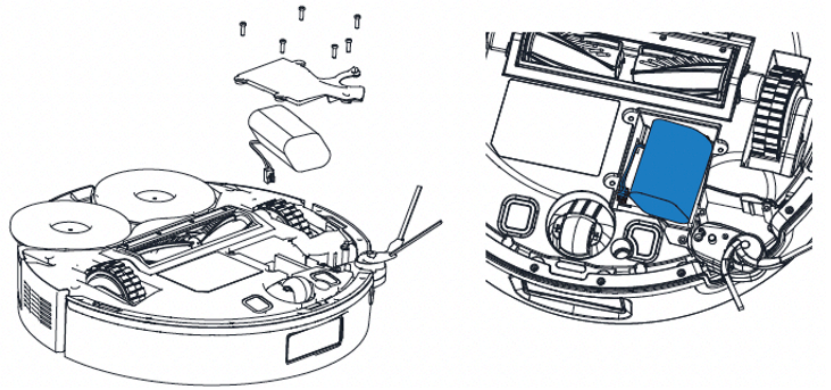


Fig./Img./Abb./Afb./ Rys. 16

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia)
AP01260716

